

MIRNA ANNABELLA BARRIOS FIGUEROA

BIBLIOTECA CENTRAL-USAC
DEPOSITO LEGAL
PROHIBIDO EL PRESTAMO EXTERNO



INCIDENCIA DE LA BAJA DEL TURISMO A PARTIR DE 1981
EN LAS ARTESANIAS DE GUATEMALA

DIGITALIZADO

TESIS PRESENTADA POR LA AUTORA
PREVIO A OBTENER EL GRADO DE:

LICENCIADA EN ANTROPOLOGIA

36043

14T(54)

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS
DE GUATEMALA



Ciudad Universitaria, Zona 12
Guatemala, Centroamérica

Nueva Guatemala de la Asunción
22 de Agosto de 1985

Señores Miembros
Consejo Directivo de la
Escuela de Historia
Presente.

Señores Miembros:

Atentamente nos dirigimos a ustedes, con el objeto de rendir informe sobre el trabajo de tesis de la estudiante MIRNA ANNABELLA BARRIOS FIGUEROA, Carnet No. 43564 que se titula: "INCIDENCIA DE LA BAJA DEL TURISMO A PARTIR DE 1981, EN LAS ARTESANIAS DE GUATEMALA".

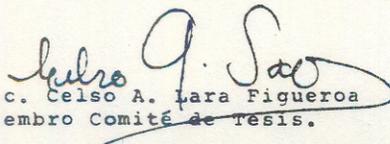
Cumplimos con examinar, estudiar y discutir el mencionado trabajo de la autora haciéndose las observaciones que estimamos convenientes, las que fueron atendidas en la versión que ahora presentamos.

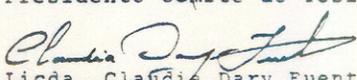
Habiendo observado tales aspectos, rendimos nuestro informe final indicando que a nuestro criterio el trabajo de tesis de la estudiante BARRIOS FIGUEROA, merece nuestra aprobación, para que pueda sustentar su examen previo a obtener el título de Licenciada en Antropología.

Sin otro particular, aprovechamos la oportunidad para suscribirnos de los señores Miembros del Consejo Directivo, como sus atentos servidores.

"ID Y ENSEÑAR A TODOS"


Licda. Ida Berrme de Santos
Presidente Comité de Tesis.


Lic. Celso A. Lara Figueroa
Miembro Comité de Tesis.


Licda. Claudia Dary Fuentes.
Miembro Comité de Tesis.

Guatemala, 27 de junio de 1985

Señor Coordinador del
Consejo Directivo de la
Escuela de Historia
Lic. Julio Galicia Díaz
Guatemala, Ciudad

Señor Licenciado:

Atentamente me dirijo a usted, y por su medio al Consejo Directivo de la Escuela, para hacer de su conocimiento que he trabajado conjuntamente con la estudiante del área de antropología, Mirna Annabella Barrios Figueroa, carnet No. 43564, en su trabajo de tesis titulado Incidencia de la Baja del Turismo a partir de 1981, en las artesanías de Guatemala, desde agosto de 1982.

Después de someterla a un examen y detenida revisión, me es grato comunicarle que en mi calidad de asesora de dicha tesis, ha merecido mi aprobación, por lo que ruego a usted se nombre el COMITE DE TESIS respectivo para su estudio y trámite posterior.

Sin otro particular, me suscribo de usted muy atentamente,



Licda. Ida Bremme de Santos
Asesora de Tesis

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

ESCUELA DE HISTORIA

CONSEJO DIRECTIVO DE LA ESCUELA

DIRECTOR: LIC. JULIO GALICIA DIAZ
VOCALES: LIC. CELSO LARA FIGUEROA
LIC. ANTONIO VASQUEZ RAMIREZ
BR. RICARDO SAAVEDRA
BR. LUIS EDUARDO CRUZ
BR. HUGO ZELAYA
SECRETARIO
ADJUNTO LIC. GUILLERMO DIAZ ROMEU

COMITE DE TESIS

LICDA. IDA BREMME DE SANTOS
LIC. CELSO LARA FIGUEROA
LICDA. CLAUDIA DARY RIVERA

LA PRESENTE INVESTIGACION LA DEDICO A:

LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA :

MODELADORA DE TALENTOS Y FORJADORA DE
CONCIENCIA

LOS ARTESANOS DE GUATEMALA:

CUYA LABOR DE MANOS ENRIQUECE NUESTRO
FOLKLORE E IDENTIFICA A GUATEMALA AN-
TE EL RESTO DE NACIONES

DEDICATORIA A:

DIOS TODOPODEROSO:

SUPREMO HACEDOR DEL UNIVERSO.

A MIS PADRES:

ENRIQUE BARRIOS MORALES

CLARA FIGUEROA DE BARRIOS

A MIS HERMANOS:

FERNANDO ENRIQUE

CLARA LORENA

JUSTO RUFINO

ZOILA PILAR

ANGELA DEL MILAGRO

A MI ABUELA:

ILDEFONSA GIRON V. DE FIGUEROA

DEMÁS FAMILIA

ESPECIAL RECONOCIMIENTO A:

Las Autoridades y Personal del Instituto Guatemalteco de Turismo, por su amplia y decidida colaboración, sin la cual no hubiera sido posible la elaboración de la presente tesis.

A la Licda. Ida Bremmé de Santos por su constancia en la asesoría de esta investigación, así como al Licenciado Francisco Rodríguez Rouanet por sus acertadas indicaciones.

A la Asociación Guatemalteca de Hoteleros, en especial al Licenciado Roberto Jones Fajardo, por su orientación y los textos facilitados.

Al Licenciado Rafael López Mencos, por su colaboración desinteresada.

A la señorita Lilian González Pineda por su labor mecanográfica.

A todas las personas, cuyos nombres escapan y que de una u otra forma hicieron posible la culminación de este trabajo.

INDICE

INTRODUCCION

CAPITULO 1 CONCEPTOS BASICOS

- 1.1 CULTURA
- 1.2 HECHO FOLKLORICO
- 1.3 ARTESANIA:
 - A. Concepto Económico
 - B. Concepto Antropológico
- 1.4 ARTESANO
- 1.5 ARTE POPULAR
- 1.6 DEL TURISMO

CAPITULO 2 PANORAMA GENERAL DE LAS ARTESANIAS

- 2.1 LOS CENTROS ARTESANALES
- 2.2 REGIONALIZACION DE LAS ARTESANIAS
 - 2.2.1 Artesanías según grupo étnico
- 2.3 EL ARTESANO Y SUS CONDICIONES DE TRABAJO
 - 2.3.1 Los Talleres del Artesano
 - 2.3.2 División del trabajo en los talleres artesanales
 - 2.3.3 Procesos de elaboración de algunas artesanías tradicionales
- 2.4 EL ESTADO CUANTITATIVO Y CUALITATIVO ACTUAL DE LAS ARTESANIAS EN GUATEMALA
 - 2.4.1 Las ventas de artesanías a partir de 1,981
 - 2.4.2 Proyectos artesanales

CAPITULO 3 EL TURISMO

- 3.1 MARCO DE REFERENCIA
 - 3.1.1 Conceptualización: Teoría del Turismo
 - 3.1.2 Reseña Histórica del Turismo
 - 3.1.3 Algunos datos históricos del Turismo en Guatemala
- 3.2 EL FENOMENO TURISTICO
 - 3.2.1 Las actividades vinculadas al Turismo. Los servicios.

16. Cobertura de las empresas turísticas.
17. Empleos por sub-sector y región.
18. Personas que trabajan en empresas turísticas. 1980-1981.
19. Distribución de los centros de alojamiento de la -- ciudad de Esquipulas. Clasificación.
20. Turistas recibidos en los años 82-83 e ingresos monetarios por concepto de impuesto turístico, Esquipulas.
21. Distribución de los hospedajes de la Antigua Guatemala. Clasificación.
22. Ingresos monetarios por concepto de impuesto turístico, Antigua Guatemala.

GRAFICAS

1. Causales de la baja en las ventas de artesanía. 1981
2. Causales de la baja en las ventas de artesanía. 1982-1983.
3. Turistas ingresados al país. Años 1978 - 1983.
4. Agrupación de los turistas por continente por origen.
5. Cifras más altas de turistas ingresados del continente americano.
6. Cifras más altas de turistas ingresados del continente europeo.
7. Turistas ingresados y egresados 1978 - 83.
8. Ingresos y egresos en divisas. 1978 - 83.

MAPAS

- A. Distribución geográfica de grupos étnicos.
- B. Areas geográficas del Travel Advisory.
- C. Plano de la ciudad de Esquipulas.

3.2.2 El empleo en el sector turístico

3.2.3 El marketing turístico

A. La promoción turística

B. Las motivaciones

3.3 LA ACTIVIDAD TURISTICA EN GUATEMALA

3.3.1 Instituciones y Entidades

3.3.2 Situación actual del turismo visto en términos cuantitativos

3.3.3 Labor en pro del turismo

Políticas a largo y corto plazo

CAPITULO 4

DOS CENTROS TURISTICO-ARTESANALES

4.1

ESQUIPULAS COMO RECEPTOR DEL TURISMO NACIONAL

4.1.1 Aspectos monográficos e históricos

4.1.2 El municipio como centro turístico

A. Servicios

B. Atractivos y sitios de interés

a. Celebraciones religiosas

b. Artesanías

c. Monumentos

d. Otros atractivos

4.1.3 Turistas recibidos en los años 82 y 83, e Ingresos monetarios por concepto de impuesto turístico

4.2

SACATEPEQUES COMO RECEPTOR DEL TURISMO INTERNACIONAL

4.2.1 Aspectos monográficos e históricos

4.2.2 El departamento como centro turístico

A. Servicios

B. Atractivos y Sitios de interés

a. Celebraciones religiosas

b. Artesanías

c. Monumentos

d. Otros atractivos

4.2.3 Ingresos monetarios por concepto de impuesto turístico.

CAPITULO 5

INCIDENCIA DE LA BAJA DEL TURISMO A PARTIR DE 1981 EN LAS ARTESANIAS DE GUATEMALA

- 5.1 INCIDENCIA DEL TURISMO EN LOS NUCLEOS RECEPTORES
 - 5.1.1 Efectos positivos
 - 5.1.2 Efectos negativos
- 5.2 INCIDENCIAS DEL TURISMO EN LAS ARTESANIAS
 - 5.2.1 Efectos positivos
 - 5.2.2 Efectos negativos
- 5.3 LA BAJA DEL TURISMO Y SU INCIDENCIA EN LAS ARTESANIAS DEL PAIS

CONCLUSIONES

RECOMENDACIONES

BIBLIOGRAFIA

ANEXOS

CUADROS

1. Clasificación de los departamentos por grupo étnico. 1973.
2. Clasificación de los departamentos por grupo étnico. 1981.
3. Artesanos encuestados por departamento
4. El mercado local de artesanías
5. Estado de las ventas de artesanía
6. Posibles causas de la baja en las ventas de artesanía. 1981.
7. Posibles causas de la baja en las ventas de artesanía. 1982-83.
8. Afección de la falta de turismo en las ventas de artesanía.
9. Forma en que ha afectado la falta de turismo a los artesanos.
10. Turistas ingresados al país. 1978 - 1983.
11. La Balanza Turística.
12. Estadísticas del turismo nacional.
13. La oferta hotelera.
14. Empleo turístico.
15. Empleo turístico.

ARTESANIA Y TURISMO.

INTRODUCCION.

Al establecer una relación entre la artesanía con - toda su problemática y el fenómeno turismo, aparentemente no exis- ta un punto de convergencia, sin embargo ambas cosas están liga- das en cierto modo más de lo que se puede imaginar.

Para comenzar, tómesese en cuenta que aunque la arte- sanía, por su carácter de trabajo manual responde a relaciones - de producción precapitalistas; forman parte de un proceso capi- talista general.¹

El turismo por su parte es un fenómeno capitalista que en su movimiento constante impone formas de comportamiento² y la artesanía de uno de los sectores que no escapa a tal situa- ción.

Un aspecto que debe quedar claro, es que existe una diferencia entre la función que juega la artesanía en la promo- ción turística, y la relación que se establece por la presencia del turismo y la comunidad visitada.

En la promoción turística, el folklore, juega un pa- pel importante como motivación exótica³ ya sea en las follete- rías de organismos oficiales como de empresas privadas (agencias de viajes). Ahora bien, en este caso tales elementos van a ser observados como imágenes estáticas, a diferencia de lo que puede interesar al antropólogo, como es su proceso histórico social y su función dentro de la comunidad.

Por el contrario la presencia de una corriente tu- rística en el núcleo receptor, determina una serie de inciden- cias tanto cuantitativas como cualitativas.

1.- Victoria Novelo. "Para estudio de las Artesanías Mexi- canas", América Indígena, Vol. XLI, No. 2; Abril -- Junio, 1987.

Informe Final, Encuentro Interamericano de Agencias y Pro- gramas de Desarrollo Artesanal. OEA, Washington, D.C., 12-17 Septiembre /1983.

2.- Abdelwahab Buhdiva. "El Turismo y las Tradiciones Cul- turales". El Correo de la Unesco; Febrero 1981.

3.- Raúl Armas. Encuesta a Ejecutivos de Turismo.

Entre las incidencias cualitativas, podrá pensarse en la adquisición de hábitos de los turistas por parte de los miembros del núcleo receptor, o bien en la transformación de una comunidad tradicional a un centro turístico cuya principal fuente económica sean los servicios al visitante.

Las incidencias cuantitativas, son las que se originan por la cantidad de visitantes, la relación de compra-venta y los servicios remunerados. Por lo tanto, a mayor número de visitantes, mayores -- beneficios económicos.

Es precisamente, en el plano cuantitativo, donde la presente pretende demostrar como las ventas de artesanía se han visto afectadas ante la baja de turismo a partir del año 1981, al mismo tiempo - detectar la presencia de un fuerte mercado turístico en el país y establecer los efectos del mismo en la labor artesanal.

Otro de los objetivos de la tesis es conocer las condiciones reales de algunos centros turísticos y considerar la implementación de mejorar a los mismos, así como la explotación de nuevos centros que ofrecen atractivos y alguna infraestructura y considerar las ventajas que el turismo ofrece a la economía del país.

La hipótesis en torno a las cuales giró la investigación, se plantearon de la siguiente forma:

- a- Las ventas de artesanía en los últimos años sufrieron una baja, observándose con mayor notoriedad en las comunidades afluídas por el turismo.
- b- En Guatemala, existe un fuerte mercado turístico de artesanías, destinándose gran cantidad de la producción al mismo.
- c- Una tercera hipótesis, que no se comprobó totalmente, supone que en los centros turísticos los modelos tienen mayor afluencia de la demanda, mientras que las artesanías tradicionales están destinadas al consumo.

Respecto a los datos de campo que sirven de base para la realización del análisis del problema planteado, fueron obtenidos de la siguiente forma:

- A- Visitas hechas a pueblos y aldeas.
- B- Visitas a algunos talleres artesanales.
- C- Boletas especiales:
 - a.- A artesanos de todo el país.
 - b.- A ejecutivos del turismo.
 - c.- A expertos artesanales extranjeros.

La investigación bibliográfica se orientó a aspectos:

- A.- Etnográficos
- B.- Históricos
- C.- Económicos

D- Estadísticos.

En cuanto a las comunidades que se tomaron como muestra, se clasificaron según los objetivos de cada faceta del estudio:

- A- Para el muestreo especial de los centros artesanales, se consideró todo el país, especialmente el Oriente y la ciudad de Guatemala.
- B- Para determinar la incidencia y la relación de compra-venta de artesanías por parte de los turistas, fueron tomados los sitios considerados como centros turísticos, especialmente Santiago Atitlán, San Antonio Aguas Calientes, Antigua Guatemala, Esquipulas y Chichicastenango.
- C- Por último se tomó en cuenta el municipio de Esquipulas como centro turístico-artesanal, receptor del turismo nacional, y el departamento de Sacatepéquez, en relación al turismo receptivo. De ambos se hizo una descripción y un recuento de su potencial turístico y sus posibilidades de explotarse en mayor medida.

CAPITULO I.

CONCEPTOS BASICOS.

1.1.- CULTURA.

Es el conjunto de las creaciones humanas, reflejadas en el modo de vida de un grupo social específico, las cuales se manifiestan tanto en el quehacer material así como en los hábitos de acción y pensamientos.¹

Por ser la cultura forma de vida, todos los miembros de un grupo participan de ella en mayor o menor grado, por lo que se dice que la cultura es cohesitiva, integrada y compartida socialmente.

Además cada sociedad de acuerdo a necesidades de un momento introducirá nuevos elementos por lo que se deduce que la cultura también es dinámica.

Resta decir, que no pueden generalizarse los elementos de dos culturas bajo los mismo patrones ya que cada una es un ente particular determinada por las condiciones de su desarrollo histórico.

Otra definición de cultura, la explica como "el conjunto de respuestas que da un pueblo a los problemas que le brinda la existencia en un lugar o zona específica, a través del tiempo, dejando una historia común de hechos de vida."²

Los pueblos viven sus propios hechos de vida a su manera, y la diferencia en la reacción de cada pueblo se deba a que cada uno de ellos tiene, o más bien percibe "valores diferentes" y a distintos valores, peculiares y distintas expresiones.

1.2.- HECHO FOLKLORICO.

Folklore y hecho folklórico, son dos términos que no pueden aislarse, ya que guardan una estrecha relación uno y otro.

- 1.- "Método Funcional", Seminario del Curso de Métodos y Técnicas de Investigación Social. Universidad de San Carlos de Guatemala, Escuela de Historia, 1975.
- 2.- Secretaría General de la OEA; Misión de Asistencia Técnica al INGUAT; Educación, empleo y turismo. Diagnóstico de necesidades. Informe final, versión preliminar (preparado por Andrés González Duperly). Guatemala, 16 de mayo de 1984.

En 1846, William Thoms elaboró el término folk-lore el que venía a definirse como el "saber tradicional del pueblo" al momento -- tal definición resulta muy vaga, y con el resultado de muchos estudios y discusiones, se ha logrado una conceptualización más precisa del folklore.

En nuestros días puede decirse que es conjunto de elementos -- culturales y tradicionales con características propias, dados dentro de un grupo social. Cabe la aclaración que aunque lo folklórico es cultural, no todo lo cultural es folklórico, y es de aquí precisamente de donde se puede partir, para una definición más precisa.

El folklore es la cultura de las clases desposeídas que a través de mecanismos tradicionales y no institucionalizados pasa de generación en generación y a través de su consolidación determina la identidad del grupo ante el resto de la sociedad.

Analizado el folklore como cultura de clase, viene a ser fenómeno de la sociedad de clases, donde la creación popular surgen en respuestas a las imposiciones de otro grupo.

Ahora bien, si el folklore constituye una cultura y es un conjunto de elementos tradicionales, el Hecho Folklórico, no es más que una manifestación concreta de este conjunto.

El fenómeno folklórico es esencialmente social, ya que no puede darse al margen de una estructura económica y las contradicciones de la misma, reflejando así la sociedad que lo produce, llevando impresos sus rasgos, por lo que sus raíces deben buscarse en el proceso histórico-social que lo ha generado y muchas veces determina su existencia.

Aunque los autores hacen una larga caracterización del hecho folklórico, y quizás muy importantes, hay dos que se consideran primordiales y son lo "funcional" y lo "tradicional".

La función condiciona su vigencia en un momento determinado, mientras la tradición que lo mantiene de una generación a otra.

Imbelloni define el término tradición como "el mecanismo por el cual heredamos los bienes que fueron propios de nuestros antepasados, cabe agregar que consiste en un mecanismo no institucionalizado ni oficial".⁴

- 3.- Annabella Barrios F. Teoría de la Ciencia aplicada al Folklore; El Problema del Folklore como Ciencia. Suplemento Diario Impacto; Guatemala, 27 de marzo de 1977.
- 4.- Paulo de Carvalho Neto: Diccionario de Teoría Folklórica: USAC, Centro de estudios Folklóricos; Colección Problemas y documentos. Guatemala: Editorial Universitaria, 1977. Pag. - 204-205.

1.3.- ARTESANIA.

A- Concepto económico.

Una primera aproximación al concepto de artesanía es en el aspecto económico, definiéndose como tal a una "categoría histórica -- determinada por relaciones de producción"⁵ (talleres) que le son propias y por el objeto final.

La calificación anterior resulta muy amplia y clara, pudiendo abarcar cualquier objeto, sin exigir de él cualidades específicas -- entre otras, función o tradición, ya que lo más importante de esta conceptualización es el proceso de elaboración.

Llevando este concepto a la realidad se entiende como la transformación de bienes o materias primas en productos nuevos⁶ con la condición de que el proceso productivo sea a mano, o con predominio de medios manuales o bien de confección manufacturera.

B- Concepto antropológico.

Hasta el momento no existe una definición exacta de lo que es artesanía, y generalmente en Guatemala, suelen usarse diferentes conceptualizaciones, según los objetivos de la institución que las emplee.

Resumiendo la terminología que ofrecen las diferentes fuentes consultadas, se puede decir que la artesanía desde un punto de vista antropológico y folklorológico viene a ser la materialización del folklore "ergológico o material", o sea la manifestación concreta -- del mismo.⁷

Par que una artesanía sea calificada como hecho folklórico, debe cumplir algunas condiciones destacándose entre estas, que haya sido asimilada por un conglomerado social y que cumpla una función dentro del mismo, al igual que se demuestre que el objeto tiene una cadena de tradición.

Al hablar de conglomerado social, Marta Blache⁸ desarrolla ampliamente el término comunidad, designando como tal la concurrencia de una estructura social compleja y un ámbito geográfico, siendo este concepto susceptible de una amplia gama de tratamientos: político histórico cultural, etnológico, sociológico, etc.,.

- 5.- Antonio Erazo Fuentes. Sobre la Preservación de valores de uso de carácter folklórico. Centro de Estudios Folkloricos; Colección Breve. Guatemala: Editorial Universitaria 1976. Pag. 13.
- 6.- Dirección General de Estadística. I Censo Artesanal 1978 Tomo VII.
- 7.- Informe final de trabajo realizado por la unidad de Investigación, para el desarrollo y preservación de la Cultura Popular Guatemalteca. Instituto Guatemalteco de Turismo, Julio, 1980.

--Extensión: Se refiere al ámbito físico y social donde los sujetos cumplen con el comportamiento folklórico.

--Extensión Física: La misma se refiere a puntos territoriales. Puede ser un área cultural o bien una división político-administrativa, por lo que al hablar de un gran área de un elemento folklórico se hace pensando en la existencia de rasgos comunes, para ejemplo Hispanoamérica.

--Extensión Social: Aquí se pretende establecer los grupos donde se desarrolla el elemento folklórico. Dicho análisis los autores lo hacen partiendo ya sea de categorías económicas (clases sociales), culturales o etnográficas.

Por lo tanto el elemento humano juega el papel de productor y creador y el grupo social el conglomerado donde se desarrolla un hecho folklórico, por ser este un hecho colectivo básicamente.

Los conceptos anteriores, destacan como un requisito, la asimilación de un fenómeno por un conglomerado y que sea funcional al mismo, ya que de ser una artesanía patrimonio de un individuo o de una familia, no puede considerársele en ningún momento como hecho folklórico.

a- Las artesanías por su función.

- i--- Utilitarias
- ii-- Ornamentales o decorativas
- iii- Función espiritual-mental
- iv-- Función social

i- Utilitarias.
Son todos los objetos destinados a cubrir necesidades de la vida diaria, sean de orden doméstico, para el trabajo agrícola, etc.

ii- Artísticas-decorativas.
Son aquellas que llevan impreso un sello artístico, (lo estético); al respecto la carta Interamericana de las Artesanías⁹ las define como "la obra que en alguna manera expresa el sentimiento estético individual de su autor, generalmente basado en el acervo folklórico".

Su función más bien se orienta hacia fines ornamentales, para la esteticidad de las viviendas. En este orden de artesanías puede

8.- Marta Blache. Síntesis crítica de la teoría del folklore en Hispanoamérica. Temas antropológicos; Segunda Edición. USAC, Facultad de Humanidades, Guatemala 1981. Pags. 1-76.

9.- Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos. Carta Interamericana de las Artesanías. Primera reunión Técnica de Artesanías y Artes Populares. Washington D.C., 1973.

observarse el hecho de que las mismas no siempre cumplen la función dentro del grupo productor, sino entre los estratos de mayor capacidad adquisitiva, (candeleros de hojalata, bordados, etc.).

iii- Función espiritual-mental.

En este renglón se incluyen los objetos utilizados en ceremonias y ritos de carácter mágico-religioso, pudiendo mencionarse como ejemplo claro las máscaras, incensarios y otros.

iv- Función social.

Tales objetos reflejan facetas de la vida diaria, o bien manifiestan el status del individuo que los utiliza. Los juguetes son un reflejo de la vida del adulto en la mente del niño; la platería y joyería, indica no solamente la capacidad económica de quien la utiliza, sino distingue la posición dentro de un grupo de un individuo.

Visto de la forma anterior, queda claro que la artesanía calificada como hecho folklórico, debe cumplir siempre su función dentro de las clases populares especialmente de la producción, ya que la de uso puede variar de un grupo a otro.

b- Las artesanías por su tradición.

Ya se dijo antes que la tradición es el lazo entre el pasado y el presente (Imbelloni), y que es condición imprescindible para que un elemento sea considerado hecho folklórico.

Retomando a Marta Blache, ella expone "habitualmente lo tradicional fue considerado condición indispensable, para caracterizar lo folklórico, Folklore y tradición han sido considerados conceptos - tan próximos que en repetidas ocasiones se les da como sinónimos. Sin embargo tradición, ha sido una noción intuitiva, de gran potencia afectiva, por ser lo que vincula al hombre con historia."

i-- Tradicionales.

Todas aquellas, cuyos procesos de elaboración han sido aprendidos dentro del grupo familiar, de un vecino o de la comunidad en general, pero que no interviene ninguna institución en la enseñanza.

Además, para que una artesanía puede calificarse de tradicional, debe incluir modelos y diseños que reflejen una mentalidad colectiva.

No debe tomarse tanto el origen de un objeto, sino lo antes dicho, los procesos históricos y el reflejo de una concepción del mundo consolidada por varias generaciones.

También debe quedar claro que tradicional no significa estático, y de acuerdo a los cambios históricos y la evolución en la mentalidad colectiva, también cambian los objetos que el hombre produce. La artesanía es una actividad dinámica, susceptible a cambios e influencias.¹⁰

Es por todo lo anterior que no vamos a encontrar los objetos tal y como se fabricaban hace algunos años.

Quede la idea, que la artesanía tradicional es trabajo aprendido durante varias generaciones y cuyo origen bien puede ser pre-hispánico, colonial o de otro tipo de influencia, pero que responde a las necesidades y valores de una comunidad.

ii-- No tradicionales.

Puede ser todo objeto que reúna las características de elaboración y producción de la artesanía, pero ser un ente de cualquier orden y no cumple las funciones de ninguna condición específica.

1.4.- ARTESANO.

A pesar que el término es usual, no se encuentra definición del mismo, y finalmente la monografía de Honduras de SELA,¹¹ aparece la propuesta del Centro Cooperativo Técnico Industrial que considera artesano "aquella persona que dedica mayor parte de su tiempo a la producción efectiva de obras o producción artísticos-utilitarios y decorativos, predominando la labor manual y con fines comerciales."

1.5.- ARTE POPULAR.

Las definiciones encontradas, no tienen mayor diferencia unas y otras.

A continuación se plantearán literalmente cuatro definiciones, utilizadas por distintas instituciones y autores:

a.- Paulo de Carvalho Neto:¹²

Es toda creación del pueblo que encierra cualidades de "creación artística". Son todos aquellos hechos del folklore ergológico poseedores de valores intrínsecos de creación artística. No constituye arte popular el folklore ergológico sin elementos artísticos.

b.- Proyecto de Lev Orgánica del Instituto de Artes, Artesanías e Industrias Populares: Exposición de Motivos:

Son expresiones culturales de carácter plástico, dotadas de atributos estéticos, tradicionales, utilitarias y anónimas, producto del trabajo manual, individual y doméstico.

10.- OEA. Encuentro Internacional de Agencias y Programas de Desarrollo Artesanal. Washington, 12 al 17 de Septiembre de -- 1983. Informe Final.

11.- Centro Cooperativo Industrial. Monografía de Honduras, SELA, 1979.

12.- Paulo de Carvalho Neto. Op. Cit. Pag. 33-35.

c.- Centro de Estudios Folklóricos de la Universidad de San Carlos de Guatemala.

Son expresiones de carácter plástico, dotadas de atributos -- estéticos cuyas raíces se hunden en el pasado cuya vida se explica en virtud de la función que cumplen dentro de la comunidad que las hace posibles.

Los productos del arte popular se deben a la actividad individual llevadas a cabo en el seno de la familia, generalmente en -- forma complementaria a las labores de subsistencia.

El arte popular es un oficio manual, personal y doméstico. -- Se aprende en casa sin más guía que el ejemplo de los mayores y --- tiende a manifestarse en aquellos lugares en que es fácil acceso a las fuentes de materia prima. El volúmen de su producción es limitado, circunscrito al mercado local.

d.- Carta Interamericana de las artesanías y las Artes Populares.

Es el conjunto de obras plásticas y de otra naturaleza, tradicionales, funcionalmente satisfactorias y útiles, elaboradas por un pueblo o una cultura local, o regional para satisfacer las necesidades materiales y espirituales de sus componentes humanos, muchas de cuyas artesanías existen desde hace varias generaciones y han creado con conjunto de experiencias artísticas y técnicas que las caracterizan y dan personalidad.

En las cuatro definiciones vistas, no se encuentra ninguna -- diferencia tanto en la presentación mucho menos de fondo. Todas -- presentan elementos comunes entre otros su connotación cultural, la plasticidad y su sello artístico o estético.

1.6.- DEL TURISMO.

Al momento de abordar el problema del turismo se tomaron varias fuentes de referencia, sin embargo existe la limitación, que los textos en su mayoría son de orden informativo, sin entrar en -- definiciones.

Para la presente investigación se trabajará en base a los conceptos que proporciona el Instituto Guatemalteco de Turismo por medio de sus Boletines Turísticos al igual que la Ley Orgánica de la Institución, al mismo tiempo con las definiciones que ofrece Luis -- Fernández Buster.¹³

Ley Orgánica del INGUAT.

En su artículo 24, define como turista "al nacional residente que con fines de recreo, deportes, slaud, estudio, vacaciones, religión, misiones y reuniones se traslade de un lugar a otro de la -- República y el extranjero que con los mismos fines ingrese al país.

14.- Luis Fernández Buster. Teoría y Técnica del Turismo. Madrid Editorial Nacional Madrid, 1974.

Boletín Estadístico del INGUAT:

Para el mismo fueron tomados los términos de acuerdo a las definiciones de la Organización Mundial del Turismo tal y como a continuación se exponen:

Visitante:

Denota a una persona que visita a un país diferente de aquel en el cual tiene de ordinario su residencia, con fines distintos al de ejercer una ocupación remunerada en el país que visita.

Tal término comprende:

A- Turista:

Visitante residente en el extranjero que temporalmente permanece en el país por 24 horas, pudiendo ser las finalidades del viaje:

- a- Placer, distracción, vacaciones, salud, instrucción, religión y deporte.
- b- Negocios, familia, misiones y reuniones.

B- Excursionistas:

Visitante residente en el extranjero que temporalmente permanece menos de 24 horas en el país que visitan.

Turismo: 15

Una corriente masiva que se desplaza desde un mercado de origen proveedora hacia un núcleo receptor que lo recibe, resultando por un lado, el conjunto de turistas que cada vez son más numerosos; por el otro lado son los fenómenos y relaciones que esta corriente produce a consecuencia de sus viajes, al igual que el conjunto de infraestructura y la actividad destinada a los servicios turísticos comprendidos dentro de ese núcleo.

De acuerdo a su origen y a su desplazamiento, pueden definirse varios tipos de turismo:

I- Turismo extranjero.

- a- Turismo receptivo: Se refiere a los turistas residentes en el extranjero que temporalmente visitan Guatemala.
- b- Turismo emisor: Se refiere a los turistas guatemaltecos que salen del país para visitar temporalmente otros lugares.

Política Nacional del Turismo

II- Turismo Nacional.

Aquí se retomará la definición dada por la Ley Orgánica - del INGUAT, en su artículo 24, la cual define al turista como: "el nacional y el extranjero residente en el país, que se traslada de un lugar a otro de la república con fines de recreación, deporte, salud, estudio, vacaciones, religión, misiones y reuniones.

El turismo comprende:

A- Turismo:

Visitante residente en el extranjero que permanece por un periodo de tiempo en el país por 24 horas, con fines de recreación, deporte, salud, estudio, vacaciones, religión, misiones y reuniones.

1- Vacaciones, recreación, deporte, salud, estudio, vacaciones, religión, misiones y reuniones.

2- Negocios, familia, amigos y relaciones.

B- Residentes:

Visitante residente en el extranjero que permanece por un periodo de tiempo en el país por 24 horas.

Turismo:

Las actividades turísticas que se desarrollan dentro del territorio nacional, para el disfrute de los recursos turísticos, culturales, históricos, geográficos, etc., por el conjunto de turistas que se trasladan de un lugar a otro de la república con fines de recreación, deporte, salud, estudio, vacaciones, religión, misiones y reuniones.

De acuerdo a su origen y a su desplazamiento, pueden ser:

I- Turismo extranjero:

a- Turismo receptivo: De refiere a los turistas extranjeros que se encuentran en el territorio nacional durante su estadía.

b- Turismo emisor: De refiere a los turistas nacionales que se encuentran en el extranjero durante su estadía.

El turismo extranjero puede ser:

CAPITULO II.

PANORAMA GENERAL DE LAS ARTESANIAS.

Para el tratamiento de varios aspectos contemplados en el Panorama General, no se cuenta la bibliografía específica por lo que hubo de acudir a los datos obtenidos a través de trabajo de campo o sea los resultados obtenidos en visitas hechas a diferentes puntos geográficos y a algunos talleres artesanales. Para el efecto se han utilizado boletas especiales y algunas veces se han tomado como fuentes a informantes indirectos, cuando se trata de personas conocedoras del lugar.

2.1.- Los centros artesanales.

Aunque no hay definición de términos, puede entenderse como tal a toda circunscripción geográfica y política que dentro de sus límites proporcione muestras de producción de alguna manifestación artesanal.

Visto de tal forma, un centro artesanal puede ser desde un caserío hasta un municipio.

Para una mejor ubicación de los centros artesanales se presenta una agrupación arbitraria, ya que la misma se basa en criterios propios de la investigación, considerando la simpleza de los mismos, tales como:

- Ubicación geográfica
- Grupo étnico predominante
- Características del centro artesanal
- Aspectos culturales

A)- Región Oriente:

El progreso, Zacapa, Chiquimula, Jalapa, Jutiapa y Santa Rosa.

Tradicionalmente se ha conocido como el Oriente a la región que limita con las repúblicas de Honduras y El Salvador, que incluye los departamentos de Zacapa, Chiquimula, Jutiapa, (los tres son fronterizos), Jalapa, El Progreso y Santa Rosa.¹

El Oriente se caracteriza por:

- a- Una población ladina en su mayoría, en algunos casos son rasgos europeos. Los indígenas que habitan los municipios

1.- Italo Morales Hidalgo. *La Cerámica del Oriente de Guatemala. Sub-Centro Regional de Artesanías y Artes Populares; Colección Tierra Adentro 1; Guatemala: Editorial Académica Centroamericana, 1980.*

son en su mayoría ladinizados,² ya que por la cantidad en relación al ladino, no podrían constituir núcleos de cultura,

El indígena auténtico sobrevive en gran número en San Luis Jilotepeque, San Pedro Pinula y San Carlos Alzatate en Jalapa; Camotán, Jocotán, Olopa y Quezaltepeque en Chiquimula y Guazacapán en Santa Rosa.³

b- En cuanto a la artesanía, que es el mayor interés los centros productores se desplazan hacia las aldeas y caseríos constituyéndose el área urbana en receptor, siendo esta una de las razones para que prive la idea de que en la región, no existe artesanías, ya que en muchos casos son puntos distantes de las cabeceras municipales con caminos intransitables en vehículo.

c- Aspectos culturales: Considerada como zona socio-folklórica con predominancia de elementos de origen hispánico⁴ y cuyas tradiciones mantienen un alto grado de autenticidad debido al aislamiento en que hasta hace pocos años se mantuvo.

Aunque la influencia hispánica ha sido decisiva los procesos históricos han consolidado una cultura a través de generaciones que constituye la identidad de la región, considerándose al Oriente como el molde de la Cultura Ladina.⁵

b- Región Occidente.

Generalmente se considera a la región como sinónimo del Altiplano, sin embargo con esta denominación se agrupa a los departamentos de Chimaltenango, Sololá, Totonicapán y Quezaltenango, a lo que vista como Occidente debe agregarse a Huehuetenango, el Quiché y San Marcos.

El Occidente se caracteriza por:

- a- Una región con predominancia de población indígena constituyendo los ladinos un bajo porcentaje.
- b- La producción artesanal está localizada especialmente en los municipios, y aunque existe diversidad en los renglones de producción, ésta se puede encontrar básicamente en

- 2.- Charles Wisdon. Los Chortis de Guatemala. Seminario de Integración Social Guatemalteca. Guatemala: Editorial José de Pineda Ibarra, 1961.
- 3.- Dirección General de Estadística. Censo Nacional de Población 1981.
- 4.- Celso Lara Figueroa. Panorama de la Cultura Popular en Guatemala, Boletín de Información, Centro Interamericano de las Artesanías y Artes populares, No. 5; Enero-Abril, 1980 Pags. 5-8.

se le ha dado.

c- Aspectos Culturales. Lara Figueroa⁸ califica a la región como zona socio-folklórica con predominancia de elemento prehispánico, sobreviviendo toda una amalgama de creencias rituales, ceremonias que se ubican en cultura indígena precolombina, es más, la misma organización social y religiosa se mantiene a través de cofradías y municipalidades indígenas, que fueron los vehículos de preservación.⁹ Por lo tanto, esta área es contraparte de la anterior por ser el molde e la cultura indígena.

C- Las Verapaces.

Incluye los departamentos de Alta y Baja Verapaz, siendo el primero de estos uno de los puntos más septentrionales del país. (El departamento más septentrional es el Petén sin embargo del mismo no se cuenta con datos antropológicos y sobre aspectos artesanales).

Las Verapaces se caracterizan por:

a- Una región con predominancia de población indígena -- especialmente Alta Verapaz donde los ladinos apenas alcanzan un 10%.¹⁰

b- Entre las artesanías se destacan los tejidos y la platería, la cerámica, etc., debiéndose mencionar además algunos trabajos que se hacen en pequeña escala, tales como macetas hechas de la raíz de shute o chipe (perteneciente a la familia de las cyatheaceas), general-

- 5.- Richard Adams. Encuesta sobre cultura de los ladinos en Guatemala. SISG; (versión castellana de Joaquín Noval); Guatemala: Editorial del Ministerio de Educación Pública, 1956. Pag. 271-281.
- 6.- Contratos hechos con los artesanos de la región para participar en el I Festival de Folklore y Artesanías, INTERFER 81, COPEREX.
- 7.- Puede notarse que en cualquier folleto o publicación se promociona la artesanía del Altiplano.
- 8.- Lara Figueroa. Op. Cit.
- 9.- Annabella Barrios Figueroa. Apuntes sobre la Cofradía en -- Guatemala. USAC, Escuela de Historia; Guatemala, 1979 (Inédito)
- 10.- Dirección General de Estadística, Censo Nacional de Población, 1981.

mente con figuras de monos y otros.

En cuanto a los centros artesanales la producción puede localizarse tanto en las cabeceras municipales como en las aldeas, siendo las primeras las que cubren la mayor demanda.

La producción de las aldeas es llevada a la cabecera municipal el día de mercado, no rebasando tales límites.

Algunos productos se destinan al mercado turístico.

c- Aspectos Culturales: En la regionalización que hace Lara Figueroa, la región es una continuación del área de elemento de origen prehispánico.

Sus tradiciones tales como ritos religiosos, bailes y cofradías mantienen gran autenticidad debido posiblemente a que la región no ha sido muy atacada por influencias externas.

D- Región del Centro.

Como se hizo la aclaración, la agrupación es arbitraria, tomándose en tal forma el departamento de Guatemala y Sacatepéquez.

En cuanto a estos dos departamentos, debe aclararse que el criterio más acertado para unificarlos es geográfico, sus particularidades impiden que se les incluya en las regiones anteriores y se hará una caracterización de cada uno.

Departamento de Guatemala.

Está formado por 17 municipios de los cuales, Guatemala, Santa Catarina Pinula, San José Pinula, San José del Golfo, San Pedro Ayampuc, Mixco, Palencia, Chinautla, Fraijanes, Villa Canales, Villa Nueva, Amatitlán, San Miguel Petapa, son predominancia ladina, mientras que San Juan Sacatepéquez y San Pedro Sacatepéquez, Chuarrancho y San Raymundo, son de mayoría indígena.

La cultura de estos poblados puede determinarse por la mayoría de un grupo étnico, aunque debe tenerse en cuenta que varios municipios son absorbidos cada vez más por el área metropolitana, tal el caso de Villa Nueva, Mixco, Chinautla, etc.,

Entre las artesanías se destaca en los municipios indígenas los tejidos de San Juan y San Pedro Sacatepéquez, San Pedro Ayampuc y Chuarrancho, además de la ya conocida cerámica elaborada por este grupo étnico del municipio de Chinautla (la mayoría del mismo es el grupo ladino).

De los municipios ladinos, son conocidos los dulces de Amatitlán, además en este municipio en algunas aldeas se

trabaja el tule¹¹ que se saca de las aguas del lago.

Investigaciones recientes¹² revelan la existencia de una alfarería doméstica en la aldea San Antonio el Angel, de San José del Golfo; la fabricación casera de dulces y con servas en Villa Nueva, elaboración de Petates en el municipio de San Miguel Petapa.

En la aldea San José Villa Nueva, se sabe que hubo artesanos que manufacturaban canastos para cosecha del café. Han desaparecido por la falta de ese cultivo y de caña de castilla.

En lo que respecta a la ciudad capital, existe una gran producción artesanal que se puede encontrar dispersa en las diferentes zonas; resultaría muy largo enumerar los renglones, mencionándose entre otros, la hojalatería, las iglesitas de barro, loza mayólica,¹³ y una gran cantidad de objetos de papel como piñatas y objetos de fiesta infantil, forlones, chicharras, coronas con flores de papel, dulcería, etc.

Departamento de Sacatepéquez

Es el departamento que posiblemente tenga la mayor producción folklórica en todos sus municipios, siendo las artesanías entre otras.

Se destacan la cabecera departamental Antigua Guatemala, San Antonio Aguas Calientes, San Felipe de Jesús y Pastores. Sin embargo es una comunidad que será tratada en capítulo aparte por lo que no se extiende más su descripción.

(Véase a continuación cuadros 1 y 2; datos de población y distribución de grupos étnicos.

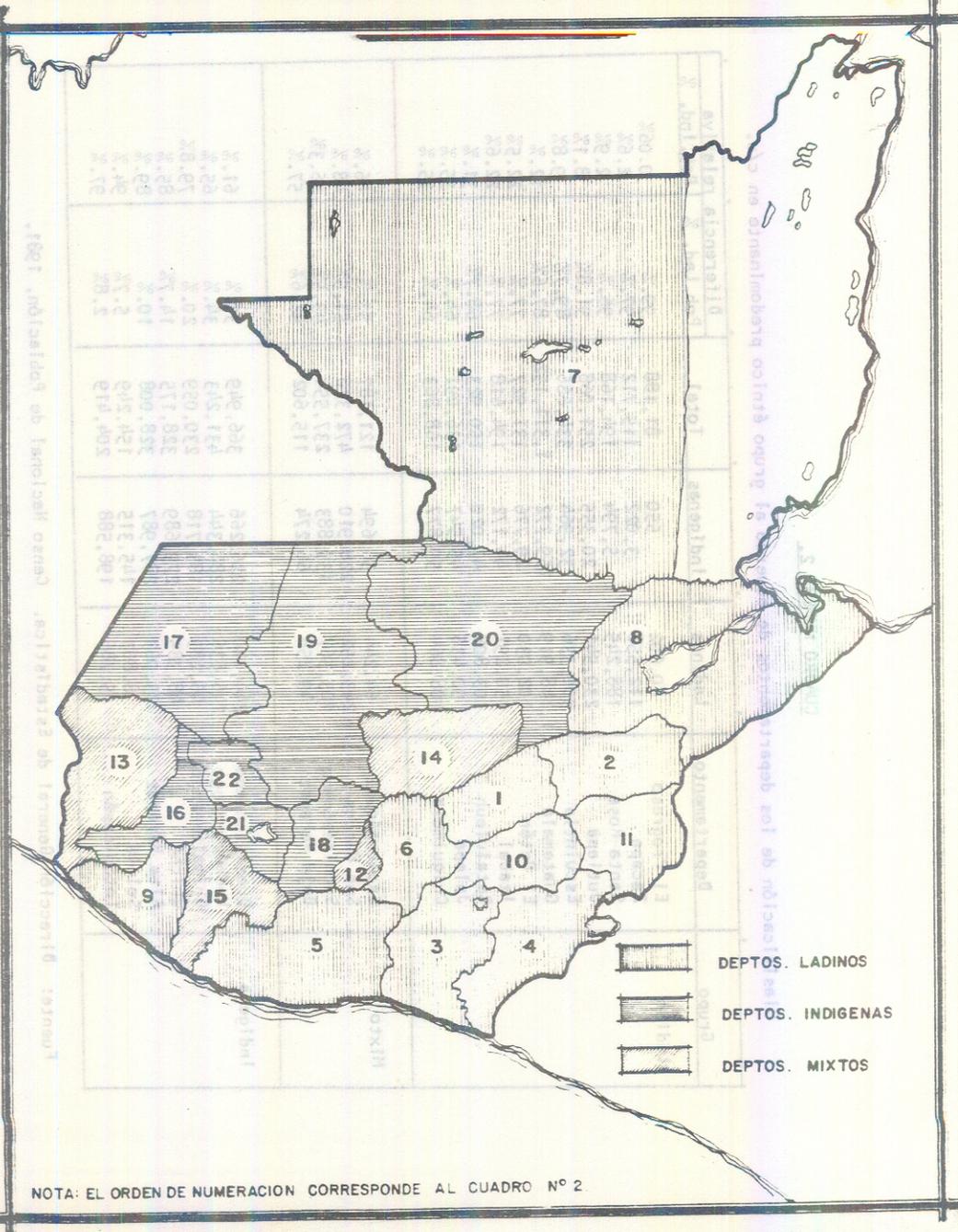
- 11.- Datos obtenidos a través de informantes indirectos.
- 12.- Carlos René García Escobar. La Cultura Popular Tradicional del departamento de Guatemala. 10 de marzo, 10 de octubre, 1983 -- Centro de Estudios Folklóricos. (Inédito).
- 13.- Las iglesitas de barro, son elaboradas por la señora Eusebia - Pishtún de Sian, 3a. avenida 22-20 zona 12, y la loza mayólica es trabajada en el taller de la familia Sánchez, 8a. avenida - 2-55 zona 12, Alfarería la Reformita.

CUADRO NUMERO 1.

Clasificación de los departamentos de acuerdo al grupo étnico predominante en cada uno.

Grupo	Departamento	Ladinos	Indígenas	Total	Diferencia %Pop. Lad.	relativa. %Pop. Ind.	
Ladino	El Progreso	53,102	945	54,047	98.%	1.7%	
	Zacapa	103,562	2,140	105,722	97.9%	2.4%	
	Jutiapa	219,696	13,442	233,138	94.%	5.7%	
	Santa Rosa	165,987	10,803	176,790	93.%	6.%	
	Guatemala	647,989	50,683	698,672	92.7%	7.%	
	Escuintla	248,418	28,362	276,780	89.7%	10.%	
	Izabal	137,842	31,714	169,556	81.%	18.%	
	El Petén	47,044	17,036	64,080	73.%	26.5%	
	Retalhuleuh	85,568	41,658	127,226	67.%	32.8%	
	Chiquimula	99,939	58,216	158,155	63.%	36.8%	
	Mixto	Jalapa	69,498	48,550	118,048	58.%	41.%
		Sacatepéquez	53,102	46,707	99,809	53.%	46.7%
		Suchitepéquez	88,568	112,392	202,060	43.8%	56.%
Baja Verapaz		46,571	60,349	106,920	43.5%	56.%	
Indígena	San Marcos	154,544	234,971	389,515	39.6%	60.%	
	Quezaltenango	116,042	196,425	312,467	37.%	62.8%	
	Huehuetenango	114,085	254,346	368,431	30.9%	69.%	
	Chimaltenango	40,233	154,406	194,639	20.6%	79.%	
	El Quiché	42,087	256,506	298,593	14.%	85.9%	
	Alta Verapaz	24,965	255,517	280,482	8.9%	91.%	
	Sololá	6,934	120,250	127,184	5.%	94.5%	
	Totonicapán	4,634	161,986	166,620	2.7%	97.2%	

Fuente: Dirección General de Estadística, Censo Nacional de Población, 1973.



CUADRO NUMERO 2.

Clasificación de los departamentos de acuerdo al grupo étnico predominante en c/u.

Grupo	Departamento	Ladinos	Indígenas	Total	Diferencia relativa		
					Pop. Lad. %	Pop. Ind. %	
Ladino	El Progreso	80,602	550	81,188	99. %	0.06 %	
	Zacapa	112,558	3,022	115,712	97. %	2.6 %	
	Santa Rosa	188,245	5,794	194,168	96. %	2.9 %	
	Jutiapa	230,541	20,355	251,068	91.8 %	8.1 %	
	Escuintla	300,336	32,964	334,666	89.7 %	9.8 %	
	Guatemala	1,148,919	159,772	1,311,152	87.6 %	12. %	
	El Petén	102,030	29,776	131,927	77. %	22.5 %	
	Izabal	150,291	44,172	194,618	77. %	22.6 %	
	Retalhuleuh	103,808	47,020	150,923	68.7 %	31. %	
	Jalapa	90,436	45,547	136,091	64. %	35. %	
	Chiquimula	108,864	59,877	168,863	64. %	35. %	
	Mixto	Sacatepéquez	64,244	56,694	121,187	53. %	46. %
		San Marcos	243,252	228,910	472,326	51.5 %	48. %
		Suchitepéquez	103,567	133,883	237,554	43.5 %	56.3 %
Baja Verapaz		49,258	66,274	115,602	42.6 %	57. %	
Indígena	Quezaltenango	144,440	226,266	366,949	39. %	61. %	
	Iluehuetenango	146,836	284,344	431,243	34. %	65. %	
	Chimaltenango	46,283	183,718	230,059	20. %	79.8 %	
	Quiché	48,385	279,689	328,175	14.7 %	85. %	
	Alta Verapaz	33,063	287,987	328,008	10. %	89. %	
	Sololá	8,863	145,315	154,249	5.7 %	94. %	
Totonicapán	5,786	198,588	204,419	2.8 %	97. %		

Fuente: Dirección General de Estadística. Censo Nacional de Población, 1981.

A través de los cuadros 1 y 2 puede apreciarse la predominancia del grupo ladino, en los departamentos del Oriente del país, con tendencia ascendente.

Por el contrario el indígena, constituye el grupo mayoritario en los departamentos del Occidente y las Verapaces.

Los departamentos mixtos presentan los porcentajes grupales en proporciones similares, oscilando entre el 50 y 60%.

Para considerar un departamento ladino o indígena se tomó como bases un grupo étnico que tenga más del 60% en adelante, y el grupo minoritario de un 40% descendente.

2.2.- Regionalización de las artesanías.

Aunque algunas artesanías son comunes a todo el país, también hay elementos que son muy propios de un municipio o de una región.

Es así como partiendo de los datos tanto monográficos como de campo puede hacerse una regionalización a priori, dejando claro que la misma es incompleta ya que sería indispensable un inventario previo, para ofrecer datos totales y exactos.

Además la regionalización que se ofrece, corresponde únicamente a los centros artesanales, que de alguna manera se ha podido corroborar la información, razón por la que posiblemente no aparezcan sitios donde se elaboran algunas artesanías.

a)- Tejidos: Occidente del país, las Verapaces y municipios de población indígena.

b)- Madera:

b.1.- Canoas, bateas y objetos similares: Oriente en especial la región del Motagua o lugares aldeanos a lagos o grandes ríos.

b.2.- Juguetería: Totonicapán, Antigua Guatemala.
Guitarras: Huehuetenango.

b.3.- Mueblería: Nahualá, Sololá.

b.4.- Ruedas de Carreta: arados, tornos para sacar agua de los pozos, molinillos de madera de morro, yugos - cabos de machete, albardas, aparejos y otros artículos de uso doméstico; Oriente de Guatemala.

Jarcia: Oriente de Guatemala, Huehuetenango, Sacatepéquez.

d- Atarravas, lumpes y trasmallos: Oriente, nororiente y sur de Guatemala.

e- Metales.

e- Metales.

- e.1.- Bronce: Chiantla, Antigua Guatemala.
- e.2.- Platería: Cobán, San Pedro Carchá, Tactic, Sacapulas Chiantla, San Juan Comalapa.
- e.3.- Hojalata: Guatemala, Antigua Guatemala, Zacapa, Totonicapán.

f- Palma: en especial sombreros: Oriente del país, Santa Cruz del Quiché, etc.,

g- Cestería: todo el país.

h- Bordados: Municipio de Estanzuela, Zacapa.

i- Cerámica:

i.1.- Alfarería: todo el país.

i.2.- Alfarería con algunas expresiones estéticas: Zapotitlán, Jutiapa, Santa María Ixhuatán, Santa Rosa, San Luis Jilotepeque, Jalapa, Aldea las Trancas y el Barrial, municipio de Jutiapa, departamento de Jutiapa.

i.3.- Cerámica pintada: Antigua Guatemala (Sacatepéquez) - Totonicapán, Rabinal, (Baja Verapaz)

i.4.- Cerámica en torno y con vidriado: Antigua Guatemala (Sacatepéquez), Jalapa, Totonicapán, Huehuetenango, Rabinal (Baja Verapaz), Comalapa (Jutiapa).

2.2.1.- Artesanías según grupo étnico.

Al tratar este punto, se hace pensando en los grandes grupos: Indígenas y ladinos, tomando en cuenta que los mismos son portadores de culturas diferentes.¹⁴

Es el grupo indígena, el gran productor de los tejidos¹⁵ que es la indumentaria de dichas personas. Linda Barrios¹⁶ supone un sincretismo de los principios del vestuario español y el indígena prehispánico. Según la autora, entre las prendas femeninas se destacan la falda, el huipil. Entre las masculinas se contaban el taparrabo, la capa y el xicoli (especie de chaleco). Durante la colonia, fué el tra-

14.- Richard Adams. Op. Cit.

15.- COPEREX. Contratos hechos con los artesanos. 1981.

16.- Linda Asturias de Barrios: Apuntes Históricas, Sociales u Culturales sobre el traje indígena de Guatemala. Museo Ixchel del Traje Indígena. Guía para la explotación. 1983.

je masculino el que más cambio, adoptando el pantalón, la camisa y el sombrero como prendas básicas, o sea que fué el que más recibió la influencia española, lo cuál se explica en que el hombre mantuvo mayor contacto con los españoles, y el mundo exterior.

Otro renglón atribuible al indígena son las máscaras.

Entre la labor artesanal, realizada por los ladinos se -- destacan los trabajos de papel, dulcería, los objetos de bronce, hojalatería y otros metales.

Los demás renglones artesanales, son trabajados indistintamente por ambos grupos, tal el caso de la cerámica en todas sus manifestaciones, la madera, la jarcía, etc.,

Entre las artesanías ladinas, se destacan los trabajos de papel, dulcería, los objetos de bronce, hojalatería y otros metales.

Los demás renglones artesanales, son trabajados indistintamente por ambos grupos, tal el caso de la cerámica en todas sus manifestaciones, la madera, la jarcía, etc.,

2.3.- El artesano y sus condiciones de trabajo.

2.3.1.- Los talleres del artesano.¹⁷

Se entiende como tal a toda unidad económica, donde se -- producen o transforman, productos o materias primas en productos nuevos, ya sea a mano o con preeminencia manual.

Después de revisar varias clasificaciones, algunos autores hablan de formas de producción, mientras que otras propiamente del taller artesanal, es así como conviene sintetizar -- ambos criterios, los cuales se basan en el análisis de la -- fuerza de trabajo empleada en los medios de producción, el -- grado de división del trabajo, financiamiento, producción y -- destino.

A)- Taller Familiar.

Toda la actividad es transmitida dentro del grupo familiar, el cuál también es ejecutor en su totalidad desde la recolección de la materia prima hasta el acabado final. Las relaciones de producción son de naturaleza familiar cooperativa, al igual que la propiedad es común.

Generalmente las utilidades vienen a ser un ingreso extra, ya que la agricultura no permite por sí sola que una familia sobreviva. En algunos casos se elaboran artesanías en cierta época propicia para la actividad.

Se caracterizan por:

17.- Victoria Novelo. Op. Cit.

- a)- La baja composición orgánica del capital en razón de las limitaciones existentes para acceder a fuentes institucionales de financiamiento.
- b)- La organización un tanto anárquica del proceso de trabajo, observada en la falta de planificación.
- c)- El hecho que la fuerza de trabajo asume roles extraeconómicos que afectan la continuidad del proceso.
- d)- La simplicidad de la tecnología empleada en el proceso de trabajo en la cooperación simple.

En nuestro medio para ejemplificar este tipo de talleres puede mencionarse gran cantidad de ellos en el área rural al igual que en las zonas urbanas.

En las aldeas del Oriente del país, las mujeres elaboran alfarería, en similares condiciones se trabaja la jarcía, los dulces, los bordados, etc.,

En la ciudad de Guatemala, existen talleres de hojalatería, los cuales responden a las condiciones anteriores, interviniendo la esposa y los hijos.

Al igual los artesanos forloneros, cuentan con la ayuda de la familia en la realización de su trabajo.

B)- El pequeño taller con obreros.

El dueño del taller participa y es generalmente el maestro del oficio, aportando así su trabajo personal. Tales condiciones no permiten un enriquecimiento ni mucho menos liberarse totalmente del taller.

Para este caso se observó un taller donde se elabora cerámica vidriada en la ciudad de Jalapa.

De las unidades observadas en esta ciudad, es la más grande tanto en inversión como en producción.

Trabajan varios operarios. El dueño y otra persona manejan el torno. Los obreros reciben pago, ya sea por día, por tarea o por semana.

Se trabaja de lunes a sábado a razón de nueve horas diarias. Los instrumentos son básicamente el torno, ya que los óxidos se compran preparados lo que ha eliminado el uso de molinos o campanas. Además se utilizan trapos mojados, palitos, pinceles para hacer figuras, tablas donde se colocan los objetos para exponerlos al sol.

El panorama de este taller puede generalizarse a todos los talleres de cerámica vidriada tanto de Jalapa como del

del resto del país, con algunas variantes, pero que en esencia mantienen las mismas relaciones de producción.

C)- El Taller Individual.

Es el artesano que posee instrumentos de trabajo, que conoce el oficio y ejecuta todo el proceso, algunas veces con una ayuda infantil. Puede observarse en la joyería o en los tejidos..

D)- La Manufactura.

Representa ya una forma más avanzada de división del trabajo, aunque en la técnica aún predomina lo manual, se observan instrumentos para aligerar el proceso, persiguiendo un aumento en la Producción.

Una de las características de la manufactura es que no necesariamente las actividades se centralizan en el taller, y una fase importante es el reparto a domicilio. La producción permite una comercialización más amplia al igual que un almacenamiento que en los otros casos no es posible.

2.3.2.- División del trabajo en los talleres artesanales.

Una primera división se hace de acuerdo a la edad y al sexo, ocurriendo esto generalmente en los talleres familiares o individuales.

En cuanto al taller con empleados o la manufactura la división se da más en términos de especialidad, lo que no descarta la primera.

En los talleres de hojalatería los hombres ejecutan las tareas fuertes, los niños ayudan en tareas sencillas, las mujeres participan en la comercialización.

En la cerámica de torno, al elaborarse participan varias personas, teniendo asignada su tarea de acuerdo a cierta especialización y en la manufactura es indispensable tener una especialidad en alguna de las fases del proceso.

Vista la división en términos de comunidad se observa que las artesanías según el renglón están signadas a un sexo en especial.

La alfarería, los tejidos hechos en telares de cintura, los bordados, son especialidades de las mujeres, mientras que la cerámica en torno, los tejidos en telares de pedal, son trabajos de los hombres, ayudando las mujeres y los niños en tareas menores.

Partiendo del tiempo que el artesano dedica a la actividad, y del ingreso que represente para la familia, puede cla-

sificarse como:

- Artesanos de tiempo completo-urbano.
- Artesanos de tiempo parcial -rural y semiurbano.

El primero se dedica totalmente al trabajo artesanal -- mientras que el segundo lo realiza como actividad secundaria.

2.3.3.- Procesos de elaboración de algunas artesanías tradicionales.

La esencia de la artesanía, es la elaboración manual de los - objetos, la cual responde a condiciones históricas de sociedades preindustriales que han logrado sobrevivir hasta nuestros días¹⁶ como parte del proceso capitalista general.¹⁷

Se caracteriza la producción artesanal por un modo de producción rudimentario, sin embargo nada se opone a que la fabricación de artesanías tradicionales, como el barro que se puede moler en molino, o los óxidos que se venden preparados en las ferreterías lo cuál significa un ahorro de energía humana.

A- La Cerámica.

a- La cerámica vidriada en torno.

Su elaboración significa varias fases:

- i---- Recolección y preparación del barro.
- ii--- Moldeado en el torno.
- iii-- Secado al sol.
- iv--- Primera cocida en horno cerrado.
- v---- Preparación y aplicación del vidriado.
- vi--- Cocida final.

Los óxidos pueden comprarse procesados, o bien prepararse en el taller, en algunos casos con medios naturales.¹⁸

b- La alfarería.

- i--- Recolección y preparación del barro.
- ii-- Modelado a mano.
- iii- Secado al sol.

- 18.- Oscar Arze Quintanilla. América Indígena, Editorial; Vol.- XLI, No. 2; Abril-Junio, 1981.
- 19.- Victoria Novello. Op. Cit.
- 20.- En el municipio de Comapa, Jutiapa, se elabora un vidriado, usando el líquido del palo de cavilote, y de un palo religioso, que se mezcla con aquarras u aceite comestible. Dato -- proporcionado por el señor José Domingo Ramírez Sánchez, artesano oriundo del lugar. 26/9/82.

iv- Quemada al aire libre.

c- Cerámica pintada.

Puede ser de torno o bien en el caso de frutas, pájaros - mariposas, es modelado a mano o con moldes.

Requieren de una sola cocida, y la última fase es la de - aplicación de pintura.

B- Los tejidos.

Los huipiles y otras prendas, son tejidas en telar de cintura, mientras que los cortes son hechos en telar de pedral.

Las atarrayas, lumpes y trasmallos, se tejen totalmente a mano.

Se usa ya sea hilo nylon, de putunque o bien de lino para tejer la malla se usan moldes llamados paletas. Las pelotitas de plomo son fundidas, y se utilizan moldes de -- carrizo; para el caso es aprovechado el plomo de las baterias de vehículos combinados con metal puro.

Para los lumpes camaroneros se usa rueda de bejuco. El -- procedimiento de tejido es el mismo de la atarraya. La -- producción bien puede ser de dos atarrayas en el mes, dedicándoles tiempo completo, mientras que trabajando por ratos fabrican una, aproximadamente en tres meses.

C- La dulcería.

El renglón de los dulces es bastante variado, sin embargo en todos los casos, la materia prima, es el azúcar, algunas frutas, añilinas vegetales y otros.

Aunque varían un poco los procedimientos según el tipo de dulces y de un lugar a otro, generalmente los utensilios necesarios son: machete, cuchillos, ollas conserveras, - paletas, bancos, etc.,

Resultaría muy extenso detallar los procesos de cada dulce, sin embargo por considerar que la colocación hecha en alguna aldea de Concepción las Minas, Chiquimula, lleva - una manifestación estética, se menciona el procedimiento:

--- Se hierve azúcar con agua y limón, hasta dar el punto moviéndose para blanquearlo.

--- Se hala, hasta formar tiras largas.

--- Cuando está caliente se agregan los colores.

--- Ya coloreado, en bandejas o sartenes, la mezcla se calienta nuevamente, y allí mismo se va moldeando has-

ta obtener las figuras deseadas.

--- Los adornos o las figuras se forman de la misma mezcla, con otros colores.

Dulces Pintados (Esquipulas).

--- Se hierve azúcar con agua y limón hasta dar el punto, moviéndose para que blanquee, luego se agrega el color vegetal, se pone en una mesa donde caliente, se enrolla dándole forma de figuras circulares.

Para venderlos son colocados en canastos (as), y se forran con papel celofán dando un aspecto vistoso.

D- Gusanos de mezcal. (Esquipulas).

Se corta el mezcal de acuerdo del grueso del gusano (se compra por libra), se tiñe y se pone a secar. Se coloca en el alambre por canutos y se va retorciendo. Se hace en más o menos cinco minutos.

E- La hojalatería.

Los materiales utilizados son la hojalata, aluminio, latón, cobre, lámina galvanizada.

Los instrumentos de trabajo consisten en martillo, compás tijeras especiales, reglas, soldadores de cobre, ya sean eléctricos o de gas propano, sopletes, máquina para hacer la vena en algunos objetos.

El asiento se dibuja con un compás, y con regla se trazan las otras partes. Con la máquina se hace la vena de los bordes. Luego para unir las partes se soldan usando ya sea estaño o cobre.

Con este procedimiento se obtienen desde miniaturas, hasta objetos grandes tales como baños, cubetas y otros.

En el caso de las piezas que no llevan asiento circular, los artesanos elaboran dibujos a los que le llaman plantillas, siendo de las más sencillas las utilizadas para las bandejas de pan o quezadilla, y aparentemente de las más difíciles las planchitas de vapor.

Los talleres de hojalateros responden a relaciones puramente familiares, los artesanos no tienen otra ocupación y debe calificarse como urbanos.

F- La palma.

Se destacan básicamente los sombreros, bolsas y canastas.

En principio se elabora la trenza, la cual es hecha en -

brazadas por las mujeres. Posteriormente es vendida a los dueños de talleres, donde en máquinas de coser se obtiene el objeto deseado.

Fueron visitados varios talleres de trabajo de palma localizados en San Pedro Pinula, departamento de Jalapa.

G- La Cestería.²¹

Los materiales utilizados son:

Bejuocos, palmas, raíces, varas, tallos, ramas de algunos árboles y arbustos y corteza de cedro.

En Guatemala, específicamente:

--- Vara de carrizo (*Montes Olyra Latifolia* I. Fa. Poaceae).

--- Caña de cohete (*Arundo Donax* L. Poaceae).

--- Vara de Castilla o caña brava (*Cinerium Sagittatum* (Aublet) Beauvois Fa. Poaceae).

Los instrumentos de trabajo son un cuchillo, un trozo o una piedra, para sentarse, y en la cestería cosida un punzón.

La elaboración va desde la recolección de materiales se pelan, se limpian y se rajan en tiras del grosor necesario. Para darles mayor flexibilidad se remojan y se secan al sol, luego con añolinas se tiñen cuando se quieren -- varios colores; los más utilizados son el rojo amarillo verde, morado y pitaya.

Luego se teje, lo que consiste en entretrejer o cruzar dos o más elementos, hasta dar el objeto final, labor hecha totalmente a mano.

Las relaciones de trabajo responden al orden familiar.

H- La Jarcia.²²

Materiales utilizados: fibra de maguey (se obtiene de las hojas). Es una planta monocotiledónea, perteneciente a la familia amarilidáceas, género agáve. En la re-

- 21.- Anantonia Reyes Prado. "Apuntes sobre la cestería en Guatemala". La Tradición Popular, No. 31; Centro de Estudios folklóricos. Guatemala, 1981. Pags. 2-19
- 22.- Claudia Dary, Aracely Esquivel. "Las labores de jarcía en Comapa, Jutiapa, Guatemala", La Tradición Popular, No. 41; Centro de Estudios folklóricos. Guatemala, 1985. Pags 1-12.

gión crecen el agáve americano, conocido con el nombre vulgar de pita y el agáve mezcal o lechuguilla.

Las afilinas para el teñido de los productos.
Instrumentos de trabajo:

Cuchillo; raspador el cual es un soporte fabricado de algún tronco de árbol; cincho, es un instrumento de madera en forma de tubo (cilíndrico) que tiene en su interior una lámina de metal afilada; el torno, compuesto de una rueda de manija, una correa de cuero, dos tornillos y cuatro patas; estacas o ganchos de hilar, tijeras; agujas: hechas de madera según el objeto a elaborarse, hay de cuatro tipos: para tejer hamaca, para tejer gamarón, para tejer bolsa y para tejer red; y un marco de madera o arco, el cuál es un aparejo de forma cuadrada o rectangular fabricado de madera que funciona como telar de pared.

La elaboración tiene una serie de fases, que va desde el corte de las hojas, algunos tienen plantación y otros las compran.

Despunte o descabezado: consiste en quitar la espina que tiene en su extremo superior, lo cuál se hace suficiente con un cuchillo y que tenga suficiente hilo.

Raspado: se coloca la hoja en el raspados, con el cincho se raspa la hoja, brotando así la pita.

Secado: Una vez que se ha extraído la cantidad de pita necesaria, según el tipo de labor, algunos jarciarios lavan la pita y la sacuden y la ponen a secar al sol, (otros la ponen inmediatamente después de extraída).

Pintado o teñido: Se utilizan afilinas, destacándose los colores verdes, rosado, y morado. Se disuelve la afilina en un bote, se remoja la pita y se seca a la sombra.

Torcido o retorcido: Se hace en el torno: esta labor la ejecutan dos personas generalmente un niño y un adulto. El niño acciona la manija o empuñadora haciendo que la rueda rote, poniendo en movimiento la cinta de cuero que impulsa a los dos tornillos para girar y los mismos dan vuelta a la pita (que se ha colocado o ensartado en un extremo de ellos) que el jarciario hace retorcer entre sus dedos. Para elaborar lazo, se hace girar la manija hacia adelante y para fabricar red se le da vuelta hacia atrás.

Afeitado: Con una tijera se cortan los restos o puntas de fibra que sobresalen a fin de que la pita quede lisa.

Tejido: Ya preparada la pita se procede a tejer. El procedimiento a seguir depende del tipo de producto deseado.

2.4.- Es estado cuantitativo y cualitativo actual de las artesanías en Guatemala.

2.4.1.- Las ventas de artesanía a partir de 1981.

Para comprender este problema, debe en primer lugar tratarse en forma histórica y precisa o sea tener en cuenta el momento que se vive, con sus peculiaridades; además de una situación prevaleciente de violencia, no escapando la artesanía a tal panorama'.

Por su parte la producción artesanal se orienta en varias -- direcciones, siendo un fuerte sector, el mercado turístico, el cuál se ha visto afectado en los últimos años.

En lo que respecta a la artesanía utilitaria, la producción de ésta desemboca en los mercados municipales, departamentales y regionales.

Los mercados municipales reciben la producción tanto del municipio como de las aldeas; en la región de Oriente los artesanos llevan sus productos los días Jueves y Domingo y muy pocas excepciones, destacándose entre estos el mercado de Gualán, Quezaltepeque y otros.

Los mercados regionales abarcan ya circuitos más amplios, -- tal el caso de Ipala en Chiquimula; San Cristobal Frontera -- en Jutiapa o bien San Francisco el Alto, en Totonicapán y -- Chichicastenango en el Quiché.

Entre los canales de comercialización al turista se destacan:

a-- Las tiendas típicas de los principales polos de desarrollo turístico como:

- Ciudad de Guatemala
- Quezaltenango
- Antigua Guatemala
- Sololá
- Panajachel
- Chichicastenango
- Esquipulas: aquí pueden encontrarse artesanías de diferentes lugares, exceptuando tejidos.

b-- Al igual han surgido numerosas ventas en las carreteras, como extensiones de los mercados municipales, tal el caso del lugar conocido como los Encuentros que es el entronque de la carretera Interamericana, con la ruta que finaliza en Santa Cruz del Quiché, pasando por Chichicastenango.

Las ventas de artesanía, a partir de 1981, se tratarán -- en base a datos de campo, para ofrecer una visión más objetiva, utilizando como material de referencia la encuesta realizada entre los artesanos participantes en el I Festival de Artesanías y Folklore de INTERFER 81, con un

total de 56 boletas.²³

La misma encuesta fué repetida en Febrero de 1984 utilizando el texto de la boleta anterior y cubriéndose un número igual; en esta oportunidad el contenido de la encuesta se orientó a explorar los años 82-83.

CUADRO NUMERO TRES

Artesanos encuestados por departamento

DEPARTAMENTO	1981	1984
Guatemala	8	15
Sacatepéquez	10	12
Chimaltenango	3	--
Baja Verapaz	1	1
Alta Verapaz	1	--
Santa Rosa	1	--
Jalapa	2	1
Jutiapa	1	--
Chiquimula	2	6
Zacapa	3	4
El Quiché	2	2
Huehuetenango	7	2
Totonicapán	6	10
Sololá	4	3
Quezaltenango	5	--
TOTAL	56	56

FUENTE: Encuestas realizadas entre artesanos de diferentes lugares del país.

a- Del mercado local.

El mismo ha venido deteriorándose al parecer desde 1981, al grado que el artesano se mantiene a la espera de alguna oportunidad para vender,

Sin embargo la tendencia a bajar, es observable en la comparación de las boletas, por lo que es de suponerse que 1981 fué el inicio de la baja de las ventas.

23.- Encuesta realizada por Annabella Barrios Figueroa, en Noviembre de 1981, y febrero de 1984.

CUADRO NUMERO 4. El mercado local.

CONDICIONES	1981	1982-83
Muy bueno	--	--
Satisfactorio	--	--
Bueno	15	2
Regular	22	34
Malo	16	16
Muy malo	2	4
Sin respuesta	1	--
	56	56

FUENTE: Encuesta realizada entre artesanos de diferentes lugares del país, Nov. 1981 y Febrero de 1984.

CUADRO NUMERO 5. Estado de las ventas de artesanía. (Mercado local).

CONDICIONES	1981	1982-83
Se mantienen	7	3
Han subido	7	3
Han bajado	42	50
	56	56

FUENTE: Encuesta realizada entre artesanos de diferentes lugares del país, Nov. 1981 y Febrero de 1984

b- Las causales de las bajas.

Entre las causas atribuidas a la baja en las ventas de artesanía, para 1982 se mencionan: falta de turismo, la situación económica, política y de violencia, alto costo de la vida. Para 1983 vienen a sumarse el desempleo, el bajo poder adquisitivo de la población y como elemento nuevo el IVA, que viene a recargarse a las materias primas de la artesanía, además que afecta los escasos recursos del comprador.

CUADRO NUMERO 6. Posibles causas de la baja en las ventas de artesanía. 1981.-

CAUSALES	No. Casos	%
La falta de turismo	16	38.7%
La situación en general	5	11.9%
La violencia	6	14.2%
La situación económica-política	7	16.7%
Alto costo de la vida; precios elevados de materias primas y mucha competencia	6	14.2%
Otras causas	2	4.7%
	42	100.0%

FUENTE: Encuesta realizada entre los artesanos de diferentes lugares del país, Nov. 1981, Feb. 1984.

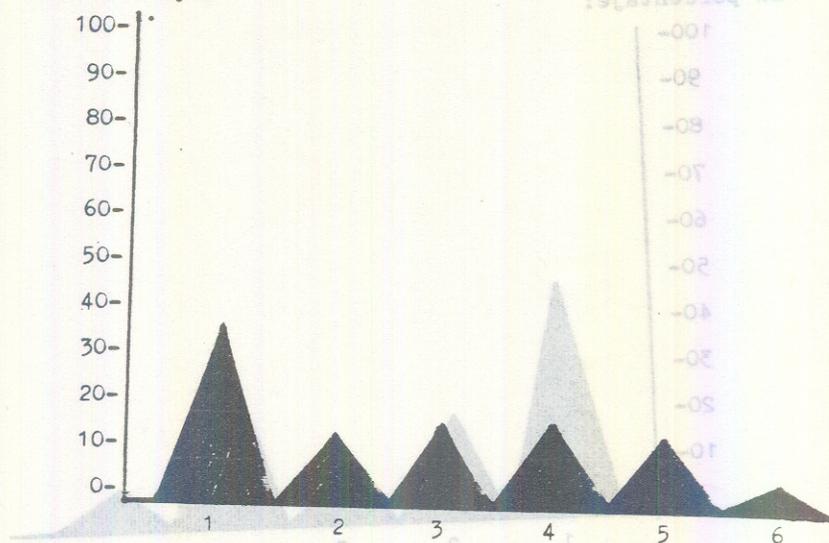
CUADRO NUMERO 7. Posibles causas de la baja en las ventas de artesanía. 82 -83.

CAUSALES	No. Casos	%
Violencia, el IVA y falta de turismo	21	42%
El desempleo	9	18%
Falta de turismo y desempleo	4	8%
La situación económica-política, el desempleo, mucha competencia	14	28%
El IVA y el alza en los materiales, la carestía	2	4%
	50	100%

FUENTE: Encuesta realizada entre artesanos de diferentes lugares del país, Nov, 1981, Febrero 1984.

Las causales aparecidos en los cuadros, fueron mencionadas por los artesanos encuestados y por lo tanto corresponde las respuestas tabuladas de las boletas originales. (Véase Anexo I, Boleta de artesano, pregunta 2).

En porcentaje:



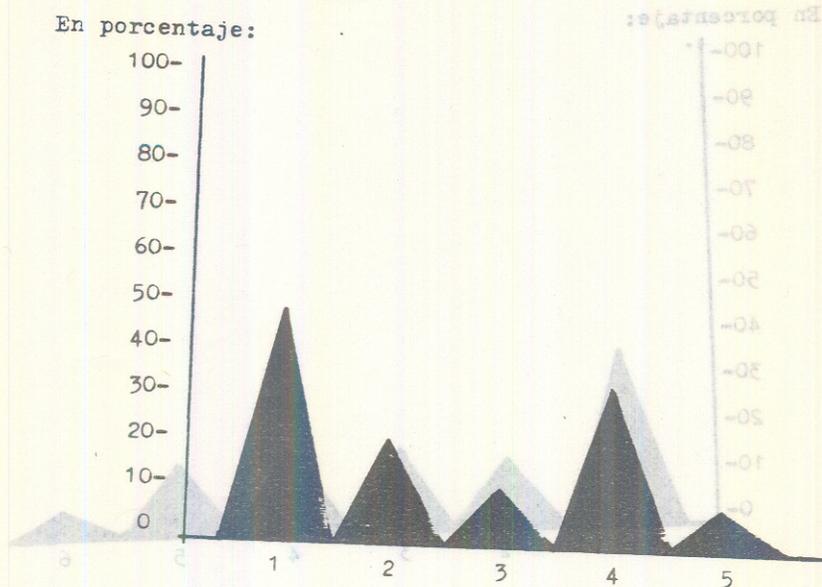
- 1.- La falta de turismo
- 2.- La situación en general
- 3.- La violencia
- 4.- Alto costo de la vida: precios elevados de materias primas y mucha competencia.
- 5.- La situación económico-política
- 6.- Otras causas.

NOTA: Los porcentajes están calculados sobre 42 casos, que fueron los que registraron baja en la venta.

La gráfica está basada en el cuadro número 6.-

GRAFICA NUMERO 2

1982-83.



- 1.- Violencia, el IVA y falta de turismo.
- 2.- El desempleo.
- 3.- Falta de turismo y desempleo.
- 4.- La situación económico-política, el desempleo, mucha competencia.
- 5.- El IVA y el alza en los materiales, la carestía.

NOTA: Los porcentajes se calcularon sobre 50 casos, que fueron los que registraron baja en la venta.

La gráfica está basada en el cuadro número 7.-

sal falta de turismo, el porcentaje restante se encuentra distribuido en diferentes causas. (El porcentaje se basa en 42 casos que observaron baja.)

Para 1982-83 (muestra tomada en febrero 1984), sobre 50 casos de baja, la falta de turismo alcanza un porcentaje de 42%, sin embargo ya no aparece como causal única, ya que también han incurrido razones de carácter interno, o sea -- las características de período de crisis económica que actualmente vivimos.

Algunas poblaciones del interior, que no habían sentido en gran medida la recesión económica, que se sentía más --- fuertemente en los núcleos urbanos, para 1983, al ser emitida una disposición gubernamental que prohibió la venta de gasolina los fines de semana y días de feriado, dió como resultado que al no viajar el nacional al interior, en las --- mismas se dejara de percibir los ingresos por turistas y visitantes que llegaban de paseo para tales días.²⁴

CUADRO NUMERO 8

¿Ha afectado las ventas la falta de turismo?		
SI	44	78.5%
NO	11	19.6%
Sin respuesta	1	1.7%
	56	100. %

FUENTE: Encuesta realizada febrero 1984.

CUADRO NUMERO 9

Forma en que ha afectado la falta de turismo a los artesanos.

FORMA	Casos	%
Directa	21	47. %
Indirecta	5	11.3%
Es una ayuda	9	20.4%
Directa e Indirecta	3	6.8%
Un poco	2	4.5%
Sin especificar	2	4.5%
Llegan faltos de rec.	2	4.5%

FUENTE: Encuesta, Febrero 1984

Como puede observarse en los cuadros anteriores, la ausencia de turistas extranjeros, ha afectado las ventas de los artesanos en forma directa, especialmente en los núcleos receptores del turismo. En forma indirecta a quienes comercializan con intermediarios o producen para ellos, o bien porque es una ayuda.

2.4.2.- Tradicionalidad de las artesanías.

Dentro de la artesanía pueden considerarse como vivos en el capítulo I, tradicionales y no tradicionales.

La UNESCO, considera que la artesanía popular tradicional, posee por raíz histórica, valor como parte del patrimonio cultural nacional. Reflejan las costumbres y tradiciones populares de carácter material y espiritual, representando así un factor de identidad del grupo productor y por lo tanto un factor de identidad nacional.²⁵

O sea que la artesanía responde a relaciones precapitalistas y su forma manifiesta es producto de un proceso histórico, sin embargo esto no debe llevarnos a considerar a la labor artesanal como algo estático, sino como ente dinámico²⁶ considerando siempre que para alguna innovación no altere la tradicionalidad, la misma debe originarse desde adentro del grupo productor, ya que si ocurre lo contrario se estarían imponiendo elementos extraños.

En Guatemala, la artesanía en los últimos años, se ha visto afectada por diferentes factores, por una parte, que ha dependido en gran medida de la influencia del mercado, y para ser más claros del mercado turístico, el que visto desde un ángulo positivo ha significado uno de los fuertes compradores; ahora bien, observando lo negativo del fenómeno, ha originado una degeneración de los modelos, o bien la aparición de entes sin raigambre histórico.

El panorama anterior es observable en mayor medida en núcleos turísticos, tales como San Antonio Aguas Calientes, Panajachel Santiago Atitlán, habiéndose comprobado que en este último los artesanos a la par de bellos huipiles tradicionales, venden una variedad de productos que han comprado en Panajachel

- 24.- Danilo de León. Sin Gasolina no hay turismo". Revista turística, Prensa Libre, 17 de agosto; 1983. Página 6.
- 25.- Documento Central", "Primer Seminario de Artesanía Popular - Tradicional de Venezuela". Washinton, 12-17 de Septiembre, 1983.
- 26.- Informe Final. Encuentro Internacional de Agencias u Programas de Desarrollo Artesanal. 12-17 de septiembre 1983'.

para revelar.

También en las alteraciones interviene el alto costo de los materiales, teniendo que ser sustituidos por otros, tal como el caso de los foriones, donde el papel de china con que se hacían los flecos han sido eliminados.

La artesanía utilitaria y la encontrada en el Oriente de Guatemala, aún conserva un alto grado de tradicionalidad, sin embargo fué posible establecer que los dulces de frutas, ya no son otra cosa que conserva de coco teñida con colores vegetales.

Pese a lo anterior, aún Guatemala mantiene la artesanía tradicional en gran medida, lo que quedó comprobado en la I Feria Nacional de Artesanías del INGUAT en Julio de 1980, y el primer festival de Artesanías y Folklore, en INTERFER 81, organizado por el Comité Permanente de Exposiciones.

El principal requisito de participación en dichos eventos fué la exposición y venta de artesanías tradicionales.

2.5.- Proyectos Artesanales.

Para una exposición breve, de las actividades relacionadas con las artesanías, realizadas por algunas entidades o instituciones, se han tomado literalmente algunos párrafos de los documentos base, presentados en el primer encuentro de Directores de Programas artesanales, organizado por el Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares, del 11 al 13 de agosto de 1982.

A.- Instituto Nacional de Cooperativas "INACOP".

a- Objetivos Generales.

--- Responder a la política económico-social del país en materia de cooperativismo, principalmente en cuanto a:

b- Específicos:

--- Reactivar los sectores productivos y los niveles de empleo.

--- Atenuar los desequilibrios sociales en especial en las regiones más afectadas por la violencia.

A- Generales:

--- Otorgar una amplia protección y estímulos apropiados a las empresas cooperativas que reúnan los siguientes atributos:

B- Específicos:

- Que se orienten a la producción y procesamiento de alimentos especialmente en línea de consumo popular.
- Que den lugar a nuevas actividades productivas a partir de la producción tradicional.
- Que coadyuven a propiciar un clima de paz social y libertad de expresión y fomento de cooperativismo.

b- Políticas.

- Políticas externas.
- Políticas específicas de fomento y desarrollo cooperativo.
- Políticas específicas de fiscalización.
- Políticas internas.
- De carácter administrativo.
- De operación.

c.- Programas.

c.i. El programa convergente

Contiene todos aquellos proyectos de carácter técnico destinados al fortalecimiento de las cooperativas del país, a través de actividades de:

- Asesoría de administración
- Capacitación
- Fiscalización
- Elaboración de estudios y proyectos
- Financiamiento
- Comercialización
- Coordinación inter-institucional

c.ii.- El programa Básico:

Contiene proyectos de apoyo operativo especialmente:

- Publicación de boletines técnicos.

- Implementación y funcionamiento del centro de Producción de Materiales, técnico educativos.
- Registro e inscripción de cooperativas.
- Investigación técnica,
- Planificación,
- Programación
- Evaluación y estadística
- Relaciones públicas.

c.iii.- Al programa integral:

- Autofinanciamiento institucional
- Aspectos jurídicos
- Cumplimiento de políticas gubernamentales.

c.iv.- El programa administrativo.

- Comprende la ejecución de todas las actividades de apoyo necesarias para el funcionamiento de la institución.

B).- Desarrollo de la Comunidad.

El fin primordial de la institución, es la formación y - desarrollo integral del hombre, haciéndoles conciencia - del valor que representa como ser humano, de las respon- sabilidades de sí mismo, frente a su familia, su comuni- dad y la nación en general.

Por lo tanto resulta esencial el cambio de actitudes pa- ra que mediante sus propios esfuerzos y aprovechando re- cursos propios, encuentren las soluciones más indicadas para sus problemas.

Como objetivo concreto trata de promover el fomento y de- sarrollo artesanal, mediante la capacitación y tecnifica- ción del artesano, para lograr una mejor y mayor produc- ción como beneficiario directo de la misma.

Programas de trabajo.

Desarrolla dos tipos de programa.

a)- Nivel Institucional.

- Subprograma de capacitación institucional
- Subprograma de asistencia técnica
- Subprograma de supervisión
- Subprograma de evaluación
- Subprograma de divulgación
- Subprograma de coordinación.

b)- Nivel Comunal.

- Subprograma de capacitación institucional
- Subprograma de organización comunal para el desarrollo artesanal.
- Subprograma de la pequeña empresa comunal
- Proyecto de créditos artesanales.

Funciona a través de centros de formación, dos regionales y 25 centros locales.

C.- Instituto Guatemalteco de Turismo.

Entre sus funciones se destacan:

- a- Cooperar con las instituciones encargadas del mantenimiento, conservación, exhibición, restauración y conocimiento de las Artesanías y Artes Populares, aportando cuanto sea necesario para que sin menos cabo de su integridad y pureza, dicha riqueza pueda aprovecharse en los planes de desarrollo turístico.
- b- Fomentar las industrias artesanales, colaborando en su desarrollo, promoviendo la apertura de nuevos mercados nacionales e internacionales, proporcionándoles informaciones que puedan beneficiar el mejoramiento de sus productos y aplicando las medidas publicitarias de que disponga, para lograr una mayor demanda de los mismos.
- c- Dentro de sus programas, el INGUAT colabora, con otras instituciones, tal el caso de COPEREX donde se ha proporcionado ayuda para la organización de los Domingos Populares, en el Parque de la Industria. Como institución promocional, promueve los eventos folklóricos y artesanales, que se realizan en el país

durante el año de acuerdo a su capacidad económica.

- d- Tiene a su cargo la mayor divulgación a nivel internacional de todos los aspectos folklóricos existentes en Guatemala, a través de:
 - Publicaciones especiales (afiches, folletos, libros, etc.,)
 - Publicidad en diversos medios reconocidos internacionalmente; (periódicos, revistas, televisión, etc.,)
 - Material fílmico: Stands promocionales, etc.,
- e- Se realizan estudios para proyectos en los puntos o zonas de interés o atracción turística; tanto para el turismo local como para el turismo receptivo internacional.

Una de las fases de dicho proyecto es el acondicionamiento de diseños especiales para uso de sombras tipo rancho para que los artesanos puedan vender sus productos.

D.- Programa de Fomento y Asistencia Técnica a las Artesanías
CORFINA.

Parque Artesanal.

Objetivo General: Elevar el nivel de vida de los artesanos y de sus familias, aumentando el ingreso real proveniente de su actividad.

Objetivos a largo plazo:

- Incrementar la producción y la productividad en el sector artesanal.
- Mejorar la capacidad técnica de los artesanos, la calidad de las materias primas y de los elementos accesorios utilizados.
- Mejorar la capacidad de negociación del sector en los mercados de productos e insumos.
- Retener en el sector artesanal las utilidades derivadas de la comercialización.
- Elevar el nivel de empleo en las actividades de tipo artesanal.

Objetivos a corto y mediano plazo.

- Dotar al sector artesanal de mejores instrumentos y de capital de trabajo adecuados para el desarrollo de su actividad.
- Crear sistemas institucionalizados de tecnificación -- que permitan perfeccionar los métodos y procedimientos utilizados, actualmente, dentro de la unidad de producción artesanal.
- Establecer sistemas institucionalizados de asistencia -- al sector artesanal, en aspectos económicos, financieros y -- técnicos, atendiendo a la mejoría del producto y a la obtención de una mayor tasa de utilidad.
- Crear la infraestructura física e institucional conveni-- ente, para incentivar el fortalecimiento del sector artes-- anal.
- Lograr el mejor aprovechamiento a todos los niveles, de los conocimientos adquiridos de la actividad artesanal, que incluya: equipo de tecnología apropiado, control de calidad nuevos diseños.
- Establecer mejores y más ágiles canales de comercializa-- ción.
- Establecer un lugar permanente para exhibiciones de ar-- tesanías.
- Abastecer de materias primas de buena calidad y bajo -- costo a los artesanos.

El programa por intermedio del Parque Artesanal de Que-- zaltenango, realiza las siguientes actividades:

- d.i.- Producción complementaria de los talleres del Parque Artesanal.
- d.ii.- Proveeduría de materia prima a los productores.
- d.iii.- Comercialización interna y externa del producto ter-- minado.
- d.iv.- Capacitación a los artesanos del área, en diferentes r-- amas.
- d.v.- Exhibición penanente de artesanías.
- d.v.i.- Otorgar financiamiento a los artesanos, mediante la -- concesión de créditos en especie y para capital de -- trabajo.

E.- Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares.

Objetivos.

- Servir como centro de investigación integral. Información y divulgación de las artesanías y artes populares.
- Preservar y defender los patrones culturales tradicionales en lo que se refiere al campo artesanal.
- Contribuir a elevar el nivel socio-económico de los artesanos populares por medio de la promoción y desarrollo de sus actividades.
- Formar técnicos especializados en los diversos campos de la artesanía y artes populares por medio de los cursos a nivel nacional e internacional.
- Organizar una biblioteca especializada y un archivo técnico relacionado con las artesanías y artes populares.
- Organizar muestrarios nacionales y regionales de productos artesanales que sirvan como exhibición documental y didáctica.
- Colaborar con otras instituciones que se dediquen al estudio y promoción de las artesanías y artes populares.

De conformidad con los objetivos anotados, las funciones del Subcentro Regional de Artesanías pueden especificarse de la manera siguiente:

- a.- De investigación
- b.- De Preservación y Defensa
- c.- Protección al Artesano
- d.- Colaboraciones

F.- Dirección de Comercio Interior y Exterior.

Entre las funciones de dicha oficina se destacan:

- a- Compilar y analizar periódicamente las estadísticas de comercio interior y exterior del país y hacer las publicaciones convenientes.
- b- Estudiar la factibilidad de abrir o ampliar mercados en el exterior a los productos nacionales y
- c- Proporcionar asistencia técnica a los exportadores a fin de facilitar o impulsar las ventas al exterior.

Entre las actividades que realiza la Dirección de Comercio Interior y Exterior, y que inciden directa o indirectamente en las artesanías del país, pueden mencionarse:

- a- Poner en contacto a personas del exterior que están interesadas en ubicar los posibles productores de artesanías.
- b- Orientar a los exportadores de artesanías sobre las preferencias que otorgan los países desarrollados, para importar estos productos libres de impuestos de nuestro país.

CAPITULO III.

TURISMO.

3.1.- MARCO DE REFERENCIA.

3.1.1.- Conceptualización.

Para llegar a un entendimiento más preciso de las facetas que componen el fenómeno turístico, así como sus aspectos teóricos, un primer paso es el análisis de las definiciones que puedan encontrarse en el transcurso de una investigación, tanto las que ofrecen los tratadistas en la materia, así como las personas que a diario se desenvuelven en la actividad turística.

Cada una de ellas deja entrever elementos de interés para los científicos sociales según su especialidad.

Como el turismo, alcanza cifras considerables a principios del siglo XX, la inquietud por su estudio y sistematización se manifiesta hacia la primera década del mismo, y es así como se ha encontrado una de las primeras definiciones que corresponde al año 1911.¹

Schullen y Sachattenhofen. (1911).

"Turismo es el concepto que comprende todos los procesos, especialmente los económicos, que se manifiestan en la influencia, permanencia y regreso del turista hacia, en y fuera de un determinado municipio o estado".

Gluskamm: 1929.

"Un vencimiento del espacio por personas que afluyen a un sitio donde no poseen lugar de residencia".
En 1930 aparecen las definiciones de Schwink y Bormann, quienes a más de los aspectos de viajes contemplan las motivaciones.

1.- *Todas las definiciones de tratadistas del turismo han sido tomadas de Luis Fernández Fuster, en su obra Teoría y Técnica del turismo; Editora nacional Madrid, 1968, Tomo I Pag, 23-30.*

Schwink: 1930.

"Movimiento de personas que abandonan temporalmente el lugar de su residencia permanente por cualquier motivo relacionado con el espíritu, su cuerpo o su profesión."

Arthur Bormann: 1930.

Turismo es el conjunto de los viajes cuyo objeto es el placer o por motivos, comerciales o profesionales u otros análogos y durante los cuales la ausencia de la residencia habitual es temporal. No son turismo los viajes realizados para el lugar de trabajo".

Fuera de la escuela Berlinese, aparecen aportes de otros autores; en 1937 Lesczyck (Stanislas), define así:

"El movimiento turístico es aquel en que participan los que durante cierto tiempo residen en cierto lugar, como extranjeros o forasteros y sin carácter lucrativo, oficial o militar".

Después de la segunda Guerra Mundial, aparece la definición de Glucksmann:

"Turismo es la suma de las relaciones entre personas que se encuentran pasajeraamente en un lugar de estancia y los naturales de ese lugar".

En base a las definiciones expuestas anteriormente, Fuster² expresa su concepción, tomando los elementos componentes y las relaciones que el turismo implica:

"El turismo es la corriente masiva que se desplaza desde un mercado de origen proveedor, hacia un núcleo receptor que lo recibe. Por un lado es el conjunto de turistas que cada vez son más numerosos; por el otro son los fenómenos y relaciones que esta masa produce a consecuencia de sus viajes, y es todo el conjunto de infraestructura destinada a los servicios turísticos comprendidos en este núcleo".

En todas las conceptualizaciones, desde las primeras hasta las actuales, tanto de autores como de instituciones u organismos internacionales, pueden encontrarse los mismos elementos; la idea del viaje, las motivaciones y las relaciones entre la corriente turística y el grupo receptor.

Organismo Mundial del Turismo (OMT).³

2.- Loc. Cit.

3.- Estadísticas del Turismo. Boletín No. 16. Instituto Guatemalteco de Turismo.- 1979.

cual tiene de ordinario su residencia, con fines distintos al de ejercer una ocupación remunerada en el mismo país que visita".

TURISTA: Visitantes residentes en el extranjero que temporalmente permanecen el país al menos 24 horas, las finalidades de su viaje pueden clasificarse de la siguiente forma:

- a)- placer, distracción, vacaciones, salud, instrucción, religión y deporte.
- b)- Negocios, familia, misiones y reuniones.

EXCURSIONISTAS: Visitantes residentes en el extranjero que temporalmente permanecen menos de 24 horas en el país que visitan.

Cabe delimitar las definiciones ofrecidas por los tratadistas y las definiciones empleadas en la práctica distinguiéndose entre las últimas la usada oficialmente y las que expresan los laborantes del turismo.

La definición oficial, es la que ofrece el Decreto 1701, Ley Orgánica del Instituto Guatemalteco de Turismo.

Artículo 24: Se entiende por turista:

- a)- El nacional y el extranjero residente, que con fines de recreo, deporte, salud, estudio, vacaciones, religión y reuniones se traslada de un lugar a otro de la República y
- b)- El extranjero que con los mismos fines ingrese al país.

No define el turismo.

Corresponde ahora, observar la concepción que tienen las personas vinculadas al turismo.⁴ sobre el fenómeno y los elementos que destacan: las mismas se basan en las experiencias de -- trabajo.

Raúl Armas Díaz.

"Es la actividad producida por los viajes que realizan [las personas] fuera de su residencia".

4.- Opiniones recopiladas a través del cuestionario para ejecutivos del turismo.

Victor Manuel Velásquez:

"Turismo es un movimiento pacífico que une a las naciones del mundo y las beneficia cultural, social y económicamente".

Rafael López Mencos:

"Es una actividad que enlaza a los pueblos, por su medio se conocen las costumbres, tradiciones, folklore y atractivos del lugar seleccionado".

Mario Mendoza Hidalgo:

"Turismo es el movimiento en un afán recreativo o de investigación en otras áreas distintas a las suyas".

Carlos Alvarez Velásquez:

"Es el desplazamiento voluntario de personas de un lugar a otro, ya sea dentro de un mismo país o hacia el extranjero o viceversa, por diversos motivos".

En las definiciones expuestas, sobresalen algunos elementos componentes, el desplazamiento espacial (viaje), las motivaciones, el contacto e interrelación entre los núcleos receptor-origen y algo más que en las primeras exposiciones tienen poco énfasis, y es la idea del turismo interno.

Es así como en la evolución del turismo como concepto se observa desde una visión abstracta, hacia un fenómeno real.

Aplicación de las ciencias sociales a los estudios del turismo.

En base a todas las exposiciones anteriores sobre turismo, puede afirmarse que el mismo es:

Un fenómeno económico-social, que tiene como punto de partida, los viajes que realizan los habitantes de todo el mundo, sea a otros países o dentro de sus mismas fronteras, de acuerdo a motivaciones específicas, originándose en tal movimiento una serie de incidencias y relaciones económicas sociales, culturales y otras.

Y es precisamente de estas relaciones e incidencias de donde se desprenden particularidades que son de interés para las ciencias sociales de acuerdo al objeto de estudio de cada una de ellas.

-- Economía.

La primera aproximación científica planteada, la encontramos en 1911, en Schullén y Schetenhofen, quien pone énfasis en los procesos "especialmente los económicos" (véase

su definición).

Al mencionar lo económico podemos referirnos especialmente a la oferta y demanda, captación de divisas, generación de empleo, inversiones en infraestructura turística, etc.,

La sociología.

El turismo puede constituirse en objeto de estudio sociológico, a partir de las relaciones sociales que se originan por la presencia del turista en el núcleo que lo recibe, ya que no debe olvidarse que interactúan dos grupos: el viajero y el receptor (véase Benschmidt), al igual que cuando se considera un fenómeno social.

Antropología.

Aparentemente no podría encontrarse un punto de relación - entre el objeto de estudio de la antropología y el turismo, sin embargo aparece una vinculación cuando se habla de aculturación** de la imposición de hábitos nuevos, de la introducción de las tendencias de la sociedad de consumo en las sociedades tradicionales, de como la iglesia observa la afluencia de turistas a los centros religiosos y en fin la incidencia del turismo sobre los valores de una cultura.

El turismo como ente aculturador es un movimiento pacífico y los hábitos y las costumbres no los impone, sino son adquiridos por el núcleo receptor es su afán de satisfacer al visitante.

Geografía.

Podría considerarse extensa en cuanto a los aspectos que - observa, no así muy profunda por que su objetivo es más bien mencionar el espacio en sí, donde se realiza el fenómeno -- turístico, determinando una geografía de circulación o tráfico y una geografía de núcleos.

Es así como a pesar que el turismo puede ser enfocado desde varias disciplinas científicas, según los aspectos que más interesan al fenómeno, no es posible pensar en una ciencia específica, ya que para tal condición es requisito el método como principio de sistematización de un estudio general.

3.1.2.- Historia del turismo.

Desde que el hombre define una vida sedentaria, sus desplazamientos de un punto a otro los realiza con otros propósitos , y es así como al mejorar el transporte, los via--

** La aculturación es el fenómeno resultante del contacto de dos culturas, observado en la aparición de la tercera con características propias, diferenciándose por lo tanto de las culturas que le dieron origen.

jes pueden realizarse cada vez a lugares más lejanos.

Sin embargo, los viajes de conquista, de comercio, de descubrimiento en la antigüedad no contemplaban en ningún momento la distracción.

El primer dato histórico acerca de viajes de placer refiere a la zona de Baias,⁵ costa de Campania, y otros sitios del Golfo de Nápoles, como destino de los romanos que se trasladaban desde la ciudad de origen con fines recreativos, y se ha determinado la existencia de asentamientos humanos destinados al ocio.

Durante la Edad Media, por el mal estado de los caminos, y el poco conocimiento de las rutas la mayoría de las personas permanecían casi de por vida en su lugar de origen, tampoco se afirma que no se hallan realizado viajes.

En las postrimerías de la Edad Media, Baden-Baden (Alemania), era visitado por personas con problemas de salud, al igual que algunas ciudades celebraban fiestas religiosas lo que significaba la llegada de comerciantes de otros lugares. Las visitas eran motivadas por la fé religiosa. Existen posadas; edificios de tres pisos para el albergue de los visitantes.

Para el año 1365, en Venecia existían veinticuatro fondas, con capacidad para 960 personas, organizándose los propietarios en sindicatos y debiendo llevar el control de las personas alojadas, con el nombre y procedencia. En 1407 se ordena en Francia que tal control se haga un libro de policía. En Venecia las galeras realizaban viajes de peregrinos a Jerusalem. En Roma en 1500 murieron 30,000 visitantes a consecuencia de la peste negra.

En 1450, en Italia es edificado el hotel Padua, contando con un establo para 200 caballos.

Con el renacimiento, cambia la mentalidad del hombre de esa época, quien concede gran importancia a un tiempo de recreación y esparcimiento como necesidad del ser humano.

Hacia 1750 los balnearios pierden importancia para los viajeros, ya que el mar mismo se constituye en el principal atractivo, siendo Brighton (Inglaterra), el pueblo que se

5.- Luis Fernández Fuster. Op. Cit. Pag. 479, Tomo II.

6.- Roberto C. Boullón. *Las actividades turísticas y recreativas. El hombre como protagonista.* Primera Ed.; México: Editorial Trillas, Julio 1983. Páginas 18-39.

convierte en uno de los más famosos lugares de recreo de Europa⁶ tomando en cuenta básicamente las condiciones climáticas.

A principios del siglo XIX, en Suiza cobra auge el alpinismo, siendo uno de los incentivos que fomentan el turismo, a través de excursiones organizadas.

Los clubes de alpinistas, se extienden en Austria, Alemania, Francia, Inglaterra, y Bélgica; sus integrantes mantenían comunicación entre sí, para escalar las montañas de dichos países, siendo tales visitas los primeros viajes turísticos en la verdadera acepción de términos.⁷

Después de las visitas, al explorar describía los lugares visitados, originándose las primeras guías turísticas, Berson en Suiza, Job Golfried Ebel en Zurich (1804) y reformada posteriormente por Beadeker.

El siglo XIX, significa el crecimiento de las corrientes turísticas y el auge de los centros destinados al turismo, - las playas, las ciudades con atractivos especiales, la organización de ferias internacionales y convenciones.

En Inglaterra a pesar de que el término turismo es conocido en 1769, es en 1841, que Tomas Cook con motivo de un --congreso antialcohólico en Leicester, organizó un tren especial entre tal ciudad y Loughborough, el cuál salió el 5 de Julio con 570 pasajeros, dando así el primer paso hacia el turismo organizado.

Prosiguió su plan organizativo, fundando la primera agencia de viajes: Thomas Cook and Son.

En 1855 extendió su organización al continente Europeo. En 1872 a Estados Unidos, inaugurando su primera oficina fuera de Europa, en New York. El mismo año realiza la primera vuelta al mundo.

Sus aportes más importantes fueron las innovaciones introducidas tales como el itinerario impreso para uso de los clientes, la excursión con guías, la función de los contratadores en países extranjeros y el "Circular Note", antecedente del Traveller's cheque (1980) del cual la American Express Company emitió su Money Order que nosotros conocemos como cheque de viajero.

Por los mismos años en Suiza, César Ritz revolucionó la hotelería con la introducción del baño privado en las habi-

7.- Gerardo Castañeda. "Historia del Turismo". Revista Guatur No.- 5, Año II, 1977.

taciones con su respectivo sistema de fontanería, bañeras de mármol y paredes recubiertas de azulejos, siendo imitado rápidamente por los demás hoteleros y las familias ricas en sus domicilios.

En Estados Unidos, George Mortimer Pullman en 1860 tuvo la idea del wagon-lit, lo cuál consistió en unir dos cajas de diligencia para formar un salón. Tal invento cobró auge cuando se trasladaron los restos del presidente Lincoln.

La Pullman Palace- Car Company, lanzó inmediatamente - los wagons-restaurantes, wagons-furmoir, y wagons-salons.

Posteriormente el invento pasa a Europa (1872), dando nacimiento a los Grandes Expresos Europeos, trenes especiales dedicados a una clientela de lujo.

Entre otros sucesos, se cuenta el aporte de Paul Kupelwieser, el cual consistió en la idea de adquirir terrenos en gran escala, o pueblos abandonados, al convertir a una isla del Adriático, Brioni Maggiore, en un importante centro turístico.

La isla fué comprada en 1895, y en veinte años contaba con abastecimiento de agua dulce, fábrica de hielo, equipo para la erradicación de la malaria, también le fueron agregadas instalaciones deportivas de los hoteles y villas. Hasta 1914 fué uno de los más selectos centros turísticos.

Al mismo tiempo, las costas del Mediterráneo son puestas a las órdenes del turismo. En 1878 en Montecarlo, Mónaco es construido el Casino, lo cuál viene a aumentar el número de turistas.

Ya en el siglo XX, las líneas aéreas absorben el mercado, facilitando la movilidad del turista y acortando distancias. En 1927 Pan American World Airways, realiza el primer vuelo.

Es así, que en nuestro siglo el turismo alcanza su máximo desarrollo.

3.1.3.- Algunos datos históricos sobre el turismo en Guatemala.

El primer núcleo frecuentado masivamente fué el municipio de Esquipulas, ya que se tienen datos de las visitas a partir del siglo XVII, motivadas por los Milagros del Cristo Negro, y es así como se menciona la construcción de casas con portales hacia adentro y hacia afuera, para dar albergue a los peregrinos.⁸

8.- Vitalino Fernández Marroquín. "Romerías y Ferias de Esquipulas", Revista Santiago de los Caballeros de Esquipulas. Año 2, Sept. 1978. Página 20.

Para el siglo XIX, ya cuenta con posadas, considerando el número de visitantes.

Lo anterior no significa, que la afluencia de fieles - constituyera una corriente turística organizada, ya que -- quienes viajaban, lo hacían con una serie de incomodidades ya que para esos años no se contaba con medios de transporte, a más de los caballos y mulos.

Durante la colonia, siendo Guatemala, la capital del Reyno, se hacían viajes desde las otras provincias lo que hacía necesario locales para alojamiento.

Después de 1821, o sea la época post-independencia, se realiza comercio entre las provincias, lo que origina un movimiento, siendo así que para 1858 se sabe que la ciudad de Chiquimula, es uno de los pueblos principales "ya que se celebra la feria más grande de toda Centroamérica."⁹

Para el mismo año aparecen citados cinco hoteles en la ciudad capital,¹⁰ suponiendo desde luego que eran los que ofrecían mayores comodidades, no descartando la existencia de más alojamientos.

En los años del período liberal los grandes finqueros realizan viajes de negocios hacia la capital y a Quezaltenango, que se consideraban importantes centros comerciales.

En la ciudad capital en 1881, aparece el "San Carlos Gran Hotel" siendo uno de los favoritos del turismo internacional, tanto por su decorado, como por su excelente servicio.¹¹

En 1884, fué contruido el Gran Hotel; destruido por los terremotos de 1917-18, Contaba con 100 habitaciones y alimentación americana y europea.¹² Fué su propietario Enrique Ritchter.

Como puede observarse, para esta fecha ya se habla de turismo internacional, que visita al país. En la propaganda de algunos hoteles se observa la particularidad "se habla Inglés, Alemán, y Francés", y especialmente en la pensión Suiza, y el Gran Royal Hotel.¹³

- 9.- Guía de Forateros en Guatemala, para el año 1858. (Guatemala: Imprenta de la Paz en el Palacio de Gobierno) Pag. 122
- 10.- Ibid. Pag. 99
- 11.- Roberto Jones Fajardo. Material de las conferencias sobre "Promoción Turística", INTECAP, 15-17 Marzo, 1984.
- 12.- Ibid.
- 13.- Diario de Centro América. 14 de Enero de 1922

En los primeros veinte años del siglo XX, en los periódicos aparecen los anuncios de los hoteles que se ponían a las órdenes del turismo receptivo. Se utilizaba como medio de transporte los vapores que viajaban de Puerto Barrios y San José, a las ciudades europeas y americanas, por lo que también en los puertos surgieron hoteles de primera; Hotel Central en Puerto Barrios, y el Hotel Marina en San José. (lo. de diciembre de 1909)

Las líneas de vapores prestaron servicio por más de 60 años, siendo desplazados por la aviación en la década del 20. Los mismos estaban dotados de cabinas con vista al exterior y equipo de baño privado, espléndidos salones.

Entre los sitios visitados por los extranjeros se menciona: Antigua Guatemala, (Sacatepéquez) y Sanjuyú (panajachel).

Una nota del año 1909 del Diario de Centro América expresa: ¹⁴ "Con poco esfuerzo de las autoridades departamentales podría llevarse a cabo reparaciones en esa importante vía que nos pone en comunicación con una ciudad que con frecuencia es visitada por nacionales y extranjeros." El viaje se realizaba a caballo o en carruaje.

En el mismo texto encontramos otro párrafo que demuestra la afluencia de turistas: "El turista queda agradablemente sorprendido al ver el movimiento del día Sábado a -- donde concurren a hacer sus compras los moradores de los pueblos vecinos. Es de verse a millares de indígenas el día de mercado, con distintos trajes que se usan en cada pueblo".

Hacia 1922 "Sanjuyú es el sitio predilecto de los turistas" ¹⁵ surcando las aguas del algo desde hace tiempo el va por "Alfonso XIII".

Para esos años existen ya buen número de hoteles de primera de acuerdo a la época.

El turismo interno observa ya una fuerte movimiento, "especialmente para los feriados y Semana Santa", cuando los capitalinos aprovechan para pasear, sea al puerto de San José, Panajachel y Río Dulce.

¹⁶ "Abandonarán los hogares como en años anteriores haciendo el encanto de hoteleros y dueños de posadas para quienes la temporada es gorda en dinero.

Se pensaba ya en la necesidad de establecer hoteles más

- 14.- Ibid. 25 de noviembre de 1909.
15.- Ibid. 12 de abril de 1922
16.- Ibid. 6 de abril de 1922
17.- Ibid. 26 de febrero de 1931

cómodos en los sitios atractivos turísticos, agregar instalaciones deportivas a los hoteles, también en la conveniencia de organizar el turismo nacional y extranjero.

Las autoridades locales en el interior realizaban esfuerzos por atraer visitantes a sus municipios y es así como el Club Turista pretendía realizar la construcción de la carretera de la capital a la ciudad de Retalhuleu,¹⁷ así como a través del artículo 30 del reglamento de juegos, acordó integrar el comité para el Fomento del Turismo en el Petén.¹⁸

En el año 1929, es fundado el Comité Nacional del Turismo por personas de la iniciativa privada desarrollando actividades a través de subcomités.

Los primeros turistas que llegaron a excursiones organizadas fueron traídos por la Grace y C., y la United Fruit -- Company formalizó viajes de Puerto Barrios a Guatemala.

En la misma década de los veinte, los vapores comienzan a verse desplazados por la aviación, ya que esta muestra un desarrollo más acelerado y un servicio rápido, tanto internacional como al interior del país.

Internamente, cobró importancia posiblemente por que las carreteras no facilitaban el transporte terrestre, además el transporte aéreo cotizaba cifras similares; dándose el inicio a la construcción de campos de aterrizaje entre otros -- "Rodríguez Díaz", de la ciudad de Zacapa, el 12 de Octubre de 1929.¹⁸

Para el mismo año presta ya sus servicios la compañía de navegación Aérea "Pickwich Airways Inc.", la cuál realizaba vuelos de pasajeros, correo y encomiendas entre Guatemala, - México y Estados Unidos, los días Lunes, Miércoles y Viernes; diariamente a San Salvador por un precio de treinta quetzales sus oficinas operaban en 9a. calle Poniente, No. 8.¹⁹

En 1930 Alfredo Clark, funda la primera gencia de viajes, llevando a los visitantes a Chichicastenango, donde en 1936 comienza operaciones el Hotel May Inn.

Es también en los 30, que la Compañía Taca, inicia vuelos a Guatemala, a varios puntos, uno de ellos Puerto Barrios y en 1940 hacia el Petén.²⁰

En las misma década, aparece también Aerovías, que es la empresa de aviación, y que posteriormente toma el nombre de AVIATECA.

18.- Ibid, 14 de Oct. 1929.

19.- Ibid, Slogan Publicitario

20.- "El Petén y la Aviación", Revista Aduanas y Comercio 15/9/40

En 1935, se recibe un grupo de más de cuatrocientos turistas, traídos por el barco S.S. Manolo.

A partir de 1944, el turismo es considerado como industria generadora de ingresos, por lo que se le da cierto estímulo a la misma, creándose por Decreto Legislativo 861, del coronel Jacobo Arbenz la oficina nacional del Turismo, en 1951.

Aparecen los hoteles Pan American, Maya Excelsior, Guatemala Biltmore, Plaza Inn, Centro América en la capital; otros en Quezaltenango, Atitlán, Esquipulas, etc.,

Existen para entonces otros sitios destinados al turista entre otros Palín, Chichicastenango, Amatitlán, Antigua y Atitlán.

En 1967 por Decreto 1701 del Congreso, se crea el Instituto Guatemalteco de Turismo, durante el período presidencial del Lic. Julio César Méndez Montenegro.

La institución va a tener como atribución principal el fomento del turismo interno y receptivo, al mismo tiempo será una entidad estatal descentralizada con personalidad jurídica.²¹

En 1968, inauguradas las modernas instalaciones del Aeropuerto La Aurora, y en la década de los 70 aparece una larga lista de hoteles de primera categoría.

3.2.- EL FENOMENO TURISTICO.

3.2.1.- Las actividades vinculadas al turismo, Los servicios.

A).- El transporte.

El transporte turístico comprende desde el ferrocarril, las aeronaves (aviones y helicópteros), transporte marítimo, lacustre y fluvial y por último los vehículos terrestres.

I.- Los Ferrocarriles. Son transporte de primera importancia principalmente en Europa y Norteamérica, Tales empresas formaban para 1968 la Red Mundial de Ferrocarriles.

En Sudamérica hay algunas vías que cubren varios países.²²

En nuestro país, los ferrocarriles desempeñaron una función importante dentro del turismo, desde que los mismos fueron introducidos, los cuales movilizaban a los visitantes -- desde los puertos de San José y Barrios.

21.- Ley Orgánica del Instituto Guatemalteco de Turismo.

22.- Luis Fernández Fuster. Op. Cit, Tomo 1, Pag. 239-247'.

Su importancia por lo tanto fué paralela a la del servicio de los vapores. Sin embargo el ferrocarril vino a ser desplazado en cierta medida por la aviación local y luego -- por el transporte terrestre con la apertura de carreteras modernas.

II.- La Aviación.

Contempla dos aspectos bien marcados, la línea aérea y el aeropuerto.

Este último es, a más de la pista de aterrizaje, la unidad organizada compleja, que comprende la asistencia de vuelos: para control y despegue de naves, asistencia de pasajeros; asistencia a carga y correo; y asistencia técnica.

"La aviación por su parte, es el transporte aéreo, o sea el uso de aviones para transportar personas, efectos personales, cargas y correo". Esta es la definición utilizada literalmente en la industria de la aviación, para describir las operaciones de las líneas aéreas reconocidas mundialmente.²³ Se incluyen los vuelos charter, taxis aéreos y vuelos no incluidos en horarios fijos.

Los avances de la aviación se han operado en los últimos 64 años, no solo en lo técnico, sino también en comodidades y servicio.

En los años 30 se da paso con la creación de aviones para la acomodación debida de los pasajeros.

En el año 1944, entra a formar parte de la tripulación personal femenino originándose la azafata o aeromoza, puestos que habían sido exclusivamente masculinos.

La idea se originó en U.S.A.; donde por razones de la guerra, se empezó a sentir la falta de elemento masculino. La Línea Pan Am, que realizó tal innovación, efectuaba vuelos a los países latinoamericanos.²⁴

La aviación comercial tuvo su impulso en las ciudades alemanas. Por su parte los vuelos regulares determinan el segmento más grande de operaciones en las líneas aéreas.

- 23.- Collier's Enciclopedia, 1965. Página 387. Citada por Carmen Elena Cevallos y Ana Silvia Cuevas, El servicio de alimentos en las líneas aéreas; (tesis) Instituto Femenino de estudios Superiores, USAC; Guatemala, Marzo 1980. Páginas 2-7.-
- 24.- Revista turística. Prensa Libre. 27 de Junio de 1984. Página 6.-

III.- El transporte marítimo, fluvial y lacustre.

Este transporte tuvo importancia en función del turismo a partir de la mitad del siglo XVIII, hacia los años 30 de nuestro siglo, fecha en que la aviación se apropió del mercado.

En Guatemala, los vapores cubrieron rutas por aproximadamente sesenta años, sin embargo con las concesiones a las líneas aéreas, estas cubrieron rutas internas y externas.

Los transportes acuáticos han quedado relegados a viajes cortos o paseos.

Es posible observarlos generalmente en Puerto Barrios, donde hacen viajes a las playas de Livingstone Manabique, cayos de Belice y otras.

En Río Dulce, El Estor (Lago de Izabal) y Lago de Atitlán los lanchones hacen recorridos dentro de sus aguas.

Y en Amatitlán las lanchas de remo y de motor, van del parque Las Ninfas, al lugar conocido como "La Silla del Niño".

Puede observarse, que en este tipo de transporte es poco significativo, aunque con algún estímulo sería muy provechoso al turismo.

IV.- El Transporte Terrestre.

Al tocar este aspecto, se hace referencia concretamente al transporte motorizado, que es el que actualmente cumple una función en la actividad turística.

En la historia del transporte, se pierde en tiempos muy remotos el uso de diferentes medios para facilitar el traslado de personas y objetos de un lugar a otro.

Sin embargo la invención de la rueda y su aplicación fué origen de una revolución tecnológica;²⁵ a partir de ese momento la evolución del transporte terrestre se dá simultáneamente al perfeccionamiento de tal objeto.

El transporte, como lo conocemos actualmente, tiene sus orígenes en la revolución industrial, especialmente en Inglaterra en la segunda mitad del siglo XVIII; en las minas de hulla se utilizaban carros que rodaban sobre carriles de madera unidos entre sí por traviesas también de madera, siendo substituidos posteriormente por rieles metálicos. Fué así como nació el tranvía.

25.- Enciclopedia Ilustrada Cumbre. Tomo XIII.-

Por otra parte la máquina de vapor empieza a ser aplicada al transporte, dando origen al ferrocarril, y al mismo tiempo al tranvía que era tirado por caballos, convirtiéndose éste último en un tren pequeño para servicio urbano.-

El ingeniero francés, José Cugnot en 1770 tuvo la idea de fabricar un automóvil con máquina de vapor, sin embargo su idea no tuvo éxito.²⁷

Una innovación más fué la aplicación de la electricidad al movimiento de tranvía, estableciéndose la primera línea en la ciudad de Sirkterfelde, Alemania en 1881.

Su última innovación fué el trolebús, que es una tranvía en su mecanismo pero no existe rieles para movilizarse; fué introducido en 1913.

Sin embargo, los avances en el transporte llegan a su punto máximo en 1896, cuando Henry Ford construye un carro aplicando el motor de explosión, invento que redundó en la construcción y mejora de carreteras modernas. El motor prontamente fué aplicado a vehículos de mayor tamaño originándose el autobús.

En Guatemala, los primeros autobuses aparecen en circulación hacia los años 20, tanto en el servicio urbano como extraurbano; siendo los transportes Melva, una de las primeras empresas de transporte de pasajeros, fundada en 1925²⁶ por el señor Humberto Moguel Estrada; cubriendo la ruta de Oriente.

Otras empresas de la época fueron Pezzarozzi, Furlán, Los Amaya, Valenzuela; todos hacían un viaje generalmente por semana. Aurelio Iglesias de origen peruano, estableció la empresa "La Peruana".

Es después de 1930, cuando aparecen líneas destinadas a cubrir más rutas entre otras:

--La Sonrisa, (1930), con recorrido a antigua, Tecpán y Escuintla; propiedad de María Johnston.

--Veloz Antiguaña, Antigua Guatemala.

--Las Económicas; (1931-32), a Zacapa y Chiquimula, Ernesto Talgí. Los Rápidos: Guatemala-Zacapa.

--De Chiquimula a Esquipulas, realizaban viajes los buses de Cirilo Juárez (1936-37).

26.- *Revista Transporte*. (Vol. 2 No. 9; Sept. 1978) Asociación Guatemalteca de Transporte. (Slogan Publicitario)

27.- *Enciclopedia Cumbre*, Tomo I, Página 585.

--José Ordoñez, entró líneas a San José Pinula y Mataquescuin
tla en 1932.

--Urizar: (1935), al Quiché,

--Contreras: A Mazatenango, entrando por Antigua y saliendo
Patutulul.

--Higueros: a Quezaltenango.

Las unidades realizaban sus viajes en malos caminos, por lo que cada recorrido se tomaba hasta dos días según las distancias, además que el servicio no estaba sujeto a horarios.

Los datos anteriores no deben considerarse totalmente exactos ya que fueron tomados de versiones de transportistas de esa época.²⁸

En la actualidad se cuenta con aproximadamente 20,000 unidades de transporte extraurbano entre rutas locales y líneas que hacen recorrido de la capital a diferentes municipios, con cobertura casi total de los distintos puntos geográficos del país, ya que hasta en los pueblos más inaccesibles existe algún vehículo para transportar a sus vecinos.

El transporte terrestre ordinario cumple una función en el turismo y especialmente en el interno, ya que la transportación en unidades especializadas no siempre está al alcance económico de una mayoría.

Existen además 150 unidades de transporte turístico, y unas 10 agencias de alquileres de autos, cuyas oficinas tienen sede en la ciudad de Guatemala, y Koka Rent-autos en San Benito Petén.

Dichas empresas además de sus oficinas, operan a través de representantes en los hoteles y puntos estratégicos.

Las agencias de viajes, ofrecen a los turistas programas especiales de visitas a los principales centros turísticos del país, por vía terrestre, excepción en Flores y Tikal, a donde se llega por avión.

Las oficinas operadoras de turismo, ofrecen paquetes turísticos al interior del país, hacia los atractivos del país ya conocidos, además sitios que se han promocionado anteriormente.

B.- Las Agencias de Viajes.

Son empresas o entidades comerciales que se dedican a la

28.- Felipe Neru Dighero, u Cirilo Juárez. Entrevista Informal. 18 de Sept. 1984.

compra-venta de servicios turísticos, sirviendo de intermediarios entre el mayorista y el consumidor.

Su remuneración consiste en la comisión que reciben las -- líneas aéreas, hoteles y otros.

Ofrece entre sus servicios la transportación aérea, marítima o terrestre, alojamiento y alimentación, así mismo el derecho a actividades culturales, ferias, congresos y otros eventos.

Organizan planes excursionales, utilizando distintas vías de transporte, reservaciones de hoteles y demás elementos necesarios en un viaje placentero.

La agencia de viajes realiza dos funciones primordiales:²⁹

- 1.- La venta de servicios de exportación o sea de turismo emisor: contemplando la venta y reservación de pasajes, reservación de hotel, paseos, conciertos, etc.,.

La venta de pasajes aéreos, es la principal rama de la Agencia de Viajes por el estímulo que han recibido de las -- líneas aéreas, siguiéndole en importancia los hoteles.

Como puede observarse, como dentro de esa función la Agencia vende los atractivos del exterior a los nacionales.

- 2.- La venta de servicios de importación o turismo receptivo, lo que implica la venta de atractivos nacionales y los hoteles cercanos a estos, a los extranjeros.

Entre otros servicios que brinda la Agencia de Viajes, se menciona el trámite de los documentos migratorios de los -- pasajeros, y la solicitud de las visas en los consulados respectivos.

C.- Alojamiento.

Se entiende por establecimientos de alojamientos aquel que presta al público servicio de hospedaje y otros mediante pago.³⁰

Dentro de los servicios de alojamiento incluyen: hoteles, moteles, auto-hoteles, pensiones, residencias, apartamentos, los bungalows, campings, albergues de juventud, albergues de montañas, etc.,.

29.- Roberto Jones Fajardo. Op. Cit.

30.- Reglamento para Establecimientos de hospedaje. INGUAT, Asociación Guatemalteca de hoteleros. Artículo 10.-

31.- Ibid. Artículo, 50.

En nuestro país los cuatro primeros son los más comunes.

Los hoteles son los establecimientos de hospedaje, prestadores de servicios turísticos, cuyo alquiler de habitaciones es por día, respondiendo a cualquiera de tres planes:

- Europeo: sin alimentación
- Continental: con desayuno
- Americano: alimentación completa.

Los hoteles son los establecimientos ubicados preferentemente en las proximidades de las carreteras, Su estructura física está formada por apartamentos o habitaciones con cuarto de baño; cada unidad con estacionamiento para automóvil.³¹

El auto-hotel; está ubicado preferentemente en las salidas del perímetro urbano que se compone de habitaciones con cuarto de baño con acceso directo y que cuenta con estacionamiento contiguo o próximo a las habitaciones. La tarifa de cada unidad es por fracción de tiempo.

La Pensión, es el establecimiento que ofrece al público el servicio de alojamiento, y alimentación, este último a elección del usuario.

Entre los datos históricos acerca de hotelería, nos encontramos con que en las ciudades europeas al ser visitadas durante sus ferias religiosas se construyeron edificios de tres pisos destinados a posadas para los peregrinos, es así como para 1365 en Venecia existían 24 fondas; sin embargo con la denominación de hotel el primero del que se tienen datos es el "Hotel Padua", en Italia en 1450.³²

Una de las características de las posadas antiguas en su ubicación al lado de los caminos y especialmente en los puestos de paradas de diligencias, perdiendo importancia con el apareamiento del ferrocarril.

La hotelería con las características actuales surge en Londres después de 1750, desplazándose posteriormente a la periferia.

En los mismos años Estados Unidos, entra a formar parte importante del movimiento hotelero; en 1807 se construyó en -- Virginia City la primera posada. En el lapso de 1794-1829 se construyó en New York, el City Hotel, con seis pisos y setenta y tres habitaciones, siendo uno de los más lujosos de la época.

Aparecen también el Exchange Coffee House en Philadelphia.³³

32.- Roberto C. Boullon. *Op. Cit.* Páginas 18-39.

33.- Roberto Jones Fajardo. *Op. Cit.*

Entre 1829 y 1900 aparecen el Trimont House en Boston con una serie de innovaciones y el Hotel Palace en San Francisco.

De Guatemala, los primeros datos de la hotelería corresponden al año 1858,³⁴ existiendo cinco hoteles considerando eran los que ofrecían más comodidades lo cual no significaba que no existieran otros.

Los hospedajes eran el Hotel Alemán, en la calle de la Victoria, No. 6, en la esquina de la Plazuela del Sagrario. - Contaba con billar.

Café y Casa de Posada del Comercio: en la segunda cuadra, viniendo del mesón de San Agustín, para la nevería del Carmen No. 1, tenía billar.

Hotel de Europa. Calle del Carmen, número 6.

Hotel Centroamericano. Al oriente de la Plazuela del Sagrario. En el propio habían carruajes³⁵ para Amatitlán y Antigua Guatemala.

Variedades, Calle de la Libertad. Café, billar, asiateo - de gallos, teatro, etc.,

Hoteles y casas de huéspedes, existentes entre 1881---1918.-

San Carlos Gran Hotel, (1881), ubicado en la 8a. avenida y 9a. calle, siendo uno de los preferidos por el turismo internacional.

Hotel España: (1887); 8a. calle y 11 avenida, por su ubicación cercana al teatro Colón era visitado por gente de teatro. Tenía capacidad para 70 huéspedes, contaba con restaurant, baños calientes y fríos, cocheras, bar y barbería. Destruído por los terremotos de 1917-18.

Gran Hotel, (1884), contaba con cien habitaciones, alimentación tipo europeo y americano. Su propietario fue el Sr. Enrique Ritcher. Fué destruido por los terremotos del 17-18.

Hotel Paris: 8a. avenida y 11 calle. Su propietario fué - el Sr. Leopoldo Rabbé de origen francés.

34.- *Guía de Forasteros en Guatemala para el 1858.* (Guatemala: Imprenta de la Paz en el Palacio de Gobierno). Página 122.-

35.- *Concepto tomado con su ortografía original del texto.*

Hotel Germania: 8a. avenida y 10a. calle, frente a la Iglesia del Carmen.

Pensión Suiza, (sin dirección), se hablaba inglés, Francés y Alemán. Propietaria Elisa Herschburguer.

Hotel Restaurante, Jardín Italia. (Sin dirección) 1909.

Casa de Huéspedes Inglesa, (1913), hotel de tipo familiar. Señora M. E. Melville, propietaria.

Hotel Italia, 6a. avenida Sur y 13 calle, Tenía cuartos preparados contra temblores y lujosamente amueblados; salón con lujosos billares, un piano eléctrico para amenizar las horas de esparcimiento. Servicio de licores importados. Lugar de cita de la más distinguida sociedad.

Mesón de Oriente: 12 avenida Sur, No. 15. (1908). Contaba con caballerizas para 380 animales venta de granos y heno, agua del Teocinte. Su propietario fué el Señor Gregorio Cobar.

Mesón del Teatro: contaba con 200 habitaciones y caballerizas. Salvador Cobar, propietario.

En el interior del país.

Hotel la Unión, en el Puerto de San José.

Hotel Marina, en el Puerto de San José.

Hotel (sin nombre), en Chiquimula. Servicio de baños, -- caballerizas. Casa de don Eduardo Lemus. Inaugurado en Dic.-de 1917.

Hotel Central: Puerto Barrios.

1919-1950.

Royal Hotel. 10a. calle Oriente, número 5. Propietario Ernesto Hirsch. Se hablaba español, inglés, alemán y francés.

Hotel Grace, J. W. Grace, propietario. 4a. avenida Sur entre 8a. y 9a. calles.

Hotel Palace. (1920). Salvador Herrera, propietario. Fué uno de los hoteles más lujosos de la época, contando con todo tipo de servicios, siendo frecuentado por visitantes acaudalados. Contó con 120 apartamentos, salón de belleza, barbería y baños turcos, en los que podía contarse con gimnasio, alberca y expertos masajistas.

Actualmente sus instalaciones son ocupadas por construbanco.

Pensión Guerault: (1919), 4a. avenida y 9a. calle esquina: Pedro E. Laugerud, propietario. Famosa por su cocina na-

cional e internacional.

Hotel Delmónico, 9a. avenida Sur, número 17, Céntrico, elegante y asísmico.

Hotel Astoria, 6a. avenida Sur y 9a, calle poniente. La mayor parte de cuartos con baño privado y teléfono. Teléfonos 2115 y 2415.

Hotel Monterrey. 10a. avenida Sur 107 y 20 calle esquina.

Hotel Victoria, 7a. avenida y 8a. calle, Tivoli, (hoy zona 9); contaba con 80 habitaciones y 27 apartamentos todos con baño privado teléfono, servicio de elevadores. Salón de belleza y peluquería, piscina, salón de recepciones y escenario al aire libre de estilo oriental moderno.

Sus instalaciones fueron ocupadas posteriormente por el hospital gineco-obstetricia del IGSS).

Hotel Gran Continental, 10a. calle y 7a. avenida fué el preferido por finqueros y agentes viajeros desde 1925. -- En los años 60 este edificio fué demolido y construído el Ritz Continental.

"Gran Hotel Continental" fué acomodado en 1938 el edificio de la familia Coloma, Situado sobre la 10a. calle entre 6a. avenida "A" y 7a. avenida apto para el turismo internacional. Destruído por el terremoto del 4 de Febrero de 1976

Hotel Maya Excelsior: 7a. avenida 12-46 zona 1

Hotel Panamerican: 9a. calle 5-63 zona 1

Guatemala Baltimore: Avenida la Reforma y 14 calle zona 10.

Plaza Inn; Vía 7, 6-16 zona 4

En el interior del país:

Hotel Plaza: 50 cuartos con baño y calefacción. Bar y -- restaurant. Andrés Caicedo, propietario. Quezaltenango.

Pensión Bonifaz, Quezaltenango.

Hotel Modelo: Quezaltenango.

Hotel Recreo: Quezaltenango, 30 habitaciones confortables con chimenea, restaurante, y bar de primera, comida internacional.

Hotel Longo: San Marcos.

Hotel Europa, Coatepeque.

Pensión Modelo, Pajapita.

Hotel Recreo, Mazatenango.

Hotel Internacional, Puerto Barrios.

Hotel Livingstone, Puerto Barrios.

Hotel Central, Cobán.

Pensión Monja Blanca, Cobán.

Hotel Victoria, Quilapa.

Casa Contenta, Atitlán (Panajachel)

Nim Aján, Panajachel.

En las décadas 60 y 70 surgen la mayor parte de los hoteles modernos que conocemos, tanto de cadenas internacionales como de propietarios guatemaltecos.

La lista anterior debe considerarse parcial, ya que por no contarse con registros oficiales de cada época, solamente se obtuvieron algunos datos y básicamente slogan publicitarios de esas épocas y segmentos de textos sobre hotelería.

D.- Alimentación.

Los restaurantes, cafeterías y comedores, prestan servicios de gran importancia turística, siendo generalmente parte del servicio de un hotel.

En algunas ocasiones los restaurantes prestan servicio de alojamiento ya que tienen algunas habitaciones disponibles.

Son establecimientos destinados a vender alimentos al público. Se distinguen uno de otro en que el restaurante vende bebidas alcohólicas, la cafetería solamente comida y los comedores atienden por lo común a clientela fija.

3.2.2.- El empleo en el Sector Turístico.

Desde el momento en que manifiesta la presencia de una -- masa turística en una comunidad, tal fenómeno implica la creación de fuentes de trabajo, y el incremento en la producción de algunos objetos (artesanía) siendo evidente que la mano de obra note un crecimiento cuantitativo y cualitativo.³⁶

Los efectos de orden cualitativo, son observables a través de una mejora sustancial en cuanto a calidad (capacitación), productividad y remuneración del trabajo.

El turismo puede influir en dos formas en el crecimiento de empleo: directa e indirectamente.

El turista demanda directamente alojamiento, alimentación, transporte; sin embargo estos sectores al extenderse demandan indirectamente bienes y servicios de otras fuentes económicas tales como artesanías, flores, combustibles, periódicos y revistas, tarjetas, cosméticos, electricidad, teléfono, correo, espectáculos, servicios de banco, y otros.

Además dentro de la administración pública y privada, se originan nuevas fuentes de empleo, relacionadas con la actividad económica, orientadas hacia la información, coordinación, planificación, ejecución de proyectos y medidas, etc.,

Ahora bien los países subdesarrollados, presentan una serie de elementos negativos que impiden el desenvolvimiento total del empleo turístico.

Tales elementos pueden clasificarse de acuerdo a los países que abarca:

A.- Generales: 37

{ Objetivos }
{ Subjetivos } Los países subdesarrollados.

B.- Particulares: ← → Guatemala.

Objetivos.

-- Falta de conocimientos prácticos y destrezas ocupacionales aplicables (en todos los niveles).

-- Carencia de personal calificado en puestos administrativos-gerenciales.

-- Falta de reglamentación profesionalizante.

-- Monotonía en los diversos oficios y tareas.

36.- Banco de Guatemala. Aspectos Socio-Económicos del Turismo en Guatemala. (Publicaciones del Banco de Guatemala. Abril, 1969) Página 10-14.

37.- Andrés González. Conferencia "La educación y el Empleo en el Turismo". dictada en el INGUAT, el 7/Dic./83.

- Conflicto de horarios (días libres, feriados) y la vida familiar.
- Salarios bajos.
- Inestabilidad-relativa-estacional del empleo.
- Relativa movilidad vertical y carencia de incentivos de superación.
- Ambigüedad en la descripción de tareas en los puestos de trabajo.

Subjetivos.

- Entendimiento/ comprensión de y hacia la propia actividad turística.
- Motivación personal.
- Valoración del empleo turístico.
- Valoración del empleo hotelero.
- Prejuicios sociales hacia numerosas ocupaciones.
- Disposición positiva hacia la eficiencia laboral.
- Actitudes positivas de participación, responsabilidad e iniciativa.

B.- Particulares (Guatemala).³⁸

- El empleo en el sector turismo depende de las temporadas de vacaciones en otros países, por lo que se caracteriza por inestabilidad.
- Los puestos claves generalmente se encuentran ocupados por extranjeros.
- La primera característica, se refleja en que la falta de turismo observada desde 1980, ha dado lugar a que algunas empresas del ramo hayan cerrado operaciones, quedando cesantes gran cantidad de personas; otras han limitado el número de trabajadores, y los artesanos han sentido baja en sus ventas.

En síntesis, se úede afirmar que el turismo tanto -- receptivo como nacional, es una actividad económica que -- produce una serie de beneficios, tales como la captación

38.- Secretaría General del Consejo de Planificación Económica. Depto. de Turismo. Aspectos Económicos del Turismo en Guatemala. Primer Encuentro turístico Nacional. Antigua, 1981.

de divisas. circulante monetario y movimiento de mercado a nivel interno, producción de incentivos directos e indirectos y por consiguiente la generación de empleo.

Ahora bien en nuestros países, a pesar que un buen número de personas están absorvidas por la actividad turística, aún se adolece de una serie de deficiencias; que impiden un desenvolvimiento adecuado; tal aseveración no implica que deba observarse desde un ángulo negativo, ya que con un poco de esfuerzo y tiempo pueden obtenerse resultados beneficiosos.

3.2.3.- El Marketing Turístico.

Al abordar el problema del Marketing Turístico, se hará, no por el interés que pueda tener por sí sólo para la presente investigación; más bien nos explica la relación de algunos elementos en la actividad turística, tal es el caso de la artesanía y su función en la promoción para tales fines, antes que en la mayoría de casos se observa aisladamente.

El marketing viene a resultar un proceso de control de paquete turístico, que tiene como finalidad convertir la oferta en demanda, o dicho en una forma más clara lograr que a través de los servicios ofrecidos por el prestador, lleguen al consumidor final y la presencia de turistas sea más elevada.

Como producto turístico, se entiende a las prestaciones materiales e inmateriales en conjunto que se ofrecen al turista para satisfacer sus deseos o expectativas³⁹ de desplazamiento.

Tal conjunto lo constituyen los atractivos (de sitio y de evento), facilidades y acceso.

Los atractivos son los elementos que dentro de la promoción se constituyen en motivaciones.

Las facilidades comprenden las instalaciones y los servicios destinados a alojamiento y alimentación, distracciones, amenidades y elementos complementarios para el turismo.⁴⁰ -- Aunque por sí mismas no atraen turistas, su ausencia no permite o limita la afluencia hacia un lugar.

El acceso, es el medio de desplazamiento que incluye las vías de comunicación como la disponibilidad de transporte, -- permitiendo la movilidad del turista.

Por lo tanto al hablar de la venta del producto turístico, no se vende sus características físicas, sino la capacidad de satisfacer deseos y exigencias.

39.- Roberto Jones Fajardo. Op. Cit.

40.- Ibid.

El producto turístico puesto en el mercado, toma la forma de un paquete, conocido en la actividad de los viajes como paquete. Su empaque se hace en forma de folletos.

(El esquema No. Uno, expresa en una forma más clara, como el proceso de marketing abarca una serie de fases, para lograr el incremento de la actividad turística.)

A). Promoción Turística.

En este término se incluyen las actividades que tienen como objetivo específico la información, la persuasión y la influencia, a fin de obtener mercados turísticos y mantenerlos, incrementarlos y diversificar la demanda en un momento determinado.⁴¹

La promoción viene a ser, las personas y objetos que integradas en un conjunto (equipo compuesto) fomentan acciones en las distintas fases del turismo, seas estas para aumentar la afluencia de turistas o bien estimulando la actividad.

La misma, puede ser ejecutada tanto por el organismo del estado, como de la iniciativa privada, tal el caso de los hoteles que publican anuncios en los periódicos y revistas, así como en cine y televisión. Algunas líneas aéreas cuando un país se encuentra en su itinerario hacen promoción del mismo con tal de fomentar el movimiento de personas en sus vuelos.

La promoción para lograr sus objetivos, opezar a través de mecanismos concretos, los cuales son la publicidad, la propaganda y las relaciones públicas.

La publicidad en general es la actividad que se realiza presentando un mensaje sea este impersonal, oral o visual, en torno a un producto, servicio o idea a través de los medios de comunicación masivos.

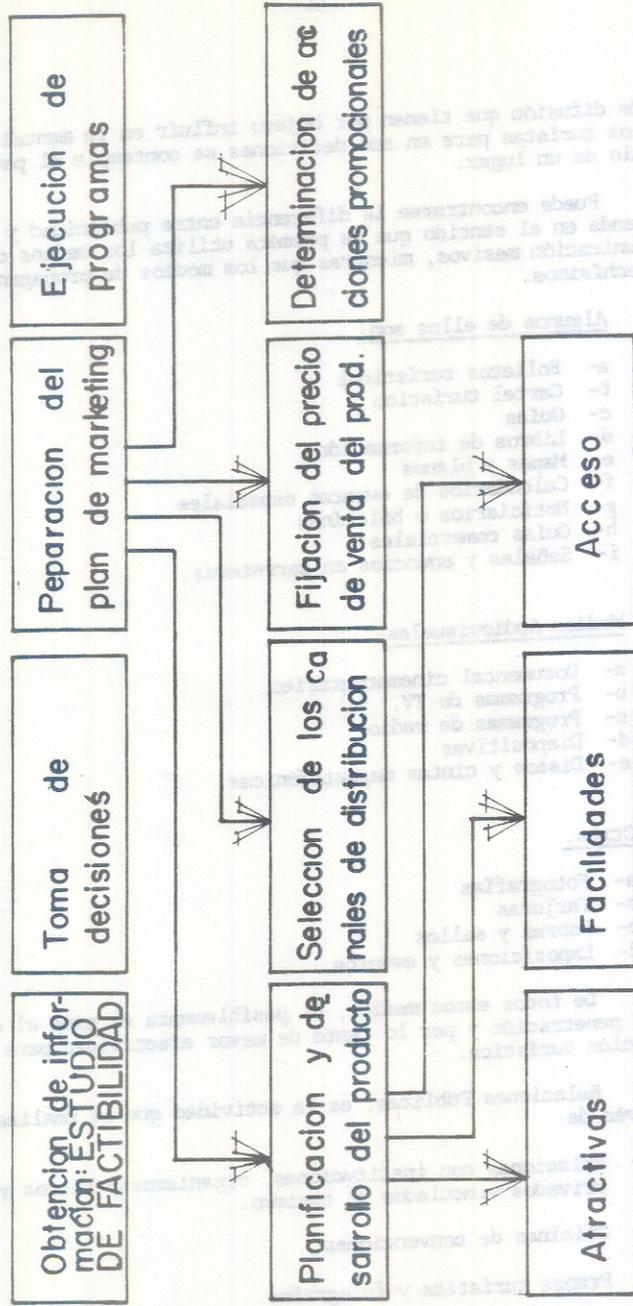
La publicidad turística es una particularidad de la publicidad en general, que pretende despertar en un buen número de personas el deseo de los servicios turísticos y recreativos, por lo tanto uno de sus cometidos es resaltar las motivaciones, así como la infraestructura con que se cuenta, (servicios, vías de acceso.)

Al realizar una campaña publicitaria, debe tomarse en cuenta algunos factores para obtener mejores resultados, elegir los sujetos de la publicidad y su localización geográfica, al mismo tiempo tratar de combatir prejuicios contra el país. Buscar lo que más le guste al turista así como tener en cuenta el sector al que se dirige. Tratar de promover nuevos mercados.

La propaganda turística, es el desarrollo de actividades

41.- Roberto Jones Fajardo. Op. Cit.

Esquema No. 1 Marketing Turístico



de difusión que tienen por objeto influir en la mentalidad de los turistas para en sus decisiones se contemple el patrimonio de un lugar.

Puede encontrarse la diferencia entre publicidad y propaganda en el sentido que la primera utiliza los medios de comunicación masivos, mientras que los medios de propaganda son muchísimos.

Algunos de ellos son:

- a- Folletos turísticos
- b- Cartel turístico
- c- Guías
- d- Libros de información
- e- Mapas y planos
- f- Calendarios de eventos especiales
- g- Noticiarios o boletines
- h- Guías comerciales
- i- Señales y anuncios en carreteras.

Medios Audiovisuales.

- a- Documental cinematográfico
- b- Programas de TV.
- c- Programas de radio
- d- Diapositivas
- e- Discos y cintas magnetofónicas.

Otros.

- a- Fotografías
- b- Tarjetas
- c- Sobres y sellos
- d- Exposiciones y eventos.

De todos estos medios, es posiblemente el cine el de mayor penetración y por lo tanto de mayor efectividad para la promoción turística.

Relaciones Públicas, es la actividad que se realiza a través de:

- a- Relaciones con instituciones, organismos públicos y privados vinculados al turismo.
- b- Oficinas de convenciones.
- c- Prensa turística y fotógrafos.
- d- Eventos especiales, etc.,

B).- Las Motivaciones.

"Son las apetencias reales de un consumidor, según su escala de valores, su estado socioeconómico y su procedencia".⁴²

Otra definición nos dice que la motivación es "un estímulo que provoca, una acción concreta y efectiva tendiente a la obtención de un satisfactor".⁴³

Las motivaciones en el turismo son por lo tanto los atractivos que identifican un país o comunidad y que a través del poder de la comunicación y de las imágenes, se llevan a otro conglomerado social a fin de provocar en ese el deseo de conocerlos.

Una de las características de la motivación turística es el uso de la novedad reforzada o sea que una imagen es llevada a un pueblo diferente donde es observada con un punto de vista distinto.

Adriana Yurín⁴⁴ proponen cuatro tipos de motivación siendo estas:

- a- Físicas
- b- Culturales
- c- Interpersonales
- d- De status y otros.

a- Motivaciones físicas.

En este grupo se incluyen playas, lagos y ríos, al igual que montañas y cualquier otro tipo de elementos naturales que puedan resultar atractivos a los turistas.

Fuster,⁴⁵ menciona ya como un turismo de playas el que realizaban los romanos, hacia la zona de Baias costa Costa -- Campania y el golfo de Nápoles..

Esta forma de turismo empieza a tomar importancia durante el siglo XIX, cobrando su mayor auge en el presente siglo.

Los lagos y los ríos también se constituyen en verdaderos centros turísticos tal es el caso en Guatemala del Lago de Atitlán y Río Dulce.

En el turismo de montañas se originó en Europa el alpinismo y en Sudafrica el andinismo, cobrando auge el primero a finales del siglo XVIII.

42.- Roberto Jones Fajardo. "La motivación en el turismo". Revista Guatemalteca del Turismo. (Año 2, No. 5; Enero-Marzo 1979) Página 14.

43.- Adriana Yurín C. "Motivaciones culturales". Revista Técnica Hotelera, (Año 3, No. 4, Julio - Agosto, 1981).

Entre otros atractivos naturales, existen también los zoológicos y zafariés, parques nacionales y otros paisajes que pueden ser aprovechados para el turismo.

b- Culturales.

- i- Historia
- ii- Arte
- iii- Folklore y artesanía.

i- Historia: un país, una ciudad o una pequeña comunidad puede ser centro de atracción turística, por su historia misma, la cual se constituye en su principal motivación; es este el caso de naciones como Grecia, Egipto; ciudades como Roma; en Guatemala es observable en Antigua Guatemala y sitios como Tikal.

ii- Arte: El patrimonio de cada nación y cada lugar se convierte en símbolo representativo, constituyéndose en un valioso elemento de apoyo para el turismo. La promoción de los bienes artísticos puede convertir en centro turístico a un lugar sin otros atractivos.

Clasificándose los sitios por su riqueza artística -- pueden distinguirse:

---- Grandes ciudades histórico-artísticas, que conservan los siglos pasados.

---- Ciudades artísticas en las que el conjunto de su -- arquitectura y sus tesoros de arte las convierte en faros de primera magnitud.

iii- Folklore y artesanía.

Ambos elementos por su origen y espontaneidad constituyen la identidad de un país o de una comunidad, al igual que representan tradiciones milenarias de la expresión de un pueblo.

Ahora bien, debe tenerse claro que la artesanía, el folklore y la tradición, al momento de jugar una función importante en la promoción turística, va a ser observada como una imagen estática, a diferencia de lo que puede interesar al antropólogo; su proceso histórico-social y su función dentro de su comunidad.

A continuación las definiciones de artesanía que proponen las personas vinculadas al turismo:

44.- Ibid.

45.- Luis Fernández Fuster. Op. Cit. Página 479, tomo II.

Raúl Armas Díaz:

"Es el arte dle pueblo, la expresión de su capacidad creadora y elemento fundamental de su pratrimonio cultural. -- Son objetos exóticos para el turista".

Victor Manuel Velásquez:

"La artesanía es el sentir particular de cada pueblo en -- los diferentes objetos por ellos elaborados".

Rafael López Mencos:

"Es la parte íntima que identifica a un pueblo y le dá un sello propio".

En su función de atractivo turístico, su caracterización - se basa esencialmente en el colorido, el exotismo, lo pintoresco y la novedad, lo que no significa que a tales elementos se les niegue su condición de objetos palpables y la relación con su contexto.

En los tres casos, encontramos elementos comunes tales como la noción de objetos materiales y la representación de la mentalidad colectiva del grupo que los elabora así como la relación con la identidad de la comunidad, "la que se plasma en los toques artísticos" (Armas Díaz).

Las características antes mencionadas quedan claramente -- expresadas en las opiniones recabadas en torno al papel que -- juega la Artesanía, el Folklore y la Tradición.

Armas Díaz:

"Son motivaciones exóticas que invitan a visitar el país que las produce."

Velásquez:

"Son elementos de apoyo a la promoción turística"

López Mencos:

"En las promociones turísticas, figuran fotos, dibujos y textos de ellos, con el objeto de motivar al turista para que conozca, aprecie y viva muestras tradiciones dentro del país".

Carlos Alvarez:

"Interesar al turista por algo nuestro, por algo que es -- propio"

Y para aseverar lo expuesto, Fuster afirma: "nada más llamativo y brillante, el pueblo en fiestas, el traje popular, la música y la danza son de más difícil percepción que otras motivaciones de actuación o de pensamiento."⁴⁶

Al hablar de folklore, se hace alusión a muchas manifestaciones: danzas y ceremoniales; fiestas patronales que son una amalgama de tradiciones, al igual las comidas y bebidas de cada población y no olvidando las artesanías. El haber folklórico en Guatemala es uno de sus principales atractivos turísticos.

c.- Motivaciones Interpersonales.

i.- Religión.

Como fenómeno espiritual-mental, la religión ha sido motor de la sociedad, vista en ese orden.

Desde que la humanidad expresa su creencia y respeto por las fuerzas superiores, han existido centros de peregrinación donde afluyen los fieles en acto de fé, teniendo su origen el turismo religioso.

En la edad Media, en Venecia las galeras realizaban viajes de peregrinos a Jerusalem, y a Santiago de Compostella era un deber, realizar un viaje por lo menos una vez al año.

Actualmente la Meca, se constituye en el centro religioso más fuerte del islamismo.

En nuestro país, Esquipulas, con el culto al Cristo Negro, puede considerarse como un lugar de peregrinación y al mismo tiempo un centro turístico nacional.

Según Fuster, la religión por sí sola, es una motivación complementaria, sin embargo los resultados en el núcleo receptor, si son la incidencia de la presencia del turismo, tales como la necesidad de alojamiento y otros servicios.

ii.- Deportes.

Aunque pueden ser una motivación, los mismos solo tienen capacidad de atraer un turismo ocasional, por lo que los núcleos receptores no podrían sobrevivir con estos eventos.

Es así como el deporte es un motivo extra a los ya existentes.

d- Motivaciones de status y otros.

A grandes rasgos se agrupan atractivos de diferente

naturaleza, tales como las instalaciones, ferias y exposiciones internacionales, precios fijados en puerto libre, compras et.,

3.3.- LA ACTIVIDAD TURISTICA EN GUATEMALA.

3.3.1.- Instituciones y actividades: su organización, sus fines y sus objetivos.

Para el presente inciso serán tomados literalmente algunos artículos de los documentos base de cada entidad mencionada.

A- Instituto Guatemalteco de Turismo.⁴⁷

Es una entidad estatal descentralizada, con personalidad jurídica para adquirir derechos y contraer obligaciones y con patrimonio propio de conformidad con la presente ley.

Es la autoridad superior en materia de turismo en el país y representa a Guatemala ante las entidades similares en otros países y también ante los organismos internacionales del ramo.

Fué creado por Decreto No. 17-01 del Congreso de la República, con fecha 19 de Septiembre de 1967, y reformado por los decretos 22-71 y 23-73.

Su patrimonio lo constituye:

- a- Los bienes propios y los adquiridos por cualquier título.
- b- Los ingresos originados por la venta, uso, usufructo y arrendamiento de sus bienes y los provenientes de los servicios que preste;
- c- Los impuestos específicos que determina esta ley;
- d- Las asignaciones que se fijan a su favor en el Presupuesto General de gastos de la nación;
- e- Las donaciones y sub-venciones que reciba del estado, de cualquier otra entidad pública o privada, nacional o extranjera y de personas individuales o jurídicas; y
- f- Las multas y arbitrios que de conformidad con la ley sean impuestas por la Dirección del Instituto.

La Dirección, Administración y funcionamiento del INGUAT están a cargo en su orden jerárquico:

- Del Director General del INGUAT.
- Del Sub-Director del INGUAT.
- De los jefes de los respectivos departamentos.

Entre algunas de sus funciones se destacan:

--- Determinar cuales son los lugares de atracción turística en el territorio nacional, con el objeto de evaluarlos - según su importancia, con apego a las prioridades previamente establecidas.

--- Cooperar con las instituciones encargadas del mantenimiento, conservación, exhibición, restauración y conocimiento de nuestros tesoros arqueológicos, históricos y artísticos, aportando cuando sea necesario para que sin menoscabo de su integridad y pureza dicha riqueza pueda aprovecharse en los planes de desarrollo turístico.

--- Habilitar playas, jardines, parques, fuentes de aguas medicinales y centros de recreación con sus fondos propios; y colaborar con las municipalidades respectivas; en la dotación de los servicios esenciales en el embellecimiento y ornamentación de los mismos, cuando tales zonas estén bajo su custodia.

--- Organizar o colaborar en la celebración de ferias internacionales, nacionales, departamentales y locales, festivales folklóricos y ceremonias tradicionales.

--- Divulgar los programas religiosos de los más venerados santuarios de la República y las fechas de las solemnidades -- más importantes.

--- Fundar por cuenta propia y con la ayuda de las universidades una escuela de turismo, en colaboración con las entidades interesadas en esta materia; abrir centros de capacitación y de adiestramiento para el personal al servicio del turismo y otorgar becas para que los guatemaltecos que se distinguen o -- tengan vocación, puedan asistir a escuelas del extranjero con iguales fines.

--- Empezar periódicamente campañas publicitarias dirigidas al turismo interior, a fin de que durante los períodos de vacaciones, los guatemaltecos visiten los centros de recreación del país.

--- Fomentar por todos los medios a su alcance, el turismo interior y receptivo.

--- Prestar toda su colaboración y usar su influencia para que las compañías de transporte internacional, agencias de viajes, cadenas de hoteles y empresas de cualquier índole, relacionadas con el turismo, por su cuenta hagan campañas de -- promoción en favor de Guatemala, en el extranjero.

--- Ejercer todas las demás funciones que tienden a crear e incrementar atracción turística por nuestro país.

47.- Ley Orgánica del INGUAT; Decreto 17-01 del Congreso y sus reformas.

B- La Cámara del Turismo.

La hoy Cámara del Turismo en Guatemala, es una entidad -- gremial no lucrativa cuyos estatutos fueron aprobados el 29 -- de Noviembre de 1976, fecha que marcó una nueva etapa en la historia del turismo de nuestro país. CAMTUR funcionaba anteriormente como Asociación Guatemalteca de Turismo (AGT) entidad que nació el 6 de abril de 1957. Esta transformación -- demuestra el auge que la industria turística ha tenido y la importancia que en el desarrollo no sólo económico sino también social ha llegado a alcanzar.

La Cámara de Turismo acoge en su seno a más de 130 empresas relacionadas directa o indirectamente con la actividad turística, entre ellas hoteles, agencias de viajes, restaurantes, proveedores, líneas aéreas, empresas arrendadoras de automóviles, bancos, tiendas típicas, asociados individuales, -- empresas de transporte terrestre, etc.,

Objetivos de CAMTUR.

-- Agrupar a las personas individuales o jurídicas dedicadas al turismo o afines al mismo. Promover el desarrollo y -- superación de las gremiales adscritas, prestándoles servicios informativos, administrativos y promocionales.

-- Defender la libertad de la empresa y los intereses gremiales y económicos de sus asociados haciendo las gestiones -- que para ello sea necesario.

-- Colaborar con las instituciones del Estado, cuando estas se lo soliciten en el fomento del turismo, velar en todo -- caso por el debido cumplimiento de las leyes respectivas y cooperar en la planificación turística de Guatemala.

-- Proteger los intereses turísticos de Guatemala y de los asociados y velar por la protección y mejoramiento de las zonas arqueológicas y lugares de interés turístico del país, así como por nuestro arte y folklore, tradiciones, trajes, etc.,

-- Promover el estudio y otorgamiento de becas tendientes a la especialización y profesionalización en la industria del turismo, ante las instituciones y autoridades nacionales y extranjeras respectivas y en general promover conferencias, seminarios, pláticas, etc., para orientar sobre los beneficios del turismo para la economía nacional, coadyuvando a la capacitación técnica de quienes prestan servicios turísticos en -- general.

-- Intervenir, cuando ello procesa entre sus miembros y--- armonizar sus relaciones entre sí, fomentando el espíritu de -- entendimiento.

-- Gestionar lo que se estime conveniente ante las autoridades, para el incremento del turismo nacional y del turismo receptivo y la defensa de las actividades relacionadas con di-

cha industria para beneficio de la economía nacional.

-- Velar porque sus miembros no se vean afectados por competencias desleales ni de personas extranjeras no autorizadas legalmente para operar en Guatemala en el ramo turístico.

-- Propugnar porque se eliminen los abusos y malos tratos a los turistas por parte de personas, empresas o autoridades, - exigiendo la estricta aplicación de las leyes, reglamentos, tarifas, etc., aprobadas por las autoridades competentes.

-- Constituirse en órgano de consulta para todos sus miembros y en general para quienes se lo soliciten.

-- Mantener relaciones con entidades análogas y/o de interés a esta Cámara, dentro y fuera del país.

-- Mantener estrechas relaciones con las autoridades ejecutivas y legislativas del país, para coordinar una política turística más adecuada para Guatemala.

-- Fomentar y apoyar el desarrollo de la empresa turística en el interior del país.

-- Organizar conjuntamente con los países vecinos de Centroamérica y México, campañas de promoción turística regional.

La exposición anterior fué tomada del mensaje de la Cámara de Turismo de Guatemala, durante la Feria Nacional, Nov-Diciembre, 1932

C.- Asociación Guatemalteca de Hoteleros.⁴⁸

Fuó fundada el 24 de Julio de 1964, como una entidad de -- servicio social, desprovista de fin lucrativo. El 23 de Octubre de 1964, fueron aprobados sus Estatutos y se reconoció su personalidad jurídica.

Es una entidad de servicio social. Los bienes que le pertenecen se destinan exclusivamente a satisfacer sus fines y -- tiene por objeto:

--- Representar hoteles, moteles, pensiones, mansiones y otras empresas relacionadas con la industria turística.

Mantendrá relaciones de confraternidad y colaboración con asociaciones extranjeras similares y cooperará con el fomento del turismo exterior e interno.

48.- Estatutos de la Asociación Guatemalteca de Hoteleros. Revista Técnica Hotelera. (Año 3, No. 4; Julio-Agosto 1981).

--- Estrechar las relaciones entre sus asociados y procurar el ingreso a la Asociación de la entidades que se dedican a las actividades de hospedaje, de acuerdo con estos estatutos.

--- Fomentar en la medida de sus posibilidades la inversión de capital guatemalteco de preferencia, para el desarrollo e incremento de los establecimientos o negociaciones de hospedaje.

--- Procurar la formación técnica del personal que preste sus servicios en los establecimientos de hospedaje; fundar y sostener centros educativos especializados en materia.

--- Establecer relaciones estrechas con organizaciones extranjeras similares.

--- Organizar reuniones, congresos, exposiciones o eventos de cualquier clase, que sirvan para lograr el mejor desarrollo de la industria hotelera.

--- Prestar asesoría y emitir opiniones ante las autoridades, en todo lo relacionado con actividades hoteleras y turísticas.

--- Crear o sostener órganos de divulgación especializados en asuntos hoteleros o actividades turísticas, a efecto de que sirvan de información y orientación a los asociados, al personal de las entidades afiliadas por la Asociación.

--- Ejercer cuantos actos sean necesarios o convenientes para la preparación de los asociados.

--- Defender los intereses gremiales de los asociados por todos los medios adecuados y legales.

Son asociados, las personas individuales o jurídicas que posean en la República establecimientos hoteleros. No son admitidas las entidades, en las cuales su capital esté formado con más de un treinta y tres por ciento extranjero, entendiéndose como tal el de propiedad de personas naturales, no domiciliadas en el país así como también las entidades jurídicas con su sede principal domiciliada en el extranjero. Tampoco son admitidas las empresas de cualquier índole afiliadas a cadenas de hoteles internacionales.

Se califica como asociados activos los hoteles o negocios similares que obtenga su ingreso a la Asociación. Los mismos representados por su propietario, gerente o representante acreditado al afectado.

D.- Universidad Rafael Landivar; Facultad de Humanidades;
Departamento de Turismo⁴⁹

La carrera del técnico en turismo que actualmente ofrece la Universidad Rafael Landivar tiene como fin la formación de profesionales cuyos estudios universitarios les proporcionen una visión científica del turismo, métodos de investigación, técnicas de trabajo en las diferentes ramas (principios de administración, mercadotecnia, etc.,) en conocimiento profundo de la realidad nacional y su historia para que con aprecio y respeto por la heterogeneidad de sus culturas y sin menoscabo del patrimonio físico y cultural sepan aprovechar las posibilidades que ofrece Guatemala. Sobre esta base podrán trabajar como planificadores conscientes, capaces de programar una actividad turística controlada, respetuosa, que contribuya al desarrollo nacional sin correr ni devorar la fuente abastecedora.

Entre los objetivos de la licenciatura se destacan:

- Ser Representante Ejecutivo a nivel gerencial.
- Capaz de ocupar la Dirección Superior en los sectores públicos y privados.
- Poseer los conocimientos y la experiencia adecuada -- para instruir y educar el personal técnico de diferentes empresas.
- Poseer los elementos básicos para funciones de índole internacional, como agregado de turismo en secciones diplomáticas o consulares con fines de promoción turística.
- Saber supervisar y asesorar proyectos turísticos a nivel público y privado.
- Conocer y dirigir el desarrollo turístico en el contexto político, económico y cultural de la nación guatemalteca.
- Saber dirigir una consultoría para asesorar a los inversionistas en Turismo en orden a sus inversiones; y relacionar el capital con empresas.
- Poder asesorar empresas turísticas, privadas o estatales en organización, métodos de trabajo, mercados y -- proyectos turísticos.
- Saber promover la expansión, la renovación de las actividades.
- Saber promover la búsqueda de mercados de venta: localidades, actividades, centros, planes de desarrollo.
- Saber promover la búsqueda de mercado emisor de turismo, con estudio de cultura, psicología, necesidades ambientales, para ofrecer condiciones atractivas que con vengan al turista potencial.

El proyecto se compone de cuatro secciones:

A. Técnico en Turismo

49.- Plan: detallado del proyecto "Turismo".

- B. Licenciatura en Turismo.
- C. Maestría en Turismo.
- D. Especialización en Turismo.

E.- Asociación guatemalteca de Periodistas especializados en Turismo: AGUAPET⁵⁰

Reune en su seno a todos los periodistas y escritores que de una u otra forma laboran en actividades relacionadas con la difusión de los valores turísticos de Guatemala.

El fin principal de la Asociación es la difusión de los valores turísticos del país, así como la colaboración no remunerada con todas las instituciones privadas y estatales que tengan que ver con la industria del turismo.

Condiciones de los asociados.

- a)- Que ejerza profesionalmente la actividad de prensa turística dentro de cualquiera de los medios de comunicación social y devengue de ésta su sustento.
- b)- Que labore como asesor o empleado en función periodísticas dentro de empresas o instituciones relacionadas con el turismo.
- c)- Que mantenga columnas permanentes en cualquiera de los medios de comunicación social;
- d)- Los escritores de libros, folletos, etc., sobre turismo guatemalteco.
- e)- Que formen parte del profesorado universitario de las escuelas de periodismo, y manifiestan su deseo de pertenecer a la Asociación.

Los socios se dividen en Activos y Honorarios.

E.- Secretaría General del Consejo Nacional de Planificación Económica.⁵¹

Esta integrado por Ministros del Estado, el presidente del Banco de Guatemala; tres delegados del Presidente de la República y el Secretario de Planificación Económica.

Objetivos.

Promover y coordinar distintas actividades para imprimir--

- 50.- Estatutos de la "Asociación Guatemalteca de Periodistas Especializados en Turismo".
- 51.- La planificación económica en la construcción de la nueva --- Guatemala. Secretaría General del Consejo Nacional de Planificación Económica.

les coherencia en función del crecimiento sostenido del desarrollo de l país y de la justa participación que toda la población debe tener en sus beneficios.

Los objetos enunciados se logran por medio de mecanismos indirectos tales como la orientación del crédito hacia actividades prioritarias en congruencia con las necesidades del desarrollo.

Se desenvuelve a través de diez áreas de trabajo:

- 1.- Planificación global:
Sintetiza y hace compatibles los diversos trabajos de planificación de corto, mediano y largo plazo. Define los problemas y aspectos que resultan relevantes.
En base a indicadores económicos, diseña la estrategia general que sirve de marco a la elaboración de los planes de desarrollo.
- 2.- Planificación de los sectores productivos.
Sectores agropecuarios, industria y comercio, turismo y artesanías.
- 3.- Planificación de los sectores sociales.
Salud, educación, bienestar social y vivienda.
- 4.- Planificación de los sectores básicos.
Energía, transportes, comunicaciones, minería.
- 5.- Planificación Intersectorial.
Cuenta con los departamentos de planificación regional y urbana, alimentación y nutrición, desarrollo cooperativo, ciencia y tecnología, empleo y población y ecología, mediante los cuales específicamente se apoyan a través de las funciones que le son propias, los esfuerzos de la planificación global y sectorial.
- 6.- Información.
Su principal función es dar apoyo en los campos de información, procesamiento electrónico de datos y análisis estadístico a todas las demás áreas de la secretaría.
- 7.- Coordinación, control y evaluación.
Esta área tiene como propósito desarrollar la coordinación en cada una de las fases del proceso de planificación (diseño, formulación y ejecución), tanto dentro de las entidades del sistema de planificación como con las entidades del sistema político-administrativo del sector público.
Su responsabilidad es medir los logros y resultados de los diferentes planes, programas y proyectos específicos.
- 8.- Cooperación Técnica y Financiera.
Coordina las solicitudes de cooperación técnica y financiera de parte de las instituciones del sector público y privado, persigue aumentar la cobertura y mejorar la administración de la cooperación técnica y de las becas interna-

cionales otorgadas al país.

Busca hacer compatibles las políticas de fuentes de cooperación internacional con prioridades establecidas en los planes de desarrollo.

9.- Proyectos.

Esta área tiene por propósito incorporar el nivel operativo al proceso de planificación, para que se reflejen a nivel de proyectos las metas y objetivos enumerados a nivel global, sectorial y regional de los planes de desarrollo.

10.- Dirección de Desarrollo Administrativo del Sector Público.
Formula políticas generales para el desarrollo institucional y de los recursos humanos del sector público.

3.3.2.- Situación actual del turismo visto en términos cuantitati-

vos.

Quando se piensa en el plano cuantitativo, no se hace referencia solamente a la cantidad de turistas que hayan ingresado al país, sino al mismo tiempo en los asientos de aviones vacíos en las habitaciones de hoteles desocupadas, la baja observada por los artesanos en su venta y en los ingresos en divisas.

O sea que la situación cuantitativa del turismo, es además de los decrementos observados en los cuadros estadísticos, las incidencias en otras actividades vinculadas directa o indirectamente.

I- Turistas ingresados al país. (1978-1983).

El cuadro número 10, constituye una serie histórica de la cantidad de turistas que ingresaron a Guatemala a partir de -- 1978.

Puede observarse como en 1979, es alcanzada por primera vez la cifra más alta, considerada record desde que se tienen registros de los turistas ingresados.⁵²

A partir de 1980 es evidente el decremento, el cual se acenúa hacia 1982, con una ligera recuperación en 1983, es una ascenso absoluto de 1285 personas, y una variación relativa de -- 0.5%.

II- Algunas causales de la baja del turismo.

Las noticias sobre turismo y otras fuentes coinciden en dos razones:

- a.- La crisis económica mundial.
- b.- La mala imagen de Guatemala en el exterior, promovida por la prensa internacional originada en la violencia política que cobró grandes dimensiones a parit de 1980
- c.- Una tercera causal, es el alza en las tarifas aéreas hacia Guatemala, en Europa y Estados Unidos.⁵³

De estas causales se deduce que es una en especial la que ha incidido en mayor medida en los países emisores.

Es de suponerse que en México y el Salvador, han sido de mayor incidencia las condiciones internas de crisis económica y recesión, sumándose en el segundo caso la violencia.

Respecto a los Estados Unidos y Europa, definitivamente tuvieron efecto negativo el precio de las tarifas aéreas y la mala imagen de Guatemala, situación que originó el Travel Advisory, por parte del departamento de Estado con fecha 6 de Agosto de 1981, y modificado el 18 de Abril de 1984 (Estados Unidos).

"El Travel Advisory anterior recomendaba a los viajeros evitar los viajes interurbanos por carretera al oeste de la anterior capital de Guatemala, (Antigua), lo que significaba que era solamente la zona de Occidente la que representaba peligro, mientras que la modificación implica un aumento de las zonas restringidas y que se levantó una pequeña parte de la zona turística, pero a cambio de eso hubo un aumento territorial con respecto a otras regiones, como puede observarse en la comparación de los dos mapas."⁵⁴

Ruster⁵⁵ caracteriza el turismo como un fenómeno retráctil ya que el mismo retrocede ante fenómenos naturales o conflictos políticos.

- 52.- INGUAT, Boletín Estadístico, 1979.
- 53.- Rafael López Mencós. Encuesta a ejecutivos del turismo.
- 54.- Danilo de León, "No ha sido levantado el Travel Advisory!". Revista Turística. 2 de Mayo de 1984.
- 55.- Encuesta a Ejecutivos del Turismo.

CUADRO NUMERO 10.

TURISTAS INGRESADOS AL PAIS - AÑOS 1978-1983.

PAIS DE ORIGEN	1978	1979	1980	1981	1982	1983
Canadá	9,694	9,048	7,315	4,056	2,437	2,595
Estados Unidos	104,632	106,991	82,725	49,837	33,065	43,493
México	27,319	70,334	68,756	59,981	27,016	15,746
El Salvador	127,587	125,408	152,861	103,442	93,149	81,691
Honduras	13,878	35,514	32,183	22,604	18,183	21,672
Nicaragua	17,062	30,593	14,664	8,126	6,119	7,516
Costa Rica	12,345	12,128	9,697	7,586	6,253	10,638
Panamá	4,365	3,995	3,261	2,361	1,674	1,870
Argentina	4,375	4,426	3,609	2,608	1,609	1,945
Brasil	1,822	1,709	1,226	1,074	682	845
Colombia	5,633	6,613	5,303	4,147	3,107	3,501
Venezuela	2,825	2,768	1,641	1,536	1,009	874
Otros Sudamericanos	8,067	8,170	6,556	5,033	3,934	3,935
Rep. Dominicana	1,634	1,439	1,711	870	468	796
Otros antillanos	829	1,015	818	531	437	437
Alemania	16,695	17,721	15,919	10,567	6,037	6,207
Bélgica	1,525	1,747	1,271	944	502	597
España	6,834	7,115	6,101	5,280	4,682	5,279
Francia	12,175	14,420	11,982	8,421	4,963	4,386
Holanda	3,808	4,114	3,682	2,343	1,201	1,229
Inglaterra	4,586	5,537	4,527	2,818	1,564	1,690
Italia	7,285	9,779	9,376	9,648	6,341	6,584
Suiza	5,081	5,976	5,245	4,229	2,444	2,251
Otros Europeos	6,533	5,924	6,613	3,667	2,177	2,420
Japón	4,442	4,619	2,328	2,766	1,831	2,003
Otros Asiáticos	2,334	2,743	3,465	2,337	2,185	3,789
Otras Naciones	1,495	4,062	3,206	2,066	687	----
TOTAL:	415,580	503,908	466,041	328,878	233,881	235,166

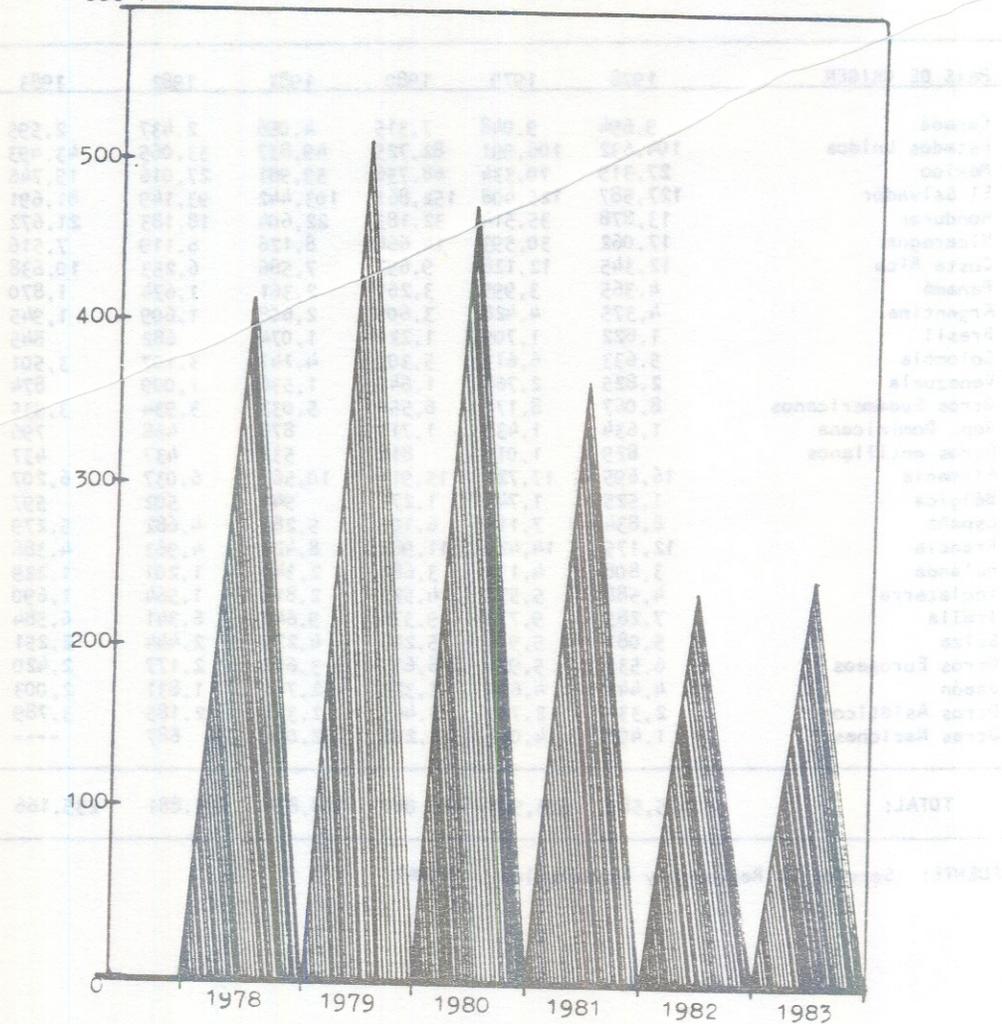
FUENTE: Sección de Registro y Estadística. INGUAT.

GRAFICA NUMERO 3.

TURISTAS INGRESADOS.

En miles

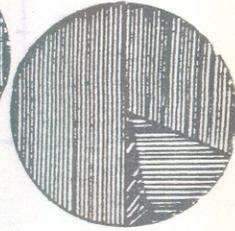
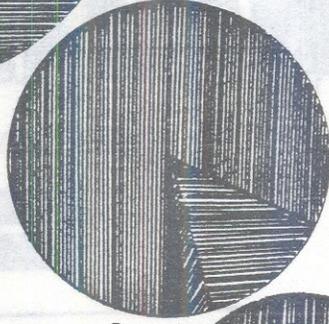
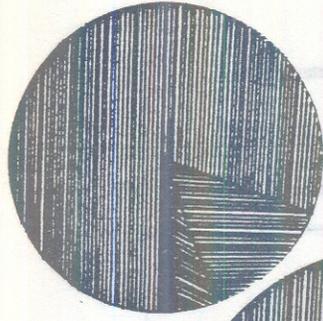
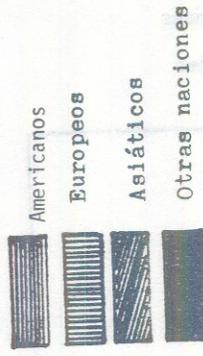
600



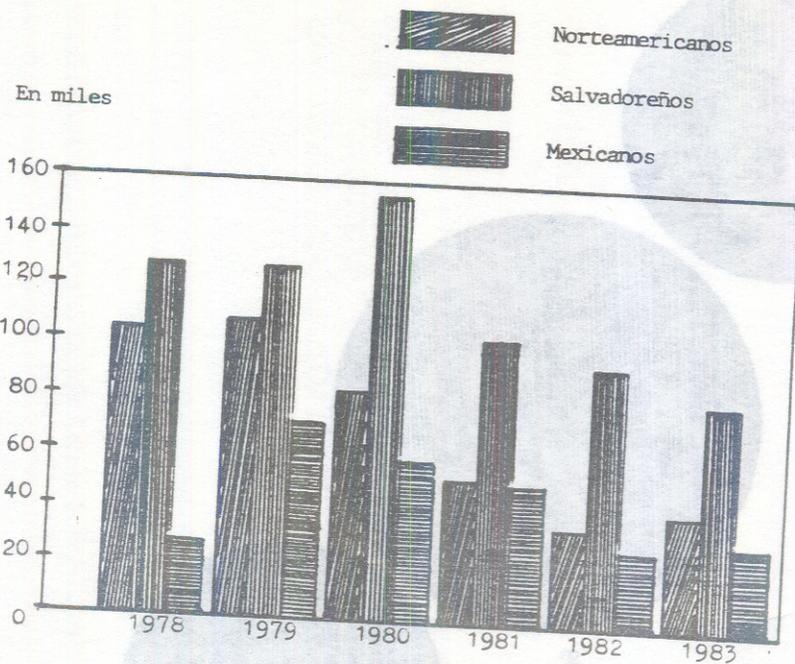
Según la nacionalidad de los turistas, quienes presentan las cifras más altas en la serie, son del continente Estados Unidos, El Salvador y México y entre los europeos Alemania y Francia. (Véase gráficas 5 y 6).

GRAFICA No. 4.

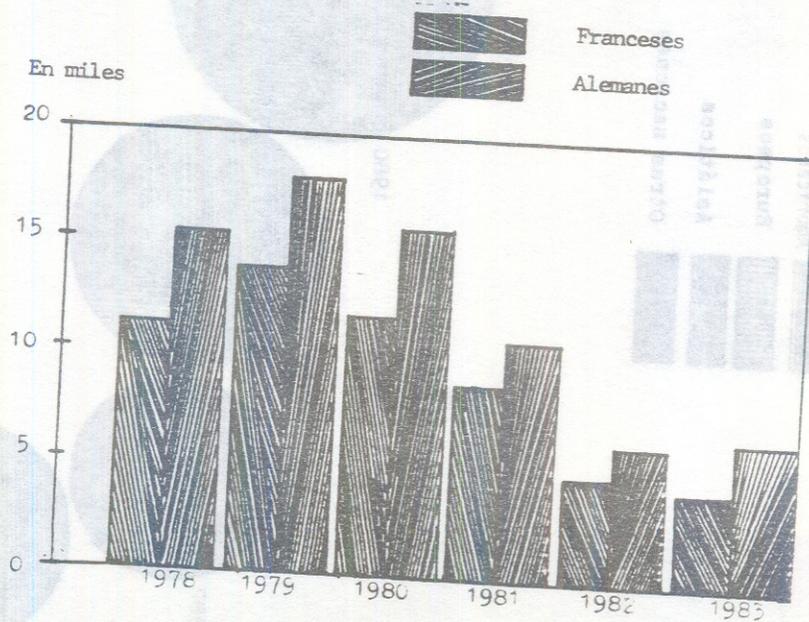
Agrupación de los turistas ingresados por continente de origen.



GRAFICA NUMERO 5.



GRAFICA NUMERO 6.



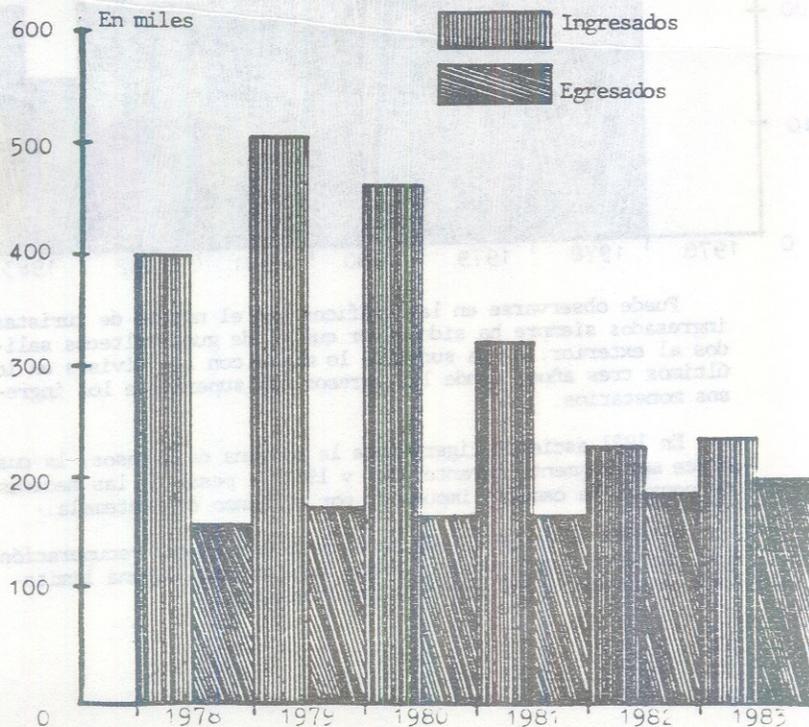
gresados a partir de 1978 y lo que ha significado en divisas, y los nacionales salidos del país así como los egresos monetarios.

CUADRO NUMERO 11.

AÑO	Turistas ingresados	Ingresos en millones	Turistas egresados	Egresos millones
1978	415,560	106.6	170,699	96.6
1979	503,908	200.6	180,437	120.1
1980	466,041	183.5	178,166	164.0
1981	328,878	131.2	171,010	133.0
1982	233,881	87.0	192,430	100.3
1983	235,166	61.7	202,700	89.3

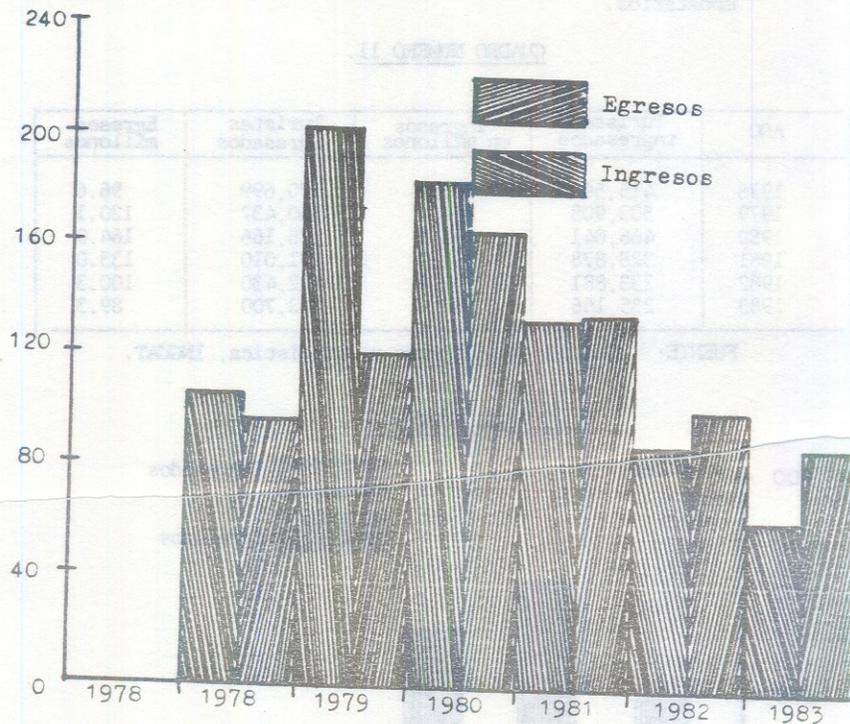
FUENTE: Sección de Registro y Estadística, INGUAT.

GRAFICA NUMERO 7.



GRAFICA NUMERO 8.

En millones



Puede observarse en las gráficas que el número de turistas ingresados siempre ha sido mayor que el de guatemaltecos salidos al exterior; no ha sucedido lo mismo con las divisas en los últimos tres años, donde los egresos han superado a los ingresos monetarios.

En 1981 asciende ligeramente la columna de egresos, la cual crece marcadamente durante 1982 y 1983, a pesar de las medidas de control de cambios impuestos por el Banco de Guatemala.-

En 1983, a pesar de que se observa una ligera recuperación los ingresos disminuyeron, lo que hace suponer alguna limitación de recursos por parte de los visitantes.-

IV.- El turismo interno.

Es el movimiento que realizan los guatemaltecos dentro del mismo país, planteándose como una alternativa en los momentos de crisis del turismo internacional.

Aunque en Guatemala, tal actividad no ha tenido mucha atención, con cierto estímulo ofrece una serie de ventajas, entre otras:

Armas Díaz:

"Activa el comercio local, incentiva la producción agrícola, ganadera, artesanal, etc., evita la fuga de divisas. ayuda a que el guatemalteco conozca mejor el país, forma sentimientos cívicos en el guatemalteco".

Velásquez:

"Genera empleos, evita la salida de divisas, - ayuda a fomentar en el guatemalteco un sentimiento de amor al país".

López Mencos:

"En los actuales momentos sería una base sólida para la reactivación del país".

Mendoza Hidalgo:

"El conocimiento de lo nuestro".

Alvarez Velásquez:

"Es una forma de mercadeo de los recursos del país".

Por su parte el Consejo Nacional de Planificación Económica,⁵⁶ al proponer la estrategia de desarrollo del turismo interno, menciona algunas ventajas las cuales enfoca desde dos aspectos:

A.- Aspectos Sociales.

-- Respuesta a la necesidad de descanso y recreación de la población guatemalteca, tanto como los deseos culturales de las personas beneficia-

56.- Secretaría General del Consejo Nacional de Planificación Económica, Primer Encuentro Turístico Nacional, Antigua Guatemala, Diciembre, 1981.

das.

- Creación de nuevas fuentes de trabajo a través del desarrollo de nuevas infraestructura turística más sencilla pero que requeriría gran demanda de mano de obra, así como en las actividades colaterales al turismo (hotelería, agricultura, artesanía).
- Dichas fuentes de trabajo podrían ser más estables por un flujo turístico más permanente y no sometido a la estacionalidad del turismo internacional.
- Las fuentes de trabajo y los ingresos correspondientes serán mejor distribuidos regionalmente a través de la implementación de nuevos lugares de atractivo turístico.

E.- Aspectos Económicos.

- Incremento de la liquidez interna como consecuencia de la disminución de la fuga de divisas bajo el renglón turismo, provocado por la salida de los guatemaltecos que se entrarán satisfechos en sus aspiraciones recreativas - con la existencia de una oferta turística adecuada.
- Fortalecimiento de la independencia económica del sector en relación a tres aspectos importantes:
 - Mayor peso porcentual de la tecnología nacional sobre la importada, ya que dicho sector no requiere un alto contenido tecnológico.
 - Fomento de la independencia nacional en relación al turismo externo, el cuál esta sometido a los altibajos provocados por factores exógenos incontrolables con políticas turísticas nacionales.
 - Fortalecimiento de la independencia financiera del sector, puesto que la nueva infraestructura turística tendrá que corresponder a las fuentes nacionales de financiamiento.

- Acrecentamiento de la importancia del sector turismo dentro de la economía con la apertura del mercado interno que se sumará al mercado externo, dando un nuevo impulso al sector.
- Mejor distribución de los beneficios del turismo a través del surgimiento de una pequeña empresa turística más extendida.
- Aprovechamiento de la inversión turística del sector público por los nacionales, fundamentalmente.

Respecto a las estadísticas del turismo nacional es difícil obtener datos exactos, sobre el número de personas movilizadas, por lo que solamente es posible exponer algunos números parciales.

El cuadro número doce muestra algunas cifras de guatemaltecos movilizadas, desde 1982 hacia algunos lugares en los que ha sido posible obtener un registro total o parcial de los visitantes. Tales sitios son tomados como destino en la mayoría de casos por los nacionales.

CUADRO NUMERO 12.

Centro turístico	1982	1983	1984 lo. Sem.
Castillo San Felipe	12439	46144	15523
Esquipulas	-----	6297	9566
Estanzuela	15033	18425	10887
Tikal	7217	8606	-----

FUENTE:

Sección de Registro y Estadística, INGUAT. Para las cifras correspondientes a Esquipulas, Oficina de cobros Departamento Financiero, INGUAT.

En algunos casos no se encuentran todos los reportes mensuales,; en el caso de Esquipulas los hoteles no siempre registran a los pasajeros.

Además los guatemaltecos no toman solamente estos cuatro centros como destino, sin embargo en otros lugares no siempre son registrados en algún documento.

V.- La oferta hotelera.

El cuadro número trece representa la cantidad de habitaciones por departamento aptas para el turismo internacional.

CUADRO NUMERO 13.

DEPARTAMENTO	1978	1979	1980	1981	1982
Guatemala	2475	2389	2974	2938	2938
Alta Verapaz	121	146	146	146	174
Baja Verapaz	48	65	65	65	65
Chiquimula	501	566	566	566	586
Escuintla	276	356	451	451	500
Huehuetenango	153	242	293	291	291
Izabal	354	367	367	367	367
Jalapa	22	22	22	22	22
Jutiapa	37	37	37	37	37
Petén	213	221	367	367	367
Quezaltenango	351	362	362	362	362
Quiché	157	202	202	202	202
Retalhuleu	120	146	146	146	146
Sacatepéquez	220	403	403	372	406
San Marcos	165	165	165	165	165
Santa Rosa	36	46	46	46	66
Sololá	478	478	506	399	399
Suchitepéquez	222	224	224	224	250
Totonicapán	31	50	50	50	50
Zacapa	112	121	121	121	121
	6362	7058	7513	7337	7514

FUENTE: Sección de Registro de Estadística, INGUAT.

Puede observarse que en los años 79 y 80, su número ascendió en algunos casos, comenzando nuevamente su descenso en 1981 año en que varias empresas hoteleras cerraron operaciones, fenómeno observado hasta nuestros días, especialmente en los departamentos más visitados por el turismo internacional.

Los departamentos con mayor oferta hotelera, además de Guatemala, son Chiquimula, Escuintla, Izabal, Petén.

VI.- El empleo en el turismo.

Para ofrecer datos sobre el empleo turístico se ha tomado como base el documento final⁵⁷ de las encuestas realizadas por personal del INGUAT en los meses de Marzo a Mayo de 1984.

Las estimaciones se hicieron sobre una muestra la cual constituye un porcentaje del total.

El término "establecimiento" fué tomada como unidad de investigación.

Dicha encuesta solamente fué realizada en establecimientos, destinados al turismo internacional.

El cuadro número catorce, es la síntesis del total de empresas existentes y empresas encuestadas.

CUADRO NUMERO 14.

EMPRESAS	TOTAL	ENC.	%
Hoteles	157	109	70%
Restaurantes	74	33	45%
Agencias de viajes	52	30	58%
Líneas aéreas	11	5	46%
Alquileres de autos	10	3	33%
Transportes turísticos	8	3	37%
TOTAL	312	183	--

FUENTE: Encuestas sobre empleo turístico, OEA, INGUAT, Marzo-Mayo 1984.

Para fines de trabajo se regionalizó en 6 áreas:

- Región I: Ciudad de Guatemala.
- Región II: Antigua Guatemala.
- Región III: Chichicastenango y Panajachel.
- Región IV: Quezaltenango y Huehuetenango.
- Región V: Tikal, Santa Elena y Flores (Petén)
- Región VI: Livingstone, Río Dulce, Puerto Barrios y Esquipulas.

57.- Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos; Secretaría ejecutiva asuntos económicos y sociales; Misión de asistencia técnica al INGUAT. Educación, empleo y turismo. Diagnóstico de necesidades. Informe final (versión preliminar). Guatemala 16 de mayo de 1984.

En el cuadro número quince, se observa la cantidad de personas empleadas en las empresas turísticas encuestadas.

CUADRO NUMERO 15.

ESTABLECIMIENTOS	# Empresa	Empleos
Hoteles	157	2264
Restaurantes	74	960
Agencias de Viajes	52	433
Líneas aéreas	11	191
Alquiler de autos	10	117
Transporte turístico	8	115
TOTAL	312	4250

FUENTE: Muestra empleo, Mayo 1984.

El cuadro número 16 representa la cobertura de empresas tipo turístico-receptivo internacional por ciudad. (Cifras absolutas)

El cuadro número 17 representa los empleos por subsector y región.

El cuadro número 18 corresponde al censo de las personas que trabajan en empresas turísticas, realizado por el INGUAT, en 1981. Las cifras corresponden a 1980/81.-

bien lo es la base cuantitativa ya que ~~se~~ tomaron números totales, mientras que las últimas encuestas se calcularon sobre muestreo (%).

Solamente en las líneas aéreas es posible observar una baja de empleo de 687 a 197, situación que puede atribuirse al cierre de operaciones de algunas líneas en el país y la reducción de personal en las que operan.

Aspectos cualitativos.

Entre otros que inciden actualmente en el empleo turístico, el estudio menciona:

- la grave contracción del sector en los últimos años.
- la acelerada emigración-éxodo del campo a la ciudad,
- el alto costo de la vida-inflación,
- estratificación social,
- Disparidad en los niveles de ingreso,
- las altas tasas de analfabetismo.

Por tales circunstancias se hace compleja la capacitación y profesionalización del sector.

Los índices más altos de analfabetismo se encuentra en los hoteles, en las áreas de cocina, mantenimiento, economato y pisos; en los restaurantes, en las áreas de personal de apoyo, cocina y meseros (servicio de comida).

El menor número de analfabetos se encuentra en las líneas aéreas y agencias de viajes, donde se requiere de alguna capacitación en el desempeño de algunos puestos, tal el caso del emisor de boletos, reservaciones, etc.,

El empleo en el INGUAT.

El Instituto Guatemalteco de Turismo cuenta con un total de 170 empleados, de los cuales están distribuidos así:

Administración, Gerencia y Asesorías:

Se componen de:

- Dirección
- Sub-dirección
- Asistentes de dirección
- Jefes de departamento:
 - Administrativo
 - Fomento
 - Promoción
 - Planeamiento.

Las asesorías incluyen: Asesoría Financiera, Jurídica, y de Capacitación, además del Auditor Interno Planificadores, Administrador del Mercado de Artesanías y Administrador del Museo.

CUADRO NUMERO 16.

Cobertura de las empresas turísticas.

REGION	Cobertura		Ag. de viajes		Restaurantes		Líneas aéreas		TOTAL ES.	
	Total	Enc	Total	Enc	Total	Enc.	Total	Enc.	Total	Enc.
Región I	79	54	50	28	30	13	11	5	170	100
Región II	18	14	1	1	12	9	--	--	31	14
Región III	24	18	--	--	13	4	--	--	37	22
Región IV	16	10	1	1	16	6	--	--	33	17
Región V	10	7	--	--	3	1	--	--	13	8
Región VI	10	6	--	--	--	--	--	--	10	6

FUENTE: OEA-INGMAT: Muestra empleo, Marzo-Mayo 1984. -

CUADRO NUMERO 17.

EMPLEOS POR SUB-SECTOR Y POR REGION.

REGION	Hoteles	Ag. de Viages	Restaurantes	Líneas aéreas	Transp. Alq. Autos.	Turístico Taxi-bus	INGUAT	TOTAL
Región I	1451	423	692	191	115	113	161	3146
Región II	265	4	81	---	---	---	1	351
Región III	151	---	33	---	---	---	1	185
Región IV	237	6	139	---	---	---	2	384
Región V	53	---	15	---	2	2	1	73
Región VI	107	---	---	---	---	---	4	111
TOTAL:	2264	433	960	191	117	115	170	4250

FUENTE: Muestra empleo, Marzo-Mayo, 1984.

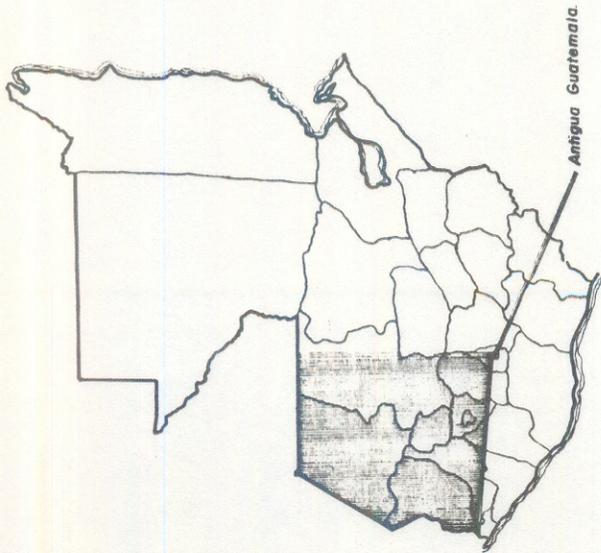
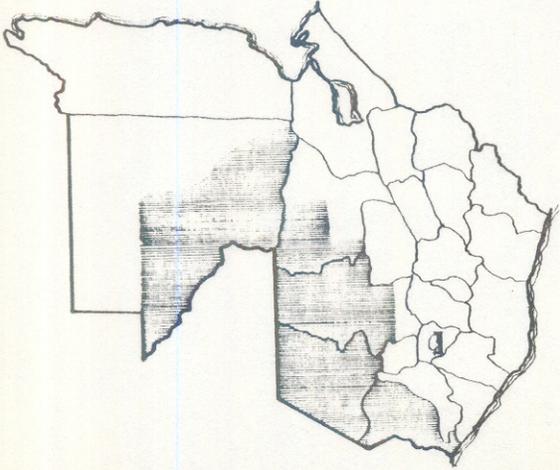
CUADRO NUMERO 18.

Personas que trabajan en empresas turísticas 1980-1981.

Departamento/laborantes	.hotel	Res.	Ag.de vial.	L.A. L.A.	Rent .autos	Tarj Créd.	G.de tur.	tien das	Trans varios	TOTAL
Guatemala	1803	1923	452	687	140	116	202	384	---	5707
Quezaltenango	176	165	---	---	---	---	---	35	167	598
Panajachel	136	17	---	---	---	---	---	12	---	165
Antigua	248	41	---	---	---	---	17	66	---	372
Retalhuleu	122	---	---	---	---	---	---	---	---	122
San Marcos	15	33	---	---	---	---	---	---	---	48
Petén	---	16	---	---	---	---	---	---	---	16
TOTAL:	2500	2195	452	687	140	116	219	497	167	7028

FUENTE: INGUAT, 1980-81.

AREAS GEOGRAFICAS DEL TRAVEL ADVISORY



Antigua Guatemala.

ADVISORY ANTERIOR

Travellers are advised, therefore, to avoid interurban travel by road at night or west of the former capital of Antigua at any time.

*Lo que en buen castellano quiere decir:
Se le recomienda a los viajeros por lo tanto, evitar viajes interurbanos por carretera por la noche o a cualquier hora al oeste de la anterior capital de la Antigua.*

NUEVO TRAVEL ADVISORY

El siguiente es el texto de la traducción extraoficial del nuevo travel advisory, emitido recientemente por el Departamento de Estado de Estados Unidos de Norteamérica. Vigente 18 abril 1984.

(Comienza el texto)

El Departamento de Estado recomienda a los ciudadanos norteamericanos que eviten viajar a ciertas áreas de Guatemala. Una bien organizada insurgencia se encuentra activa en el altiplano noroccidental, en el oeste de Peten y en el sur del lago de Atitlan. Estas áreas han sido escenario de frecuentes enfrentamientos entre las fuerzas del Gobierno de Guatemala y la guerrilla.

Los viajeros están, pues, en consecuencia prevenidos para que eviten viajar en las remotas áreas montañosas y para no viajar en ningún momento en el departamento de Huehuetenango, en el departamento de San Marcos, exceptuando por la carretera CA-2, en el departamento de Alta Verapaz, en el área situada al norte y al oeste de Cobán; en el departamento de Quiché, el norte de Sto. Cruz; en el departamento de Peten; toda la parte al oeste de la carretera entre Río Dulce y Ciudad Flores y la zona montañosa al sur del lago de Atitlan.

Asimismo se aconseja a los viajeros que eviten la utilización de carreteras interurbanas por la noche

----- Políticas de turismo.

Se entiende por una política en general al conjunto - cada vez más específico de normas emanadas de las autoridades competentes y destinadas a cumplir con objetivos previamente establecidos.⁵⁸

En un sentido más estricto, se distinguen las decisiones de autoridad [competentes] que establecen la manera general de actuar, o sea que en el turismo se manifiestan a través de las acciones de los distintos gremios, y las decisiones que se limitan a aplicar ese patrón propuesto, (autoridad superior).

Las primeras forman parte del proceso de formulación de la política, y las segundas corresponden a la aplicación o manejo de estas.

La política en el turismo tiene como objetivo el desarrollo de la actividad y el incremento numérico del mismo.

La estrategia es el conjunto de principios que establecen la organización de las fuerzas antes de emprender una acción,⁵⁹ en una forma más clara puede definirse como un instrumento práctico concebido consciente y racionalmente para la ejecución de las políticas.

Entre las personas vinculadas al turismo se mencionan políticas de incremento turístico y políticas de promoción, o sea toda la actividad que tienda a mejorar el movimiento del turismo interno y receptivo.

Cabe distinguir entre las políticas propuestas por entidades o personas y las políticas vigentes.

Políticas propuestas:⁶⁰

Armas Díaz:

A corto plazo: "Pacificación del país. Efectuar una in-

58.- Jesús González, M. Antonio Pérez G., et.al. La planificación del desarrollo agropecuario. Un enfoque para América Latina. México: Siglo XXI; Primera Edición: 1977. Pág. 217 - 219.

59.- Loc. Cit.

60.- Encuesta a ejecutivos del turismo.

tensa promoción turística, en el exterior debidamente planificada en los mercados tradicionales. Capacitación general turística acelerada. Fomentar las actividades artesanales y -- folklóricas.

A largo plazo: Elaboración de estudios para detectar nuevos mercados turísticos.

- Intensificar la promoción turística en el exterior.
- Atender la infraestructura de los lugares turísticos.
- Desarrollar nuevos centros turísticos.
- Apoyar el desarrollo y promoción de las artesanías y el folklore.
- Programar diversas actividades turísticas".

Velásquez:

"Tratar de cambiar la mala imagen de Guatemala en el exterior del país a través de una campaña en los medios de comunicación masiva del extranjero, conjuntamente con el Ministerio de Relaciones Exteriores.

A largo plazo:

"Diversificar el producto turístico".

López Mencos:

A corto plazo:

"Tratar de suprimir el Travel Advisory en USA, ya que ese país ha sido el principal generador de turistas con potencial económico fuerte; y programar una efectiva promoción juntamente con la iniciativa privada, ofreciendo precios cómodos.

A largo plazo:

"Intensificar la programación en Europa y USA, así como iniciar promoción en Centro América y México que por su cercanía y facilidad de idioma, pueden arribar con más continuidad.

Mendoza Hidalgo:

A corto plazo:

"Campañas agresivas promocionales".

A largo plazo:

"Creación del material que en el exterior pueda penetrar en --- las masas. Cine y televisión".

Políticas vigentes: "Política de Cielos Abiertos".

La misma consiste en la concesión hecha a algunas líneas aéreas de ingresar al país, sin ninguna restricción al igual que conceder derechos de tráfico.

Esta política en sus inicios, dejó beneficios al turismo, ya que se ha contado con otros lugares de procedencia, así -- como la ampliación de frecuencias.⁶¹

COMUNIDAD URBANA

1. PLAN DE ORDENAMIENTO TERRITORIAL
2. PLAN DE ORDENAMIENTO URBANO
3. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA URBANA
4. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA RURAL

5. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA COSTERA

6. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA MONTAÑA

7. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE TRANSICIÓN

8. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN

9. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE RECREACIÓN

10. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE SERVICIOS

11. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE INDUSTRIA

12. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE COMERCIO

13. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE ALBERGUE

14. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE CULTIVO

15. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PASTOREO

16. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE CANTONAMIENTO

17. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN AMBIENTAL

18. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL

19. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO HISTÓRICO

20. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO NATURAL

21. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO

22. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO LINGÜÍSTICO

23. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO ETNOLÓGICO

24. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO FOLCLÓRICO

25. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO CULINARIO

26. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO DE LA VIVIENDA

27. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO DE LA CIUDAD

28. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO DE LA ZONA URBANA

29. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO DE LA ZONA RURAL

30. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO DE LA ZONA COSTERA

31. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO DE LA ZONA MONTAÑA

32. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO DE LA ZONA DE TRANSICIÓN

33. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN

34. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO DE LA ZONA DE RECREACIÓN

35. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO DE LA ZONA DE SERVICIOS

36. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO DE LA ZONA DE INDUSTRIA

37. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO DE LA ZONA DE COMERCIO

38. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO DE LA ZONA DE ALBERGUE

39. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO DE LA ZONA DE CULTIVO

40. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO DE LA ZONA DE PASTOREO

41. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO DE LA ZONA DE CANTONAMIENTO

42. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN AMBIENTAL

43. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL

44. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO HISTÓRICO

45. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO NATURAL

46. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO

47. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO LINGÜÍSTICO

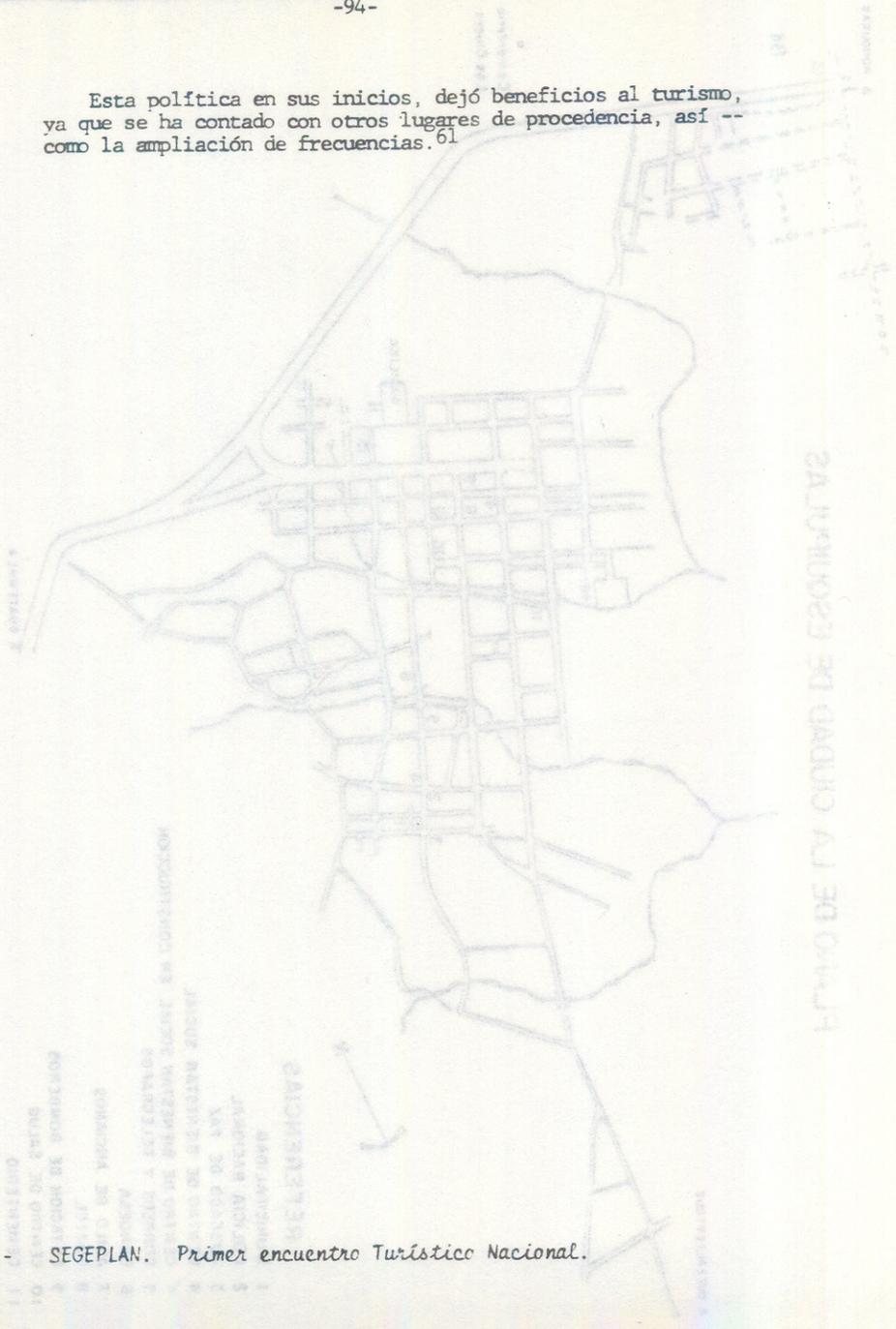
48. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO ETNOLÓGICO

49. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO FOLCLÓRICO

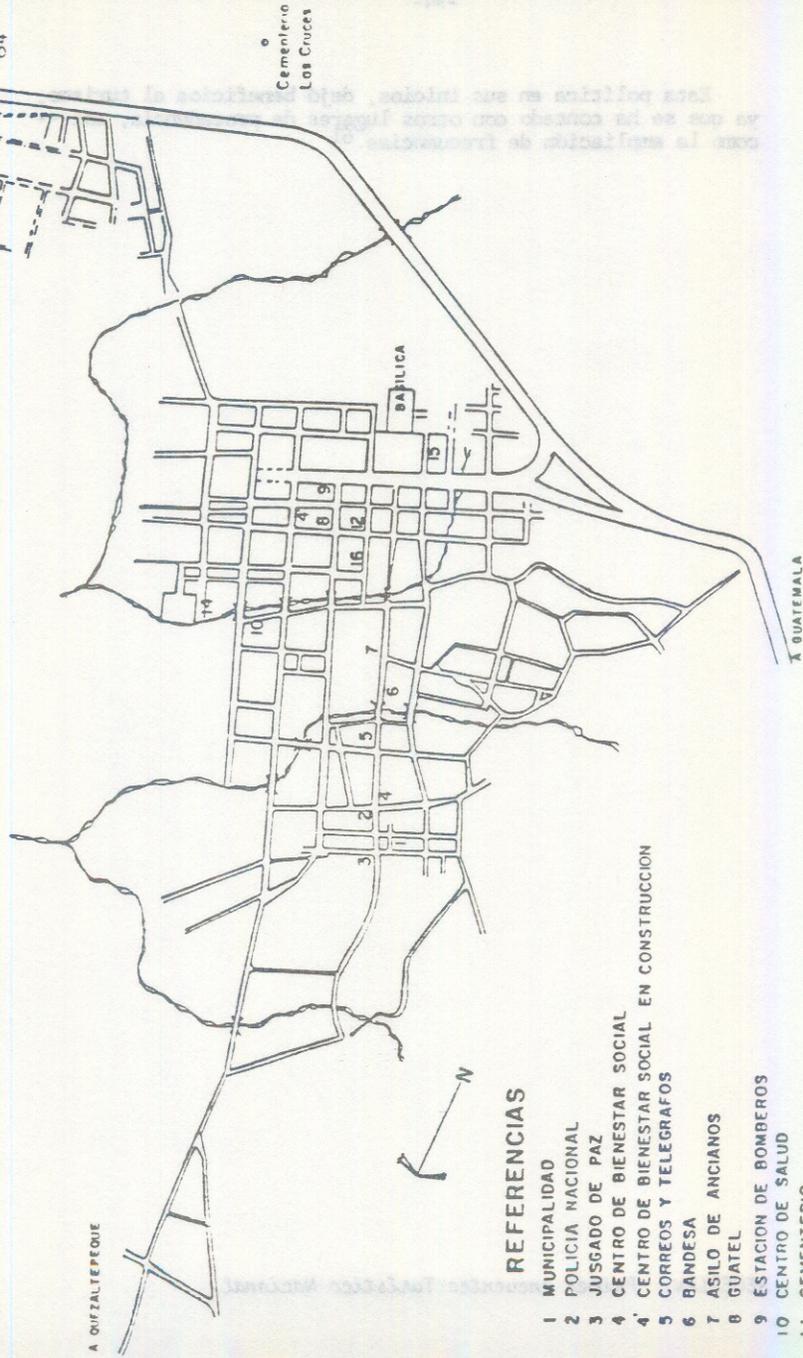
50. PLAN DE ORDENAMIENTO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO DE LA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO CULINARIO

61. SEGEPLAN. Primer encuentro Turístico Nacional.

FORMA DE LA CIUDAD DE CALPIQUE



PLANO DE LA CIUDAD DE ESQUIPULAS



REFERENCIAS

- 1 MUNICIPALIDAD
- 2 POLICIA NACIONAL
- 3 JUSGADO DE PAZ
- 4 CENTRO DE BIENESTAR SOCIAL
- 4' CENTRO DE BIENESTAR SOCIAL EN CONSTRUCCION
- 5 CORREOS Y TELEGRAFOS
- 6 BANDESA
- 7 ASILO DE ANCIANOS
- 8 GUATEL
- 9 ESTACION DE BOMBEROS
- 10 CENTRO DE SALUD
- 11 CEMENTERIO
- 12 COOPERATIVA
- 13 DESTACAMENTO MILITAR
- 14 RASTRO
- 15 BANCO INMOBILIARIO (AGENCIA)
- 16 MERCADO

EQUIPAMIENTO URBANO

4.- DOS CENTROS TURISTICO-ARTESANALES.

4.1.- Esquipulas como receptor del turismo nacional.

Cuando se piensa en Esquipulas, como centro turístico, tó-mese en cuenta que puede considerarse en Guatemala como el sitio más antiguo hacia donde se desplazaban gran cantidad de -- personas, en viaje de fé, a partir del siglo XVII¹, por lo que los vecinos construyeron portales para dar posada a los pere--grinos; originándose de este modo las actuales romerías; el -- culto al Cristo Negro constituye la principal motivación del - municipio.

En cuanto a los visitantes que recibe, provienen de México y Centroamérica, en cierta época del año (Enero), sin embargo la mayoría de truitas son guatemaltecos, motivo por el cual - puede calificársele como centro turístico nacional.

En las artesanías, Esquipulas, además de ser un fuerte re-ceptor de la producción de los pueblos y países vecinos cuenta con elementos locales, que son fuente de ingresos y entes de - identidad para la comunidad.

Entre las artesanías locales, algunas ya tienen una tradi-ción de siglos, como se verá más adelante (los sombreros).

4.1.1.- Aspectos monográficos e hsitóricos.

Esquipulas es uno de los once municipios de Chiquimula, - con categoría de ciudad, según acuerdo emitido el 11 de Octu-bre de 1969. Localizado en el Oriente de Guatemala, dista de la capital 228 kilómetros por carretera asfaltada, y cuenta - además con otras carreteras de segunda importancia.

Tiene una superficie de 532Km.2 y una altura de 950 me--tros sobre el nivel del mar. Entre las actividades se desta-can la agricultura, el comercio, los servicios al turista y - la artesanía.

Se encuentra dividida en cuatro barrios que son: San Jo-sé, San Joaquín, Jesús y María, Santa Ana.

La villa de Esquipulas fué fundada entre 1560 y 1570 por los españoles y poblada por indígenas de la raza chorti que habitaba la región. Su fundación se llevó a cabo bajo la in-signia de Santiago de los Caballeros.

Con fecha 29 de Agosto de 1594, es celebrado un contrato

- 1.- Recordación Florida, citada por José Vitalino Fernández.
"Romería " Fiestas de Esquipulas". en Revista Santiago de los
Caballeros de Esquipulas.

en la ciudad de Guatemala, entre el Obispo Provisor y el -- Vicario Cristobal de Morales y el Escultor Quirio Cataño, -- para la elaboración de un Cristo crucificado, de vara y me- dia de estatura. Entregado el 9 de Marzo de 1595.

En principio la imagen fué puesta en una pequeña ermita situada en el lugar donde hoy se encuentra la iglesia de -- Santiago Apóstol; el 4 de Enero de 1759, fué inaugurado el templo que hoy se conoce. En esa misma fecha el entonces -- Capitán General del Reyno, Alonso de Arias y Moreno, dispuso que la fiesta patronal del municipio se celebrara en Ju- lio en honor a Santiago Apóstol.²

El Santuario del Cristo Negro, necesitó veinte años pa- ra su construcción, estando a cargo el arquitecto antiguoño Diego de Porres; el mismo cuenta con cuatro grandes torres, Por Bula del Papa Juan XXIII, del 16 de Abril de 1961, fué elevada a la categoría de Basílica, y Esquipulas recibió la categoría de Ciudad Prelaticia.

4.1.2.- El municipio como centro turístico.

A.- Servicios.

a.- Transporte:

Existen gran cantidad de líneas de transporte ex-- traurbano hacia Esquipulas, tanto de la capital co- mo rutas locales que van desde algunas cabeceras y municipios de Oriente.

La ruta Guatemala-Esquipulas es cubierta por los -- transportes Guatesqui y Putas Orientales.

Además existen dos empresas que organizan excursio- nes en la misma ruta, siendo Cuevas y Marroquín Cas- tillo.

En cada población, se contratan buses expresos, es- pecialmente en épocas de romería y para Semana San- ta.

b.- Hoteles:

Según registro del INGUAT³ hasta Julio de 1984, Es- quipulas cuenta con un total de 65 centros de alo- jamiento entre hoteles, pensiones, hospedajes y po- sadas.

- 2.- José Vitalino Fernández. "Compendio histórico de Esouipu- las" en Revista Santiago de Los Caballeros de Esquipulas, (No.- 3 Año. 3) Julio de 1981.-
- 3.- INGUAT. Sección de Cobros. Departamento Financiero: Tarie- tas de contro: de paac de: Imuuesto Turístico.

CUADRO NUMERO 19.

Distribución de los centros de alojamiento de la ciudad de Esquipulas: clasificación	
Hoteles	13
Pensiones	27
Hospedajes	23
Posadas	2
TOTAL	65

FUENTE: Sección de Cobros, Departamento Financiero, INGUAT.

De estos establecimientos, diez aproximadamente están calificados, aptos para el turismo internacional.**

LISTA DE HOTELES Y OTROS CENTROS DE
HOSPEDAJE, DEL MUNICIPIO DE ESQUIPU-

LAS.

La lista que a continuación se expone, corresponde a Julio de 1984, en la oficina de Cobros. Departamento Financiero del INGUAT.

Hospedaje Altermayer
Pensión Argentina
Pensión Atlántida
Pensión Brasilia
Pensión Buenos Aires
Hospedaje Calf
Hospedaje Campo de la Feria
Pensión Caprí
Pensión Casa Norman
Hospedaje Centroamericano
Hospedaje Colonial
Hotel Chevron (Anexo)

** INGUAT: Guía Hotelera, 1980.

Hotel El Angel
 Hospedaje El Carmen
 Pensión El Carmen
 Hospedaje El Milagro
 Hospedaje El Nazareno
 Pensión El Reformador
 Hospedaje Esquipulas
 Posada el Divino Maestro
 Pensión Florida
 Hospedaje Las Dalias
 Pensión La Buena Fé
 Pensión La Favorita
 Pensión La Favorita (Anexo)
 Hospedaje La Posada del Niño Dios
 Hospedaje Las Delicias
 Pensión Lemus
 Pensión Linda
 Hotel Los Angeles
 Pensión Los peregrinos
 Hotelito Los Piscos
 Pensión Mi Hotelito
 Hospedaje Modelo
 Pensión Moderna
 Hotel Montecristo
 Hospedaje
 Pensión Mtagua
 Hotel París
 Hotel Pavaquí
 Hospedaje Rex
 Pensión Río Blanco
 Hospedaje Río Jordán
 Hotel Rosas
 Hotel Rodríguez
 Hospedaje San Antonio
 Hotel San Carlos
 Hospedaje San Francisco
 Hospedaje San Joaquín
 Pensión Santa Elena
 Pensión Santa Neca
 Pensión Santa Rosa
 Hotel San Vicente
 Pensión Señorial
 Hospedaje (sin nombre)
 Hotel Terminal Rutas Orientales
 Hospedaje Tikal
 Hospedaje Villafior
 Pensión Victoria
 Hospedaje Xiomara
 Pensión Yanet
 Hotel Zacapa.

c.- Restaurantes.

Existen en el municipio gran cantidad de cafeterías y restaurantes, sin embargo no todos llenan las condiciones de higiene o bien presentación que los hacen aptos para el turismo.

Fueron contados algunos centros de alimentación, que podrían ser ofrecidos al turismo internacional.

Lista:

Daikiri	Hawai	Moderna
Erasilia	El Canadero	Café Mercedes
Pollo Pampero	Esquipulao	Pollo Campeón
La Favorita	Astoria	Zacapa
La Buena Fé	Comedor Rosy	Las Palmeras
Nueva China	Lemus	Cevichería
Payaquí	Los Angeles	Hermano Pedro
Oriental	San Carlos	Victoria

B- Atractivos y sitios de interés.

a.- Celebraciones religiosas.

a.i.- El culto al Cristo Negro.

Es una tradición que se remonta a los principios de la colonia, cuando la imagen del Cristo Negro fué esculpida por Quirio Cataño, considerando que de ese color tendría mayor aceptación entre los indios del lugar, y lo entregó a las autoridades el 9 de Marzo de 1595, colocándosele en una pequeña ermita.

A la imagen se le atribuyen milagros, fama que se difundió a través del todo el reino y lugares fronterizos, por lo que fué necesario construirle un templo con mayor capacidad de albergue.

Así se constituyó y arraigó una tradición que con el tiempo sufrió transformaciones, tomó peculiaridades y nuevos elementos hasta llegar a nuestros días, en que las romerías han originado la feria de Enero.

Esquipulas recibe para esos días un sinnúmero de visitantes. Comerciante de todo el país y salvadoreños, mexicanos, hondureños, se instalan temporalmente en la comunidad ofreciendo diversidad de productos. Los artesanos locales aumentan su producción.

Dentro del templo se observa una aglomeración de fieles, haciendo peticiones y rogativas. La visibilidad dentro del templo se dificulta por el humo de veladoras y candelas. Para besar al Cristo Negro se observan colas interminables.

La camionetas de romeristas y demás vehículos en que los visitantes llegan, se caracterizan por un adorno de gusanos de colores, elaborados de mezcal.

En épocas anteriores, la visita a Esquipulas al constituirse en acto de fé de todo católico, era obligación rea--

lizarla aunque fuera una vez.

Ya en el siglo XI, se encuentra instituido el 15 de Enero como el día del Señor de Esquipulas, aunque todo el mes es de romerías provenientes del interior del país, El salvador Honduras y México.

a.ii.- Otras celebraciones religiosas.

11 de Enero. El Salvador del Mundo. es celebrado por una cofradía de salvadoreños. La procesión se realiza con la imagen del Salvador del Mundo y la Virgen de Guadalupe. La casa de la cofradía es una glæra que se constituye en el campo de la feria. Llevan banda y queman cohetería. Se quema también un castillo a su regreso.

9 de Marzo. Es el día en que el pueblo celebra al Señor de = Esquipulas, conmemorando la fecha en que la imagen fué entregada por Quirio Cataño. La procesión sale de la Iglesia de = Santiago y la imagen que llevan pertenece a dicho templo. Sale a las 7:00 A.M. y entra a las 24:00 a la hora que se quema el castillo y tocan las marimbas.

Se hace alfombras y se adornan con canastillos los arcos al igual que con coronas de mezcál, chichitas y tecomates.

En el recorrido la procesión entra a la Basílica, donde se realiza una misa.

Semana Santa. Desde Lunes Santo hasta el Domingo de Resurrección salen de la Iglesia Santiago las siguientes procesiones:

Lunes:	Procesión de las Animas -----	8:00 A.M.
Martes:	Jesús del Buen Pensamiento-----	8:00 A.M.
Miércoles:	Jesús Nazareno-----	8:00 A.M.
Jueves :	Jesús del Huerto-----	8:00 A.M.
Viernes:	Santo Entierro-----	3:00 A.M.
Sábado:	La Soledad-----	10:00 A.M.
Domingo:	La Resurrección-----	8:00 A.M.

Todos los días de la Semana Santa se elaboran alfombras de aserrín teñido y de pino. Se quema copal.

3 de Mayo, Día de la Cruz: Sale procesión de la Santa Cruz y se adornan cruces en el patio de las casas.

Fiestas Julias, (22 al 26 de Julio) en honor a Santiago Apóstol

La cofradía de Santiago, organiza el baile de moros y Cristianos, el cuál sale todos los días de la feria. Otras organizaciones tales como el comité organizador o el banco (Pandesa) - sacan bailes con distintos disfraces.

El 14 de Julio el patrón entra a la Iglesia y regresa el 24 a la cofradía, viendo al encuentro de los visitantes. San Fran

cisco de Asís de Quezaltepeque, La Divina Pastora de Olopa, - San Miguel Arcángel de San Jacinto y San Cayetano.

En la cofradía hay tres días de celebración. El encuentro se realiza el día 24 a las 15:00 horas en la piedra de los Compadres.

El ritual del encuentro es acompañado por los moros. Entran a la cofradía a eso de la veinte horas, donde se hace un altar adornado con frutas y hoja de conte (*Philodendron guttiferum* - Kunth, familia aráceas).

El anda se adorna con listones y flores artificiales, El 26 regresan los visitantes en procesión y luego a pie hasta su lugar de origen.

El acompañamiento es un tambor y un pito.

10. de Noviembre, Día de los Santos. Se corona a los muertos y hay ventas de comida en los cementerios.

-- Navidad.

Día 7. Comienza con la quema del Diablo, haciendo promontorios y hay quienes que forman la figura con hojas de plátano, pintándolas algunas veces. Algunos lo pasean por las calles el día 7 de Diciembre, días antes es colgado en los árboles - permaneciendo castigado.

Día 8. La virgen de Concepción. Sale a las 18:00 horas desde la Basílica, recorriendo la ciudad, hace un descanso en la Iglesia Santiago, donde termina como a las 20:00 horas, Acompaña una banda de música y cohetería.

Día 12, Virgen de Guadalupe. Sale de la Basílica, llegando a las 19:00 a la Parroquia. Los niños son vestidos con traje indígena.

Día 16, Las posadas. Comienzan el 16, saliendo de la Iglesia y de casas particulares, entrando alas casas, donde dan ponche, chocolate, tamales, café, etc., Llevan faroles y banda, en cada casa hay misa.

Día 24. Después del Nacimineto sale procesión de la Basílica empezando la misa a las 2:00 de la madrugada, quemando cohetes, llevan faroles y banda.

En el cerrito Morola, actualmente existe una pequeña iglesia, donde se venera a la Virgen de Lourdes, llegando hasta el lugar las ventas de comida.

b.- Artesanías.

Entre los productos locales, se destacan:

- i.- El trabajo de tecomate y todas sus modificaciones.
- ii.- Los dulces de conserva.
- iii.- El adorno (bordado) a los objetos de palma que provienen de Chiquimula y San Pedro Pinula.
- iv.- Las coronas o gusanos coloreados con que se adornan los vehículos. Los mismos están hechos de mezcal, coloreados con afininas.
- v.- Las tabletas de tierra bendita, elaboradas en barro blanco (caolín) hechas en Atulapa.
- vi.- Los tecomates hechos también en Atulapa. Son figuras de miniatura y están pintadas en colores brillantes.
- vii.- La cerería.

Para establecer la tradicionalidad de las artesanías se ha tratado de encontrar algunos aspectos históricos que nos permitan determinar la antigüedad de algunos objetos.

El sombrero de Esquipulas, tuvo sus orígenes en una antigua costumbre (Vitalino Fernández) practicada en acto de fé.

Todos los peregrinos que por primera vez visitaban Esquipulas, como penitencia debían de recorrer cierta distancia con una piedra sobre el hombro, escogida a discreción del penitente; esta era depositada al pie de la Cruz Alta (Antigua carretera). Los compañeros de viaje se adelantaban hasta el lugar y procedían a preparar coronas de paxte que luego adornaban con musgo y paxte verde, así como flores y frutas silvestres; al llegar hasta el lugar de la cruz, eran puestos ya fuera en la cabeza de las damas o en el sombrero de los hombres. Dichas coronas eran benditas por el padre después de la misa.

Nació así la costumbre de adornar los sombreros del romerista, originándose posteriormente una artesanía, a través de un proceso histórico que en nuestros días identifica plenamente a la comunidad.

Stephen F. de Borhegy⁴ es un artículo dedicado al culto del Cristo Negro (1953), habla de las ventas de objetos de artesanía nativa e importada.

4.- Stephen F. de Borhegy. "El Cristo de Esquipulas de Chimalam" Nuevo México en Antropología e Historia de Guatemala; Vol. I. No. 1. Enero de 1955.

Entre los objetos nativos menciona las tabletas de -- tierra bendita o panitos del Señor, elaborados en barro blanco. Los peregrinos llevan tales objetos a sus familias y amigos que no visitaron el templo, al igual que como recuerdo compran sombreros de paja adornados con "guacalitos" y "tecomates" pintados en colores brillantes.

El anterior esbozo histórico demuestra que las artesanías de Esquipulas en su mayoría tienen un arraigo histórico, lo que no niega que también se elaboran objetos que son totalmente ajenos a la cultura de la comunidad, originándose en la demanda y otras influencias externas.

En cuanto a los procesos de elaboración, en algunos casos y según la naturaleza del producto, éste bien puede ser fabricado en el puesto de venta (los gusanos, el adorno a los objetos de palma, etc.,) o en la casa del artesano cuando se requiere de un equipo adecuado para el efecto (los dulces de conserva).

La distribución se realiza en los puestos aldeaños al templo del Cristo Negro.

Existen aproximadamente 325 puestos de artesanía y -- objetos varios alrededor del templo.

En el mercado municipal, se cuentan 6 puestos de artesanía, con la diferencia, que la venta en estos lugares no es local, sino proveniente de Jalapa, San Luis Jilotepeque, Jocotán y otros.

Hay 3 puestos de cerámica y 3 de cestería y jarcía. Puede calificarse de orden utilitario.

Los artesanos de Esquipulas pueden ubicarse en dos -- niveles, según Díaz Castillo.⁵

a.- El que dedica todo su tiempo a la actividad artesanal en su propio taller comprometiendo su producción a -- los revendedores.

b.- El productor y comerciante que destina toda su producción al mercado.

b- Monumentos.

--- La Ermita y convento Belén. Es de estilo gótico moderno.

5.- Roberto Díaz Castillo. "Las Artesanías en Guatemala". Tradiciones de Guatemala. (Centro de Estudios Folklóricos). No. 9-10. 1978.

--- Los Arcos, correspondientes al acueducto que conducía el agua hasta la comunidad, durante la época de la colonia, hasta 1933, año en que se introducía el agua potable por el sistema moderno.

c- Otros atractivos.

--- La Piedra de los Compadres.

--- La Cueva de las Minas.

--- Turicentro la Estancia.

Es un sitio privado, que cuenta con restaurant, piscina, caída artificial de agua, billarines, y - el área verde en muy buenas condiciones.

Su actual propietario tiene el propósito de hacerle innovaciones, incluyendo bungalow, ampliación del restaurante, etc., Su propietario es Maximino Pérez Portillo.

Balneario La Hamaca.

Se encuentra a dos Kms. de la carretera, por camino de tierra transitable en todo tiempo. Para llegar hasta el lugar, se atraviesa un puente de hamaca. Los vendedores ambulantes llegan con alimentos. Para habilitarlo como centro turístico, un primer paso, es la introducción de energía eléctrica.

Balneario Atulapa.

Es un balneario natural, formado por el río Atulapa; actualmente cuenta con varios restaurantes, los cuales a pesar de sus instalaciones sencillas presentan cierta originalidad con algunas mejoras (adoquín o cemento) podría resultar más atractivo.

4.1.3.- Turistas recibidos en los años 82 y 83, e Ingresos monetarios por concepto de impuesto turístico.

El cuadro número 20 muestra la cantidad aproximada de -- turistas ingresados a Esquipulas, registrados en hoteles de la ciudad, y los ingresos monetarios en concepto de -- impuesto turístico al INGUAT.

Es de hacerse notar que la cantidad de turistas no representa el total, tomando en cuenta que muchas personas no pernoctan en el municipio.. Además los hoteles no siempre registran a todos los pasajeros.

CUADRO NUMERO 20

AÑO	VISITANTES	INGRESO Q.-
1982		Q. 3,917,00
1983	6297	4,533,00
1984 lo. Sem.	18425	4,930.00

FUENTE: Sección de Cobros, Departamento Financiero INGUAT.

4.2.- Sacatepéquez como receptor del turismo internacional.

Cuando se piensa en departamento de Sacatepéquez, tómesese en cuenta que Antigua Guatemala, y algunos municipios -- vecinos se encuentran en el itinerario de paseos, de los hoteles, agencias de viajes y operadoras de turismo; además por existir promoción el lugar en el extranjero, -- los visitantes casi siempre traen planeada una visita al mismo.

Cuenta con 16 municipios de los cuales, 8 son de mayoría indígena y 8 con predominancia ladina.

La cabecera es visitada por extranjeros, contando con hoteles calificados, aptos para el turismo internacional.

Como centro artesanal, es productor de gran cantidad de objetos tradicionales, además de ser receptor de los -- artículos del resto de municipios.

Entre las artesanías pueden observarse tanto de origen -- prehispánico, como de origen colonial.

La fisonomía de Antigua Guatemala, la constituyen sus -- ruinas y construcciones coloniales de arte barroco.

4.2.1.- Aspectos monográficos e históricos.

El departamento de Sacatepéquez tiene una extensión de -- 465 Km.² Cuenta con una población de 56,694 indígenas y 64244 ladinos.6

6.- Dirección General de Estadística. Censo Vocacional de Población, 1981.

Está dividido en 16 municipios que son:

--- Antigua Guatemala.

--- Jocotenango.

--- Pastores

--- Sumpango.

--- Santo Domingo Xenacoj

--- Santiago Sacatepéquez

--- San Bartolomé Milpas Altas

--- San Lucas Sactepéquez

--- Santa Lucía Milpas Altas

--- Magdalena Milpas Altas

--- Santa María de Jesús

--- Ciudad Vieja

--- San Miguel Dueñas

--- Alotenango

--- San Antonio Aguas Calientes

--- Santa Catarina Barahona.

Antigua Guatemala, está asentada sobre el valle de Panchoy tiene una extensión de 78 Km.² limita al norte con Jocotenango y San Bartolomé Milpas Altas, al Este con San Bartolomé Milpas Altas., Magdalena Milpas Altas y Santa María de Jesús; al Sur con Santa María de Jesús; al oeste con San Antonio Aguas Calientes, Ciudad Vieja y Santa Catarina Barahona.

Su población es de 24501 ladinos y 2600 indígenas. El 10 de Septiembre de 1541, la segunda capital de Guatemala, fué destruída por fuertes correntadas; el 22 de octubre del mismo año son aceptados los consejos del Ing. Juan Bautista Antonelli, dando órdenes a los gobernadores interinos de construir rancherías, con los materiales de la ciudad destruída.

El 21 de Nov. de 1542, es trasladada la venerada imágen de la Virgen del Socorro de Almoleña a la Ermita de Santa Lucía. La misma la mandó a construir el Obispo Marroquín, como lugar de oír misa para quienes trabajaban en el trazo de la nueva ciudad. El 22 de Noviembre, día de Santa Cecilia se realizó una procesión para conmemorar el acontecimiento.

El 10 de Marzo de 1543, el Muy Noble Ayuntamiento, celebra su primera sesión en el edificio que le sería destinado, aún en construcción, el 21 de Junio del mismo año, realizan su trlado el día de Corpues Christi.⁷

El trazo se realizo en una extensión de 50 manzanas sobre una superficie más o menos de cinco mil treinta y siete metros².

Posteriormente se hizo necesaria la prolongación de algunas calles para la formación de nuevos barrios y adición de pueblos y aldeas vecinas, entre otros, Jocotenango, San Felipe, Santa Inés, Santa Cruz, Santa Ana, Santa Isabel, San Cristobal el Ba-jo, San Bartolomé Becerra, San Andrés Deán, San Luquitas y el Chajón.

A finales del siglo XVII, se le calculaban sesenta mil habi-tantes, unas mil ochocientas casas con techo de teja y mil cien tes sesenta con techo de paja.

Para la misma fecha se dividía en diez y seis barrios, San Francisco, San Sebastián, Jocotenango, San Felipe, Santiago, -- Santo Domingo, Candelaria, Tortuguero, Pamputic, Manchén, San Jerónimo, Espíritu Santo, La Chácara, Chipilapa, Los Remedios y La Santa Cruz.

Contaba con cuatro parroquias: El Sagrario, San Sebastián, Candelaria y Los Remedios; cuatro fuentes de agua; Pamputic, -- las Cañas, Santa Ana y San Cristobal, treinta y dos iglesias, quince ermitas, cinco capillas, y cinco oratorios; cuatro relo-jes públicos, y unas 60 calles de norte a sur y de oriente a -- poniente.

Entre sus templos y palacios se destacaron por su arquitectu-ra, el Palacio de los Capitanes Generales, Palacio del Noble Ayuntamiento, El Palacio Arzobispal, La Catedral Metropolitana, Parroquia de los Remedios, Parroquia de Candelaria, Parroquia de San Sebastián, Iglesia y Convento de San Francisco, Nuestra Señora de las Mercedes, Santo Domingo, etc.,

La ermita del Espíritu Santo en el barrio de ese nombre, era de una sola nave con artística fachada ornamentada por cua-tro capiteles de estilo toscano, ocho hornacinas, dos grandes a los lados de la puerta, cuatro sobre ella y dos medianas en la puerta alta.

El altar mayor era tallado en madera con incrustaciones de oro.

Los patios de las casas señoriales se encontraban decora--dos con numerosos búcaros con gran cantidad de enredaderas, a--dornadas con sirenas, ángeles, arcángeles y querubines.

7.- Datos tomados de Fernando Juárez H Araaón, Muy Noble H Muy Leal Ciudad de Santiago de los Caballeros de Guatemala. La Antigua [1542-1773] Guatemala. Tipografía Nacional, 1971.

Los conventos tenían en sus patios, fuentes con diferentes toques artísticos, una de ellas, era la de los Pescados (Nuestra Señora de las Mercedes), la cual tenía doce chorros que eran símbolo de los 12 apóstoles. Además cada iglesia contaba con infinidad de imágenes.

Todo este complejo monumental, fué destruido por las ya conocidos terremotos de Santa Marta, el 29 de Julio de 1773.

Al parecer dicha tragedia, fue circunstancia salvadora para la ciudad, ya que permitió dar una visión del complejo barroco del siglo XVIII, a diferencia de otras ciudades, donde el urbanismo moderno ha sido devastador del arte colonial.

El 21 de Julio de 1775, se ordena por Real Cédula fechada en San Ildefonso, la traslación de la ciudad al llano de la --- Virgen, saliendo el ayuntamiento el 29 de Diciembre del mismo año.

Por auto acordado por el cabildo el 24 de Julio de 1774, se mandó celebrar una misa de gracias por los "beneficios experimentados en la ruina de Antigua Guatemala", siendo esta la primera vez un documento oficial se registra dicho nombre geográfico.

4.2.2.- El departamento como centro turístico.

A.- Servicios.

- a- Transporte. Desde la capital hacia Antigua Guatemala, existe servicio de buses extraurbanos, cada media hora. Además desde la cabecera salen buses y microbuses a los municipios vecinos.
- b- Hoteles. Según registro del INGUAT,⁹ el departamento cuenta con un total de 20 centros de alojamiento, entre hoteles, pensiones, casas de huéspedes y hospedajes, considerándose todos, aptos para el turismo internacional.¹⁰

CUADRO NUMERO 21

Distribución de los hospedajes de la Antigua Guatemala, según clasificación.

ESTABLECIMIENTO	CANTIDAD
Hoteles	14
Pensiones	2
Hospedajes	2
Casas de Huéspedes	2
TOTAL	20

Lista de los principales alojamientos.

Hotel Antigua,
Hotel Aurora,
Casa Brañas,
Hotel Casa del Patio,
Hotel Corona,
Hotel Contreras,
Posada del Chichi,
Pensión del Arco,
Pensión del Arco No. 2,
Casa de Huéspedes del Descanso,
Hospedaje el Pasaje,
Hospedaje de la Casa de Santa Lucía,
Hotel Los Capitanes,
Posada de Don Rodrigo,
Hotel Posada Refugio,
Hotel Posada de las Rosas,
Hotel Rosario Lodge,
Hotel Ramada Antigua.

B.- Atractivos y Sitios de Interés.

a.- Celebraciones religiosas.

a.i.- Semana Santa.

Es la festividad que se destaca en la ciudad, la misma se desarrolla en medio de gran fervor religioso y solemnidad.

Las actividades que sobresalen, son las procesiones, e laboración de altares religiosos dedicados a las imágenes de mayor veneración.

Para el turismo, son las procesiones la mayor motivación, ya que los visitantes llegan especialmente a conocer y observar, el desplazamiento con que se desenvuelve dicha actividad por las calles de Antigua.

De las procesiones con mayor tradición desde el tiempo de la colonia y que aún perduran se mencionan:

- La Merced.
- San Francisco.
- Escuela de Cristo.
- San Bartolomé de la Becerra.
- San Felipe de Jesús.

- 8.- José Joaquín Pardo, et. al. Guía de Antigua Guatemala. Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala. 2a. ed. Guatemala: Editorial Jose de Pineda Ibarra, 1968. pl9.
- 9.- Sección de Cobros, Depto. Financiero INGUAT. Julio 1984.
- 10.- Guía Hotelera, INGUAT. 1980.

Cabe la aclaración, que las procesiones mencionadas, fueron trasladadas a la nueva capital en las fechas ya conocidas surgiendo años después dicha tradición, nuevamente en la Antigua Guatemala.

Las alfombras de Antigua Guatemala, durante la Semana Santa, son una tradición y constituyen uno de los mayores atractivos de las procesiones.

Un antecedente de las alfombras, se encuentra en las Islas Canarias, donde se hacían de arena teñida. En México se elaboraban con plumas, llamadas tlascaltecas.

Se ha constituido en una verdadera tradición y sus procedimientos han evolucionado a través del tiempo.

Los materiales empleados en su elaboración, son generalmente arena o aserrín teñido, flores enteras o bien pétalos, y a veces pino.

a.ii.- Festividad de Concepción.

Otra celebración muy lucida, es el día 8 de Diciembre, dedicado a la Virgen de Concepción en el municipio de Ciudad Vieja.

Desde la mañana sale procesión, la cual entra a media noche, entre el fuego de granadas, cohetería de colores, toritos.

Los bailes folklóricos, hacen gala para ese día con trajes vistosos. Es un atractivo para propios y extranjeros.

a.iii.- Entre otras actividades religiosas pueden considerarse las fiestas patronales de cada municipio del departamento, las que se caracterizan por el colorido de los bailes folklóricos, las manifestaciones religiosas y los trajes regionales.

c- Artesanías.

En este renglón ocupa juntamente con San Miguel Totonicapán, el primer lugar en el país, en producción, por la vastedad de sus productos.¹¹

Entre los renglones artesanales se destacan los tejidos, platería y orfebrería, cerámica en varias manifestaciones cerería, madera, muñequería, mueblería.¹²

11.- Celso Lara Figueroa. Apuntes de clase de los casos de Folklore, Escuela de Historia, USAC, Guatemala, 1977.

12.- COPEREN. Primer Festival de Artesanías y Folklore. Nov. 1981. Contratos de artesanos participantes.

La producción de textiles esta desplazada hacia todos los municipios, destinándose en algunos de ellos, gran cantidad al mercado turístico, tal el caso de San Antonio Aguas Calientes y Santo Domingo Xenacoj, donde la baja de visitantes ha provocada una baja en las ventas de artesanía.

La cerámica se produce en vidriado, la cual se conoce como loza mayólica, cuyo decorado se hace sobre fondo blanco. En la pintada se hace gran variedad de objetos y figuras (furteros, pájaros y mariposas, tecolotes etc.,) -- destacándose varias familias en la fabricación de esta, -- por su arte y su tradición en la misma.

En cerería se producen veladoras, candelas y otros objetos religiosos; durante épocas anteriores tal industria, cumplía una función utilitaria, como era la iluminación siendo sustituida con la introducción del alumbrado eléctrico.

De madera, se hacen sinnúmero de objetos, tanto en torno como decorados en pirograbado.

Entre las piezas torneadas, se fabrican frutas, copas, - juguetes y enseres domésticos.

En pirograbado se encuentran álbumes, cofres, adornos de - pared y otros.

c- Monumentos:

La ciudad, por su complejo arquitectónico barroco, fué declarada Monumento de América, por el Congreso Panamericano de Geografía e Historia, celebrado en la misma, en el año 1965.

En Octubre de 1979, fué declarada Patrimonio del Mundo, - por la Unesco, tal declaración tuvo lugar en la ciudad de Luxor, Egipto.

Por lo anterior, es la ciudad en su conjunto la que debe ser visitada y apreciada por el turismo.

d- Otros atractivos:

--- El museo de Arte Colonial, que tiene en exposición pinturas y esculturas de la época colonial.

--- El Museo Santiago, funciona en el Palacio del Ayuntamiento, expone las armas que se usaban en el período - colonial.

--- El Museo del Libro Antiguo, funciona el mismo edificio.

4.2.3.- Ingresos monetarios por concepto del impuesto turistico.

El cuadro número 22, muestra los ingresos monetarios recibidos por el INGUAT, en concepto de impuesto turistico por parte de los hoteles del departamento de Sacatepéquez.

CUADRO NUMERO 22.

ANO	INGRESOS Q.
1982	12,871.00
1983	69,117.00
1984 (lo. S.)	18,377.00

FUENTE: Sección de Cobros, Departamento Financiero, INGUAT.-

5.- INCIDENCIA DE LA BAJA DEL TURISMO A PARTIR DE 1981 EN LAS ARTESANIAS DE GUATEMALA.

5.1.- Incidencias del turismo en los núcleos receptores.

En los capítulos anteriores se mencionó que la presencia de la corriente turística se deja sentir en el núcleo receptor por sus incidencias tanto positivas como negativas,

5.1.1.- Efectos positivos.

Entre otros pueden mencionarse:

- a).- Genera divisas al país
- b).- Es fuente de empleo: su adecuado desarrollo genera, suempleados y para la mano de obra no calificada, no requiriendo de grandes inversiones.
- c).- Es fuente de actividad descentralizada
- d).- El efecto multiplicador
- e).- Fuente de nuevas inversiones.¹
- f).- Favorece otras actividades (artesanías).

5.1.2.- Efectos negativos.

Los mismos vienen a constituirse en un problema complejo y muy extenso como objeto de análisis.

De estos efectos cabe destacarse:

- a).- Introducción de los hábitos de la sociedad de consumo en las sociedades tradicionales que se refleja en la influencia del turismo en las actitudes y valores locales al igual que en la evolución de las costumbres.²

Algunos ejemplos, serían la influencia en las horas de comidas, originándose horas intermedias; las influencias en la gastronomía y la redacción de menús; el hecho de almorzar en la barra de una cafetería o al aire libre a la vista de los transeúntes, el aprendizaje de idiomas para el trato directo con los visitantes, la cortesía y su aspecto negativo, el servilismo.³

- b).- El turismo acelera procesos de transformación de la sociedad tradicional hacia nuevas fases de modernismo.

Es así como, un núcleo primitivo, sea éste un sitio de montaña, o aldea de pescadores, la masa turística eleva la circulación de moneda, transformando brutalmente

- 1.- Publicación de CANTUR. Revista turística, Prensa Libre.
- 2.- Abdelwahab Buhdiva. Op. Cit.
- 3.- Fuster. Op. Cit. Página 41.

no sólo el ambiente económico, sino la total concepción del mundo en sus ambientes.

La exposición de los cuerpos en las playas, la mezcla de ideas religiosas, son incidencia del turismo por lo que muchas voces han clamado por considerarlas -- responsables de los vicios de la juventud.⁴

- c).- Como fenómeno capitalista tiende a la comercialización de las tradiciones, el folklore y otros elementos locales.

Para trasladar a la gente hasta hoteles remotos, no -- basta ofrecerle la reiteración de sus hábitos, es necesario ofrecer ceremonias primitivas, objetos exóticos y pueblos que las entreguen barato.⁵

Ahora bien, tal proceso no se opera impositivamente sino tórnese en cuenta que el turismo como vehículo aculturador propicia la adquisición de elementos de una cultura por otra.

Como variables entran al juego el lugar de origen de la mayoría de los turistas, la consistencia de la cultura del núcleo receptor y la diferencia de las culturas que entran en contacto.

Además que las incidencias mencionadas se operan con mayor intensidad en las zonas de máxima atracción turística, -- que en los lugares donde las corrientes son más débiles.

Lo anterior explica, que a nivel de naciones, algunas -- han sentido intensamente la incidencia del turismo mientras que en otras las formas tradicionales se mantienen con mayor autenticidad y sus cambios más bien han salido de la misma comunidad.

5.2.- Incidencias del turismo en las artesanías.

Antes de entrar al análisis de los efectos positivos y negativos del fenómeno, serán transcritas textualmente algunas opiniones de personas vinculadas directamente a la problemática artesanal en varios países de Centro América, respecto a la realización existente entre el turismo y la artesanía:

Giselle Chang Vargas:

"La comercialización, pues de hecho el turismo incrementa las ventas de artesanía. El turismo es una importante -- fuente para el artesano, mientras el segundo no sujete sus -- expresiones a la demanda del turista".

4.- Ibid. Página 38.

5.- Néstor García Canclini. *Las Culturas Populares en el Capitalismo*. 1a. edición. México: Ed. Nueva Imágen, 1978.

Marta Zamora Llanes.

"Un medio excelente para establecer un diálogo intercultural basado en el respeto mutuo, que lleve a establecer los vínculos humanos dentro y fuera del país".

Rosa María de Lanza.

"En primer lugar a través de sus compras ayudan a mejorar el nivel del artesano, los turistas son portadores de nuestra cultura hacia el extranjero".

En los tres casos queda expuesto como elemento básico la relación de compra-venta (comercialización), que es el que de termina las demás incidencias. En un caso dicha relación más bien representa un contexto ideológico que material.

5.2.1. Efectos positivos.

El turismo constituye para la artesanía una importante fuente de venta y promoción, lo cual significa que a mayor afluencia de turistas, los artesanos obtienen mayores utilidades,⁶ la cual permite una mayor producción de objetos y la prolongación del proceso productivo.

5.2.2. Efectos negativos.

El mayor efecto se produce cuando el turismo se involucra en el proceso productivo ya que por sus exigencias se -- introducen nuevos diseños, y muchas veces deben producir más en menor tiempo, sustituyendo las técnicas rudimentarias.⁷

Además al momento, que el turista prefiere pequeños recuerdos portátiles e irrompibles, se degenera en el arte de aeropuertos, o sea la producción de objetos en serie de baja calidad, y sin raigambre local, por lo que no representa la identidad regional, sino al contrario son ajenos a las verdaderas tradiciones.

Se caracterizan por ser producción en serie, sus colores brillantes y algunas veces marcado el nombre de una comunidad, tal el caso de objetos donde se lee "Recuerdo de Panaja chel", "Recuerdo de Esquipulas", signo de su autenticidad.⁸

Otro problema que se suscita, pero que el turismo no interviene directamente, es el intermediario, que es quien generalmente compra a un precio sumamente bajo la producción del artesano, la que lleva a mercados de sitios turísticos o bien a las tiendas típicas de la capital, donde se vende muchas veces a precios exorbitantes.

6.- Héctor Pinto. Documento presentado en el I Encuentro de Directores de Programas Artesanales. Guatemala, Sub-Centro Regional de Artesanías. 11-13/Ag./82.

7.- Ibid.

Siendo este intermediario quien se apropia de las mayores utilidades.

Para sintetizar opiniones respecto a los efectos positivos y negativos del turismo sobre la artesanía se tomarán las respuestas de los expertos artesanales.⁹

Incidencias del turismo en las artesanías:

Giselle Chang Vargas:

"Es la transformación de forma, función del objeto por -- satisfacer intereses turísticos y de competencia con lo que se ofrece en otros países. Hay que vigilar este problema -- pues se puede incidir en la deformación de las tradiciones".

Marta Zamora Llanes:

"Es un elemento de comercialización importante siempre y cuando su consumo no altere la autenticidad de los diseños y formas tradicionales".

Rosa María de Lanza:

"Incide positivamente desde el punto de vista de comercialización, esto es en los canales de gobierno, sin embargo en las tiendas privadas no sucede igual ya que tratan de botar los precios al llegar al regateo con los productores".

Tales opiniones sintetizan algunos elementos como la relación compra-venta, la incidencia en la transformación de -- los modelos por satisfacer las exigencias del turista y la de formación de tradiciones.

5.3.- La baja del turismo y su incidencia en las artesanías del país.

En esta sección se pretende una recapitulación de los capítulos anteriores para poner en evidencia los efectos cuantitativos que la baja del turismo ha tenido sobre la compra-venta de artesanías.

Fernández caracteriza al turismo como un fenómeno retráctil ya que los elementos naturales o conflictos políticos inciden negativamente en su movimiento.¹⁰

8.- Nestor García Canclini. Op. Cit. Página 257.

9.- Encuesta a expertos artesanales extranjeros.

10.- Fernández Fuster. Op. Cit. Página 33.-

11.- Encuesta a ejecutivos del Turismo.-

Fué así como en 1976, a raíz del terremoto del 4 de Febrero y sus consecuencias de muerte y destrucción, el turismo observó una bajada recuperándose nuevamente en 1977.

A partir de 1980 el turismo comenzó a observar baja la que se agudizó en el 82; la misma tuvo su origen en varias causales:

- A.- La crisis económica mundial
- B.- La situación económico-política y de violencia, en Guatemala, dando origen al Travel Advisory.
- C.- El alza en las tarifas aéreas hacia Guatemala en Europa y Estados Unidos.
- D.- Las medidas restrictivas adoptadas por los bancos del área centroamericana.

En la serie histórica de turistas ingresados al país (véase cuadro No. 10) 1979 registra la cifra más alta con 503,908 y 1982 la más baja con 233,878 visitantes, lo cual da una diferencia absoluta de 270,030 personas y una diferencia relativa de -53.0.

Como es de suponerse, una baja de tal naturaleza, tiene una incidencia decisiva en las actividades relacionadas directa o indirectamente con el turismo. Los primeros efectos fueron percibidos en los núcleos más afluidos por visitantes internacionales.

La artesanía es un renglón que guarda estrecha relación con el turismo, ya que este es un fuerte consumidor de tal producto (véase cuadros del 3 al 9).

Hacia el año 1981, los artesanos comenzaron a sentir que el mercado local venía deteriorándose debido a la ausencia de turistas, especialmente en el departamento de Sacatepéquez, Totonicapán, Sololá con los municipios que circundan el Lago de Atitlán: Huehuetenango, Quezaltenango, El Quiché con el municipio de Chichicastenango.

Lo anterior se explica, que en dichas comunidades, los artesanos han destinado gran cantidad de producción al mercado turístico.

Sin embargo 1981, fué apenas el inicio de la baja en las ventas de los artesanos, ya que 1982 fué el año que observó el menor número de visitantes, las incidencias comenzaron a ampliarse territorialmente, pero la situación se agudizó en 1983, cuando el gobierno de Ríos Montt, emitió una disposición prohibiendo la venta de gasolina los días domingos y feriados, lo cual como consecuencia lógica paralizó en gran medida la circulación tanto de guatemaltecos como de extranjeros hacia el interior del país.

El efecto de dicha medida se sintió en todo el país, siendo afectados los artesanos en general ya que ninguna comunidad escapó a tal situación.

En Esquipulas, considerado centro turístico nacional las artesanías observaron baja en la venta como reflejo de la situación económico-social que vivía el país, ya que entra en juego el bajo poder adquisitivo de los visitantes quienes llegan limitados de recursos.

Ahora bien, lo antes expuesto no significa que en las bajas observadas, solamente haya incurrido la falta de turismo, ya que también las razones de carácter interno - entre otras, el desempleo, la carestía, el alza de precio de las materias primas, la implementación del IVA, han sido decisivas en las condiciones actuales de la artesanía.

Sin embargo, observadas individualmente las causales la falta de turismo es la que alcanza el número más alto de casos en los cuadros (3 al 9) y el punto más alto en las gráficas (2 y 3).

6.- CONCLUSIONES.

6.1.- A nivel conceptual:

- 1- La artesanía es una categoría histórica determinada por relaciones de producción, y que para ser considerada como hecho folklórico debe haber sido asimilada por un conglomerado social a través de varias generaciones, al igual que representar una concepción del mundo y que cumpla una función dentro de la comunidad, sea utilitaria, decorativa o artística, espiritual-mental o bien de status.
- 2- El turismo es un fenómeno económico-social, que tiene como punto de partida, los viajes que realizan los habitantes de todo el mundo, sea a otros países o dentro de sus mismas fronteras, de acuerdo a diferentes motivaciones originándose en tal movimiento una serie de incidencias y relaciones económicas, sociales, culturales y otras. Según el aspecto que más interese del fenómeno se constituye en objeto de estudio de las diferentes ciencias sociales.

6.2.- A nivel general:

- 1.- La mayoría étnica determina la cultura de dos grandes regiones y es así como el Oriente representa la cultura ladina, mientras que el Occidente es el molde de la cultura indígena, que a través de ciertos vehículos de preservación ha mantenido elementos prehispánicos.
- 2.- La región de Oriente, cuenta con gran producción de artesanías tradicionales, en su mayoría utilitarias; los centros artesanales generalmente se localizan en las aldeas, constituyéndose las áreas urbanas en receptoras, siendo por esta razón que se ha creído que en toda el área no existen artesanías.

6.3.- De la artesanía.

- 1.- La artesanía a pesar de representa formas de producción precapitalista, es parte de un sistema capitalista general.
- 2.- Uno de los mecanismos de comercialización artesanal, ha sido el mercado turístico, que se constituyó en uno de los fuertes compradores por lo que gran parte de la producción se ha destinado al mismo, especialmente en los centros afluidos por gran cantidad de turistas, al mismo tiempo que se ha visto afectado por la ausencia de visitantes.
- 3.- En Guatemala a pesar de la influencias que la artesanía ha sufrido, aún mantiene la tradicionalidad en gran medida.

- 4.- Entre las razones que más han determinado la baja en las ventas de artesanía, la falta de turismo es la principal, siguiéndole en jerarquía razones de carácter interno, tales como el desempleo, los precios elevados de las materias primas, el IVA, el bajo poder adquisitivo, etc.,

6.4.- Del turismo.

- 1.- El turismo ha pesar de tener una larga historia, es en el siglo XX, cuando alcanza su mayor desarrollo, posiblemente por la modernización de los servicios y el apareamiento de medios de transporte más efectivos.

- 2.- En Guatemala, a pesar de los escuetos datos podría afirmarse que el turismo internacional como corriente, visitó al país a partir más o menos de 1875, lo que se deduce por los slogan publicitarios de la época, época durante la cual los vapores cumplieron una función como medio de transporte siendo desplazados en la década de los 20 del presente siglo por la aviación; sin embargo es a partir de 1945 cuando recibió más atención por parte de las autoridades gubernamentales, así como se realizó en forma más organizada.-

- 3.- La presencia de turistas en una comunidad incide en la creación de fuentes de trabajo, resultando evidente el crecimiento cuantitativo y cualitativo de la mano de obra; lo que significa que ante la ausencia de turistas, se han limitado las oportunidades de empleo por el cierre de empresas así como la reducción de personal de las existentes.

- 4.- En cuanto al nivel de escolaridad de las personas que laboran en empresas turísticas, puede afirmarse que los niveles más altos de analfabetismo se encuentran en los hoteles y restaurantes, mientras que las líneas aéreas y agencias requieren al personal con alguna capacitación específica.

6.5.- De la relación artesanía-turismo.

- 1.- La artesanía, el folklore y la tradición, como motivación turística es observada como imagen estática impregnada de exotismo y colorido, por lo que no debe confundirse con la presencia del turismo en un centro artesanal.

- 2.- La baja del turismo a partir de 1980, se originó básicamente en la situación de violencia que vivía el país en esos días, la cual se reflejó en una campaña de la prensa internacional que promovió una mala imagen de Guatemala; a esta coadyuvaron otras causales entre estas, la crisis económica mundial, el alza en las tarifas aéreas hacia Guatemala en Europa y Estados Unidos,

las medidas restrictivas de los bancos centroamericanos, la imposición del Travel Advisory por parte del gobierno de los E.U.A.

- 3.- La falta de turistas, ha incidido en las ventas de artesanía directamente en aquellos artesanos que destinan sus producción al mercado turístico, indirectamente en quienes venden a mayoristas o intermediarios, y aquellos cuyas ventas al turista son una ayuda. Tal fenómeno, por lo tanto se ha sentido con mayor intensidad en los municipios que se consideran de destino turístico, tales como Santiago Atitlán, San Antonio Aguas Calientes, Antigua Guatemala, etc.,
- 4.- Las razones de carácter interno tales como el desempleo y el bajo poder adquisitivo de los compradores se ha hecho sentir en los núcleos receptores de turismo nacional como Esquipulas, y paseos de fin de semana tal el caso del Municipio de Amatitlán, (Guatemala).
- 5.- Esquipulas es un centro turístico-artesanal, receptor del turismo nacional, cuya principal motivación es la fé religiosa. Cuenta además con una serie de atractivos tanto naturales como tradiciones y artesanías locales; además tienen servicios de transporte continuo, a lojamientos, restaurantes que lo hacen propio para el turismo internacional, lo cual se lograría con suficiente propaganda del lugar.
- 6.- El mercado artesanal, está compuesto de productos elaborados en los municipios circunvecinos, y las artesanías tradicionales y no tradicionales elaboradas en -- Esquipulas.

7.- RECOMENDACIONES.

7.1.- Para ayuda a los artesanos del país.

A.- A desarrollo de la comunidad.

Que realice una mayor propaganda de la labor que lleva a cabo, y que dentro de sus posibilidades incluya en sus programas al mayor número posible de artesanos de toda la república.

B.- A Inacop.

Que dentro de sus programas, ponga en este momento mayor énfasis en la comercialización de productos artesanales, a fin de conseguir nuevos mercados a los artesanos, quienes atraviezan momentos críticos, por la situación del país y la falta de turismo.

C.- A COPEREX.

Que en todas las ferias nacionales, internacionales y de otra naturaleza que organice, dé participación a los artesanos, ofreciendo todas las facilidades a los mismos, ya que la presencia de las artesanías no solo dá vida a dichos eventos que de hecho ofrecen originalidad, sino significa ingresos extras a un sinnúmero de personas que dependen de la producción de objetos tradicionales.

D.- Al Instituto Guatemalteco de Turismo.

- a- Que el INGUAT, en base al artículo 4o. inciso D, de su ley orgánica, aproveche las instalaciones del Mercado de Artesanías, montando exposiciones permanentes de los procesos de elaboración de artesanías, tales como tornos de cerámica, telares, etc., lo que significaría un atractivo, y una motivación en los visitantes para que compren los objetos en venta. Además que se amplie la muestra museográfica que existe en dichas instalaciones.
- b- Que el INGUAT, como institución cumpla con una de sus finalidades elaborando un inventario de las artesanías y tradiciones de toda la república, sin discriminación geográfica. Constantemente publicar folletos sobre artesanías y su ubicación geográfica.
- c- A través de los medios de comunicación, hacer promociones sobre las artesanías de cada lugar, destacando las ventajas que ellas ofrecen.
- d- El INGUAT, inicia una campaña publicitaria motivacional al guatemalteco para que aprecie, conozca y adquiera artesanías nacionales.
- e- Que la institución promueva ferias de artesanías, en todo el país sin excepción de puntos geográficos.

- f- A nivel internacional, establecer contactos de compradores potenciales que nuestros artesanos obtengan mayor demanda de sus productos.
- g- Que a través de los representantes consulares en el exterior promueva a las artesanías por medio de exposiciones, afiches, publicaciones, muestras artesanales, etc., en otros países.
- h- Que mantenga relaciones constantes con las instituciones que se dedican a la investigación y promoción de las artesanías para garantizar su autenticidad.

E.- A las autoridades del gobierno en general:

- a- Que exita leyes de protección al artesano, como seguro social, comercialización externa, apoyo a instituciones que trabajan en el campo artesanal.
- b- Que se incluya en los planes de estudio de todos los niveles el conocimiento y aprendizaje de las artesanías.

7.2.- Para el aumento del turismo.

A las autoridades del turismo.

- a- Dar la debida promoción a puntos turísticos que ya ofrecen algunas facilidades al mismo tiempo aumentar sus atractivos.
- b- Para llenar los altibajos a que está sujeto el turismo internacional, el INGUAT, ponga en marcha a la mayor brevedad posible la estrategia de un plan integral de turismo interno bien planificado que nivele la baja en los efectos económicos ante la ausencia del primero.
- c- Que en algún plan se incremente la corriente turística internacional hacia lugares no tradicionales típicamente y que ofrecen todas las facilidades y atractivos. (Escuintla , Retalhuleu).

- Richard Adams
Encuesta sobre la cultura de los ladinos en Guatemala. Seminario de Integración Social Guatemalteca; (versión castellana de Joaquín Noval); Guatemala: Editorial del Ministerio de Educación Pública, 1956.
- Aduanas y Comercio. (Revista); Guatemala: 15/Oct./38.
 15/Sep./40.
- Atracciones Pálace (Revista); Guatemala, 20 de Oct. 1929
- Asociación Guatemalteca de Transportistas
Revista transporte: (Vol. 2, No. 9), Septiembre 1978.
- Oscar Arze Quintanilla
 Editorial. América Indígena. Vol. XLI, No. 2; Abril-Junio 1931.
- Annabella Barrios Figueroa
Apuntes sobre las cofradías en Guatemala. USAC, Escuela de historia; Guatemala, Noviembre, 1979. (Inédito)
- "El culto al Cristo Negro de Esquipulas, Chiquimula", Guatenoticias; Guatemala: 2a. Quincena, Enero, 1984.
- Las incidencias del turismo en las artesanías de Esquipulas Guatemala, USAC; Escuela de Historia, Noviembre, 1979 (Inédito).
- Teoría de la ciencia aplicada al folklore: El Problema del Folklore como ciencia. Suplemento Diario Impacto, 27 de - Marzo de 1977.
- Linda Asturias de Barrios
Apuntes Históricos, Sociales y Culturales sobre el traje - je indígena de Guatemala. Guatemala: Museo Ixchel del Traje indígena, Noviembre, 1933.
- Banco de Guatemala
Aspectos Socio-Económicos del Turismo. Publicaciones del -- Banco de Guatemala; Guatemala: Abril, 1969.
- Marta Elache
Síntesis crítica de la teoría del folklore en Hispanoamérica. Temas Antropológicos. Segunda Edición; USAC, Facultad de Humanidades; Guatemala, 1981. C. M.
- Roberto C. Boullón
Las actividades turísticas y recreacionales: El hombre como protagonista. Primera edición: México: Editorial Trillas; Julio, 1983.
- Abdelwahab Ruidiva
"El turismo y las tradiciones culturales", El correo de la

BIBLIOGRAFÍA
UNESCO; Febrero, 1981. Pag. 4-8.

- Stephen F. de Borhegy
"El Cristo de Esquipulas de Chimayo", Antropología e Historia de Guatemala. (Vol. V, No. 1), Guatemala Enero, 1953.
- Gerardo Castañeda
"Historia del Turismo". Revista Guatur, No. 5; Año II, 1977.
- Paulo de Carvalho Neto
Diccionario de Teoría Folklórica; USAC, Centro de Estudios Folklóricos; Colección Problemas y Documentos, Guatemala: Editorial Universitaria, 1977.
- Centro Cooperativo Técnico Industrial
Monografía de Honduras. SELA, 1979.
- Carmen Elena Cevallos y Ana Silvia Cuevas
El Servicio de Alimentos en Líneas Aéreas. (Tesis), USAC, Instituto Femenino de Estudios Superiores; Guatemala: -- Marzo, 1980.
- Claudia Dary, Aracely Esquivel
"Las labores de jarcia en Comapa, Jutiapa, Guatemala", La Tradición Popular. No. 41; Centro de Estudios Folklóricos, Guatemala, 1933.
- Roberto Díaz Castillo
"Las artesanías en Guatemala". Tradiciones de Guatemala; Centro de Estudios Folklóricos, No. 9-10, Guatemala, 1978.
- Dirección General de Estadística
I Censo Artesanal, 1978. Tomo VII.
Censo Nacional de Población, 1973.-
Censo Nacional de Población, 1981.-
- Editorial Cumbre S.A.
Enciclopedia Ilustrada Cumbre, México: D.F., Editorial Cumbre, 1964, Tomo I y Tomo XIII.
- Antonio Erazo Fuentes
Sobre la preservación de valores de uso de carácter folklórico. Centro de Estudios Folklóricos; Colección Breve. Guatemala: Editorial Universitaria, 1976.
- Luis Fernández Fuster
Teoría y Técnica del Turismo. Madrid: Editorial Nacional Madrid, 1974. 2 tomos.
- José Vitalino Fernández Marroquín
"Romerías y Ferias de Esquipulas", Revista Santiago de los Caballeros de Esquipulas, Esquipulas: Julio 1976. (Año 3, No. 3).
Compendio histórico de Esquipulas, Revista Santiago de los

Caballeros de Esquipulas, (Año 3, No. 3) Esquipulas: Julio 1981.

José Miguel Gaytán

El turismo como vehículo para el desarrollo en Guatemala.
Guatemala: (Sin fecha y sin datos editoriales).

Nestor García Canclini

Las culturas populares en el Capitalismo. 1a. Edición; Mé-
xico: Editorial Nueva Imágen, 1978.

Carlos René García Escobar

La Cultura Popular Tradicional del Departamento de Guatema-
la. 10 de Marzo-10 de Octubre 1983. Centro de Estudios Fol-
klóricos. (Inédito)

Jesús González M. Antonio Pérez G., et. al.

La planificación del desarrollo agropecuario. Un enfoque -
para América Latina. México: Siglo XXI, 1977. Primera Edi-
ción.

Guía de Forasteros de Guatemala para el año 1958. Guatemala:
Imprenta de la Paz en el Palacio de Gobierno.

Edgar Alfonso Hernández Díaz

Planificación Turística: Un enfoque metodológico. México
Editorial Trillas, Octubre, 1982. Primera Edición.

"Incremento de romerías e impulso esquipulteco. Romerías y
ferias de Esquipulas". Revista Santiago de los Caballeros -
de Esquipulas". (año 2), Septiembre, 1978. Pag. 19-20.

Instituto Guatemalteco de Turismo. Sección de Registro y Estadística.
Boletín Estadístico, No. 16, Guatemala, 1979.

Estadísticas de Turismo, 1978-1983, (hojas fotocopiadas).

Roberto Jones Fajardo

"La motivación en el turismo", Revista Guatemalteca de Turis-
mo; (Año 2, No. 5), Guatemala: Enero-Marzo, 1979.

Material de las conferencias sobre "Promoción Turística",
INTECAP, 13-17 Marzo, 1984

Fernando Juárez y Aragón

Muy noble y Muy Leal Ciudad de Santiago de los Caballeros de
Goathemala. La Antigua, (1542-1773). Guatemala: Tipografía
Nacional, 1971.

Celso Lara Figueroa

Los viejos barrios de la Ciudad de Guatemala. Centro de Estu-
dios Folklóricos: Colección Proyección Folklórica, Vol. 1;
Guatemala: Editorial Universitaria, 1982.

"Panorama de la Cultura Popular en Guatemala", Boletín de información, Centro Interamericano de las Artesanías y Artes Populares; No. 5, Enero-Abril, 1980.

Apuntes de clase de los cursos de Folklore; Escuela de Historia, USAC; Guatemala, 1977.

C. Iacorden, M. Montalvo, et. al.

La artesanía en la sociedad actual. Colección Aula Abierta; Madrid: Salvat Editores, S.A., 1982.

Mañana. (Revista), Número 430, México: 24 de Noviembre de 1951.

Método Funcional. Seminario del Curso Métodos y Técnicas de Investigación Social. USAC. Escuela de Historia, lo. Semestre, 1975.

Italo Morales Hidalgo

La Cerámica del Oriente de Guatemala. Sub-centro Regional de Artesanías y Artes Populares; Colección Tierra Adentro 1; Guatemala: Editorial Académica Centro Americana, 1980

Victoria Novelo

"Para el estudio de las Artesanías Mexicanas", América Indígena, Vol. XLI, No. 2; Abril-Junio, 1981.

Origen del adorno de los sombreros del Romerista", Revista Santiago de los Caballeros de Esquipulas. Esquipulas, Julio de 1976.

Organización de Estados Americanos

Encuentro Interamericano de Agencias y Programas de Desarrollo Artesanal. Washington D.C., 12-17 de Septiembre de 1983

José Francisco Palacios Coronado

El Turismo en Guatemala: Un planteamiento. (Tesis), Facultad de Ciencias Económicas, USAC. Guatemala: Abril, 1972.

José Joaquín Pardo, Luis Luján Muñoz, et, al.

Guía de la Antigua Guatemala. Sociedad de Geografía e Historia; 2a. edición. Guatemala: Editorial José de Pineda Ibarra, 1968.

Hector Pinto

Documento presentado en el I Encuentro de Directores de Programas Artesanales. Guatemala: Sub-centro Regional de Artesanías, 11-13 Agosto, 1982.

Quinto grado Bachillerato, Promoción VI, Colegio Mariano y Rafael Castillo Córdova

El Turismo en Antigua Guatemala. Guatemala, Octubre, 1981.

Reyes Prado, Anantonia

"Apuntes sobre la cestería en Guatemala", La Tradición Popular, No. 41; Centro de Estudios Folklóricos, Guatemala, 1981

Secretaría General del Consejo de Planificación Económica.

La planificación económica en la construcción de la nueva Guatemala. (Un bosquejo de su pasado, su presente y su futuro) Sin fecha.

Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos.

Carta Interamericana de las Artesanías y las Artes Populares. Primera reunión técnica de Artesanías y Artes populares. Washington D.C., 1973.

Secretaría General de la Organización de Estados Americanos; Secretaría Ejecutiva, asuntos económicos y sociales. Misión de Asistencia Técnica al INGUAT.

Educación, empleo y turismo. Diagnóstico de necesidades. Informe final. (Versión preliminar). Guatemala, 16 de Mayo de 1984. (Preparado por Andrés González Duperly), copia mecanografiada.

José Sabogal Wiese

"Artesanos y Artesanías en el Perú", América Indígena Vol. XLI, No. 2; México: Abril-Junio, 1981.

UNESCO.

"Documento Central". Primer Seminario de Artesanía Popular Tradicional de Venezuela". 25-30 Abril, 1977. (Copia mimeografiada).

Unidad de Investigación para el desarrollo y preservación de la Cultura Popular Guatemalteca.

- Informe Final. Instituto Guatemalteco de Turismo, Julio, -- 1980.

Adriana Yuren

"Motivaciones Culturales", Técnica Hotelera; Asociación --- Guatemalteca de Hoteleros (año 3, No. 4), Julio-Agosto, --- 1981. Pags. 5-7.

DOCUMENTOS.

--- Estatutos de la Asociación Guatemalteca de Hoteleros en Revista Técnica Hotelera, (Año 3, No. 4), Julio-Agosto, 1981, Pags. 8-II.

--- Estatutos de la Asociación Guatemalteca de Periodistas Especializados en Turismo, 18 de Mayo de 1978, Hojas fotocopiadas.

--- Estatutos de la Cámara de Turismo de Guatemala. Diciembre de 1976. Texto publicado durante la Feria Nacional Noviembre -- Diciembre, 1982.

- Documentos presentados por las instituciones participantes en el : Encuentro Nacional de Directores de Programas Artesanales Guatemala: Sub-centro Regional de Artesanías y Artes Populares, 11-13 Agosto, 1982.
- Plan detallado del Proyecto Turismo. Universidad Rafael Landívar, Facultad de Humanidades, Departamento de Turismo.
- Catálogo de Aventuras en Guatemala por Expedición (operadores de turismo interno). Válido hasta el 31 de Diciembre de 1984.
- Programa de Visitas en Guatemala. Clark Tours.
- INGUAT. Guía Hotelera, Guatemala. 1980.

Periódicos.

- Diario de Centro América:
 - 25 de Noviembre, 1909
 - 6 de Abril, 1922
 - 14 de Enero, 1922
 - 12 de Abril, 1922
 - 14 de Octubre, 1929
 - 31 de Enero, 1931
 - 26 de Febrero, 1931
- Revista turística, Prensa Libre; Guatemala: Abril 1983---Septiembre, 1984.

Legislación.

- Decreto 1701, Ley Orgánica del Instituto Guatemalteco de Turismo.
- Reglamento para Establecimientos de hospedaje, INGUAT, Asociación Guatemalteca de Hoteleros. Pendiente de Publicación Oficial.

Otras fuentes.

Sección de Cobros, Departamento Financiero, INGUAT.
 Tarjetas de control de pago del impuesto turístico de los hoteles en los departamentos de Chiquimula y Sacatepéquez.

Andrés González Duperly, especialista principal división de comercio Internacional y Turismo, OEA.

"Conferencia sobre la "Educación y el empleo en el turismo". INGUAT, 7 de Diciembre de 1983. Tomada en cassette. Transcripción Lily Robles.

MATERIAL DE CAMPO.

a- Entrevistas informales a artesanos y personas conocedoras de los pueblos y sus aldeas, (generalmente profesores o personas mayores). En algunos casos los informantes fueron residentes en la capital. Junio-Diciembre, 1979. (La información corresponde a los departamentos de Zacapa y Chiquimula).

b- Entrevistas a artesanos asistentes a los Domingos Populares del Parque de la Industria.

-- Lugar y fecha: Guatemala 12 de Septiembre, 1982.
Nombre del Artesano: Carlos Alberto López Cárcamo
Artesanía: Cerámica Vidriada.
Lugar de Origen: Jalapa, Jalapa. Edad: 37 años

-- Lugar y fecha: Guatemala 26 de Sep. de 1982
Nombre del Artesano: José Luis Menchú López
Edad: 33 años
Lugar de Origen: Pastores Sacatepéquez
Artesanía: Cerámica pintada.

-- Lugar y fecha: Guatemala 26 de Sep. de 1982
Nombre del Artesano: José Domingo Ramírez Sánchez
Edad: 53 años
Lugar de origen: Comapa, Jutiapa
Artesanía: Cerámica vidriada y jarcia.

-- Lugar y fecha: Guatemala 12 de Sept. de 1982
Nombre del artesano: Fidias Recinos Casasola
Edad: 27 años
Lugar de origen: Jocotán, Chiquimula
Artesanía: Muebles de pita.

-- Lugar y fecha: Guatemala 12 de Sep, de 1982
Nombre del artesano: César Baudilio Robles
Edad: 45 años
Lugar de residencia: Ciudad de Guatemala (es originario de Totonicapán)
Artesanía: Hojalatería.

-- Lugar y fecha: Guatemala 12 de Sept, de 1982
Nombre del Artesano: José Victor Rodenas Romero
Edad: 52 años
Lugar de origen: Antigua Guatemala
Artesanía: Cerámica pintada (especialmente pájaros)

-- Lugar y fecha: Guatemala 3 de Oct. de 1982
Nombre del artesano: Julian Villatoro Sosa-
Fidelino Martínez
Edad: 56 años
Lugar de origen: Huehuetenango, Huehuetenango
Artesanía: Quitarra (madera).

-- Lugar y fecha: Guatemala 3 de Oct. de 1982
Nombre del artesano: José Mendoza Sinaj
Lugar de Origen: Santiago Atitlán, Sololá
Artesanía: Tejidos

-- Lugar y fecha: Guatemala 3 de Oct. de 1982
Nombre del artesano: Salvador Socuel Ramírez
Lugar de origen: Santiago, Atitlán
Artesanía: Tejidos.

c- Encuesta realizada entre los artesanos asistentes al I Festival de Artesanías y Folklore, INTEPER 81, organizado por COPEREX; se tomó un total de 56 boletas. 31 Oct. - 9 Nov. 1981.

La encuesta fué repetida en Febrero de 1984, con la -- misma cantidad de boletas, y el mismo texto. El contenido del texto corresponde a los años 82-83.

d- Encuesta a ejecutivos del turismo.

-- Lugar y fecha: Guatemala 12 de Octubre de 1982
Nombre del informante: Raúl Armas Díaz
Entidad o institución: INGUAT
Puesto que ocupa: Jefe, Sección Archivo

-- Lugar y fecha: Guatemala 22 de Noviembre de 1982
Nombre del Informante: Victor Manuel Velásquez
Entidad o institución: INGUAT
Puesto que ocupa: Jefe Departamento de Fomento.

-- Lugar y fecha: Guatemala 26 de Octubre de 1982
Nombre del informante: Mario Mendoza Hidalgo
Entidad o institución: INGUAT
Puesto que ocupa: Promoción nacional--Director de la institución.

-- Lugar y fecha: Guatemala 19 de Octubre de 1982
Nombre del informante: Carlos Alvarez Velásquez
Entidad o institución: Comité Permanente de Exposiciones
Puesto que ocupa: Coordinador administrativo- Actual Gerente de la institución.

-- Lugar y fecha: Guatemala 7 de Mayo de 1984
Nombre del informante: Rafael López Mencos
Entidad o institución: INGUAT
Puesto que ocupa: Jefe sección Estadística.

e- Encuesta a expertos artesanales, asistentes al I Encuentro de Centro América, Panamá y el Caribe. Guatemala: 8-12 Noviembre de 1982.

-- Lugar y fecha: Guatemala 11 de Noviembre de 1982
Nombre del informante: Rosa María de Lanza
País que representa: Honduras
Formación Académica: Economista

Entidad o institución donde labora en su país: Centro de
Desarrollo Industrial.

Puesto que ocupa: Analista.

-- Lugar y fecha: Guatemala 11 de Noviembre de 1982
Nombre del informante: Giselle Chang Vargas
País que representa: Costa Rica
Formación Académica: Licenciada en Antropología y Estu-
dios de Post-grado en lingüística.
Entidad o institución donde labora en su país: Ministerio
de Cultura.
Puesto que ocupa: Coordinadora Depto. Antropología.

-- Lugar y fecha: Guatemala 12 de Noviembre de 1982
Nombre del informante: Marta Zamora Llanes
País que representa: Nicaragua
Formación académica: Licenciada en Humanidades
Entidad o institución donde labora en su país: Dirección -
de Artesanías, Ministerio de Cul-
tura.
Puesto que ocupa: Directora de Artesanías.

f- Entrevista informal con los transportistas Felipe Nery Di-
ghero y Cirilo Juárez. Guatemala, 18 de Julio de 1984.

g- Visita a Esquipulas los días 7 y 8 de Diciembre de 1984.-
Se tomó entrevista informal a distintas personas, entre -
autoridades, empleados de servicios turísticos, artesanos
y personas conocedoras del lugar.

h- Entrevista a las señoras Catalina Ramírez y Ernestina Oli-
va. Guatemala, Parque de la Industria, 6 de Diciembre de
1984.

9. ANEXOS

ANEXO I.

ANEXO II.

MODELOS DE LAS ROLETAS UTILIZADAS

ENCUESTA PARA EL ARTESANO.

1981

- 1).- Cómo encuentra el mercado local para sus productos:
- a) Muy bueno
 - b) Satisfactorio
 - c) Bueno
 - d) Malo
 - e) Muy malo
- 2).- Cree usted que sus ventas de artesanía en los últimos años:
- a) Se mantienen como antes
 - b) Han subido
 - c) Han bajado
- 2.2.- A que atribuye usted tal situación: _____

- 3).- Piensa usted que convendría ampliar los mercados a los artesanos: _____ o están satisfechos en las actuales -- condiciones: _____
- 4).- Le interesaría ir a vender artesanía al Mercado del Marchante los días domingos: (Ciudad de Guatemala)
- SI _____ NO _____
- 5).- Si le interesa:
- Asistiría usted a vender: _____
- Alguien de su familia podría hacerlo: _____

BOLETA PARA EL ARTESANO

ARTESANO: _____

ARTESANIA: _____

LUGAR DE ORIGEN: _____

1).- Como encuentra actualmente el mercado local para sus productos:

Muy bueno
Satisfactorio
Bueno
Regular
Malo
Muy malo

2).- Como observa las ventas de artesanía en los años 82 y 83?

Han subido
Han bajado
Se mantienen como antes

2.1.)- A que atribuye usted, tal situación? _____

3).- Cree Ud., que convendría ampliar los mercados y las oportunidades de venta a los artesanos _____ o están satisfechos con los actuales: _____.-

4).- Considera que la falta de turismo, le ha afectado de alguna manera en sus ventas? SI _____ NO _____.-

En que forma: _____

OBSERVACIONES:

ENCUESTA A EJECUTIVOS DEL TURISMO.

Guatemala, Octubre de 1922

Honorable Señor (a):

De la manera más respetuosa me dirijo a Ud., para saludarlo y al mismo tiempo desearle muchos éxitos en su labor.

En la presente oportunidad, le estoy rogando un momento de su ocupado tiempo, con el fin de que responda a un cuestionario, cuyas opiniones serán de valiosísima utilidad para la tesis "Turismo y Artesanía" que al momento me encuentro elaborando (para culminar la carrera de Antropología en la Escuela de Historia de la USAC); por lo que su opinión objetiva, por su vinculación al Turismo es necesaria.

Esperando su valiosa colaboración:

Atentamente:

Mirna Annabella Barrios Figueroa.
Licda. Infieri en Antropología.

Lugar y fecha: _____

Nombre del informante: _____

Entidad o Institución: _____

Puesto que ocupa: _____

1.- Que es para Ud., el Turismo y que grado de importancia le concede para la economía del país:

2.- Como observa Ud., el Turismo en los dos últimos años visto en términos cuantitativos:

3.1.- A corto plazo: _____

3.2.- A largo plazo: _____

4.- Que ventajas ofrece al país:

4.1.- El turismo receptivo: _____

4.2.- El turismo nacional: _____

5.- A que causa específica atribuye Ud., la baja de turismo receptivo en 1981: _____

5.1.- En que años anteriores se habían observado bajas similares y por qué causas: _____

6.- Ud., como persona vinculada directamente a la actividad turística, ¿Cómo conceptúa a la artesanía? y que relación existe entre el turismo y la artesanía?: _____

7.- Que papel juega el Folklore, la Artesanía y la Tradición en la Promoción Turística: _____

8.- Podría Ud., recomendar alguna Bibliografía o documentación respecto al problema del Turismo, o bien que reforzara sus opiniones:

OBSERVACIONES:

NOTA: En caso del que el presente cuestionario tenga que ser devuelto por correo, favor de enviarlo a la siguiente dirección:

12 Av. 9-16 zona 11. Guatemala, Ciudad.
Teléfono 47944.

OBSERVACIONES:

NOTA: Si en futura oportunidad Ud., pudiera proporcionar alguna información sobre el problema planteado desde su país cualquier envío puedo recibirlo en:
12 ave. 9-16 zona 11; Guatemala, Guatemala.-